

BELGISCHE SENAAT**ZITTING 1950-1951.****VERGADERING VAN 25 JANUARI 1951.**

Verslag van de Commissie van Binnenlandse Zaken belast met het onderzoek van het wetsontwerp houdende de begroting van het Ministerie van Binnenlandse Zaken voor het dienstjaar 1951.

SÉNAT DE BELGIQUE**SESSION DE 1950-1951.****SÉANCE DU 25 JANVIER 1951.**

Rapport de la Commission de l'Intérieur chargée d'examiner le projet de loi contenant le budget du Ministère de l'Intérieur pour l'exercice 1951.

Aanwezig: de hh. HARMEGNIES, voorzitter; ALLARD, BOUWERAERTS, DE BRUYNE, (V,) DERBAIX, DURAY, GRIBOMONT, HOSTE, LAGAE, Mevr. LAMBOTTE, de hh. LEDOUX, MACHTENS, SLEDSSENS, TOBBACK, VAN STEENBERGE, VERMEYLEN, YERNAUX en DE MAN Robert, verslaggever.

INHOUDSOPGAVE.

	Bladz.
I. — Cijfers der begroting	2
II. — De wet van 24 December 1948 betreffende de provinciale en gemeentelijke financies	3
III. — De uitzonderlijke oorlogsuitgaven der gemeenten en likwidatie van Groot-Antwerpen	26
IV. — Het statuut van het personeel van provincies, gemeenten en C.O.O. Toestand der gewestelijke ontvangers	30
V. — De officiële werklozenkassen en de gemeenten .	32
VI. — De toestand der arrondissementscommissarissen	33
VII. — De burgerlijke veiligheid	33
VIII. — De binnenlandse orde en veiligheid	40
IX. — De hervorming der provinciale en gemeentelijke instellingen	44
Bijlagen. Vragen en antwoorden	45

*Zie :**Gedr. Stukken van de Senaat :*

5-VIII (Zitting 1950-1951) : Wetsontwerp;
35 (Zitting 1950-1951) : Amendement.

TABLE DES MATIERES.

	Pages
I. — Chiffres budgétaires	2
II. — Loi du 24 décembre 1948 concernant les finances provinciales et communales	3
III. — Dépenses exceptionnelles résultant de la guerre .	26
IV. — Le statut du personnel des provinces, des communes, et des C.A.P. Situation des receveurs régionaux	30
V. — Les caisses officielles de chômage et les communes	32
VI. — La situation des commissaires d'arrondissement .	33
VII. — La sécurité civile	33
VIII. — L'ordre et la sécurité intérieurs	40
IX. — La réforme des institutions provinciales et communales	44
Annexes. Questions et réponses	45

*Voir :**Documents du Sénat :*

5-VIII (Session de 1950-1951) : Projet de loi;
35 (Session de 1950-1951) : Amendement.

MEVRQUWEN, MIJNE HEREN,

MESDAMES, MESSIEURS,

I. — Cijfers van de Begroting 1951.

Volgens het bij de Senaat ingediende ontwerp van begroting worden kredieten geopend voor een som van 5.924.661.000 frank.

In zitting van 5 December 1950 werd door de Achtbare Heer Minister van Financiën namens de Regering een amendement ingediend, dat de voorgestelde kredieten verhogen doet met 50.400.000 frank, zodat het globaal cijfer van het begrotingsontwerp thans beloopt tot 5.975.061.000 frank.

De aldus voorgestelde verhoging van uitgaven slaat op een nieuw littera 1, onder artikel 29, omschreven als volgt :

« Diverse uitgaven, daaronder begrepen het verlenen van subsidiën, voortvloeiende uit maatregelen van eerste noodwendigheid voor de burgerbeveiliging » en de rechtvaardiging ervan luidt :

« Op de begroting zijn tot nog toe slechts betrekkelijk geringe kredieten voor de burgerbeveiliging uitgetrokken hoofdzakelijk met het oog op instandhouding. Het ging in de eerste plaats om bedieningskosten van de Nationale Hulpgroep, het onderhoud van de schuilkelders en het alarmeringsnet alsmede de bewaring van het beveiligingsmaterieel.

» Het is thans dringend geboden uit dit stadium te treden en onverwijld positieve voorzieningen te treffen ten einde de beveiliging van de burgers en het nationaal patrimonium in geval van oorlog doeltreffend te verzekeren. Deze passieve-verdedigingsmaatregelen zouden de actieve verdediging, welke thans wordt uitgewerkt, op een passende wijze aanvullen.

» Het gebruiksprogramma van het eerste aangevraagd krediet mag als volgt geschetst worden :

a) Personeel (vast en vrijwilligers) fr.	7.000.000
b) Uitrusting	1.000.000
c) Opleiding	3.000.000
d) Studiën	2.000.000
e) Collectieve beveiligingsmaatregelen.	19.400.000
f) Individuele beveiligingsmaatregelen	13.000.000
g) Bescherming van kunstwerken en allerlei	5.000.000
Totaal . fr.	50.400.000

I. — Chiffres budgétaires pour l'exercice 1951.

Le projet de budget déposé au Sénat, nous apprend que des crédits ont été ouverts pour la somme de 5.924.661.000 francs.

En séance publique du 5 décembre 1950, l'honorable Ministre des Finances a déposé, au nom du Gouvernement, un amendement tendant à augmenter de 50.400.000 francs les crédits proposés, de sorte que le chiffre global du projet de budget s'élève actuellement à 5.975.061.000 francs.

L'augmentation de dépenses ainsi proposée porte sur un littéra 1 nouveau inséré à l'article 29 et libellé comme suit :

« Dépenses diverses, y compris l'octroi de subsides résultant de mesures de première nécessité pour assurer la sécurité civile » et justifié par les considérations ci-après :

« Le budget du Département ne comportait jusqu'à présent, en matière de sécurité civile, que des crédits d'importance relativement minime consacrés à des mesures de caractère essentiellement conservatoire. Il s'agissait principalement des dépenses de fonctionnement du Corps National de Secours, d'entretien des abris et du réseau d'alerte ainsi que de conservation de matériel de protection.

» Dans la conjoncture actuelle, il s'indique impérieusement de ne plus s'en tenir à ce stade conservatoire et de passer sans tarder à des réalisations positives en vue d'assurer efficacement la protection de la population civile et du patrimoine national en cas de guerre. Ces mesures de défense passive viendraient heureusement compléter les mesures de défense active dont l'élaboration se poursuit.

» Le programme d'utilisation du premier crédit sollicité peut être schématisé comme suit :

a) Personnel (permanent et volontaire)	fr.	7.000.000
b) Equipement		1.000.000
c) Instruction		3.000.000
d) Etudes		2.000.000
e) Mesures de protection collective . .		19.400.000
f) Mesures de protection individuelle .		13.000.000
g) Protection des œuvres d'art et divers		5.000.000
Total . . fr.		50.400.000

Ingevolge het amendement van de Regering meent uw verslaggever de aanloop van de nota omtrent de kredieten-evolutie (zie blz. 22, Begrotingsontwerp, N^o 5-VIII), als volgt te moeten wijzigen.

Etant donné l'amendement du Gouvernement, votre rapporteur estime devoir modifier comme suit le début de la note relative à l'évolution des crédits (voir p. 22 du projet de budget n^o 5-VIII) :

	Gewone uitgaven — <i>Dépenses ordinaires</i>	Oorlogs-uitgaven — <i>Dépenses de guerre</i>	TOTAAL — <i>TOTAL</i>
Aangevraagde kredieten voor het dienstjaar 1951 — <i>Crédits sollicités pour l'exercice 1951</i> fr.	5.959.606.000	15.455.000	5.975.061.000
Kredieten voor het dienstjaar 1950 (met inbegrip van de amendementen en kredietaanpassingen) — <i>Crédits sollicités pour l'exercice 1950 (y compris les amendements et les ajustements de crédits)</i>	5.922.472.000	16.611.000	5.939.083.000
Vermoedelijke werkelijke uitgaven voor het dienstjaar 1949 — <i>Dépenses réelles probables pour l'exercice 1949</i>	5.882.641.000	31.490.000	5.914.131.000

Waar het ontwerp-begroting, vergeleken met het dienstjaar 1950, voor titel I een vermindering aangaf van 13.266.000 frank, zal, na het goedstemmen van deze begroting, met inbegrip van het amendement van de Regering, deze titel integendeel een verhoging aangeven van 37.134.000 frank.

Deze globale vaststelling neemt echter niet weg dat op al de andere kredieten een globale vermindering van 13.266.000 frank behouden blijft voor wat titel I betreft, vermindering die echter, zoals in de toelichting der begroting wordt opgemerkt, een uitsluitend boekhoudkundig karakter behoudt, gezien het totaal van de voor 1950 voorziene kredieten diverse uitgaven van uitzonderlijke aard omvat.

In titel II blijft de vermindering van de kredieten behouden op 1.156.000 frank.

**

Uw Commissie heeft drie zittingen gewijd aan het onderzoek der begroting voor het dienstjaar 1951. Eén van die zittingen werd door de Achtbare Heer Minister bijgewoond, terwijl hij op de twee overige zittingen was vertegenwoordigd door een lid van zijn kabinet.

II. — De wet van 24 December 1948 betreffende de provinciale en gemeentelijke financiën.

Een eerste vraagstuk, dat onvermijdelijk de aandacht van hun Commissie zou gaande houden, is de toepassing en de uitslagen van de wet van 24 December 1948 betreffende de provinciale en gemeentelijke financiën.

In verband met deze kwestie heeft zich een gedachtenwisseling ontponnen onder de leden uwer Commissie en de Achtbare Heer Minister, die wij als volgt menen te kunnen objectief samenvatten.

Wat de financiën der gemeenten betreft was de meerderheid van de Commissie er over akkoord om vast te stellen dat de wet van 24 December 1948 er zal toe bijdragen de financiële toestand in nagenoeg 97,5 t. h. der gemeenten vlot te krijgen, zodat er nog 2,5 t. h. der gemeenten inzake hun financiële toestand dienen gezond gemaakt.

Alors que le projet de budget montrait, par rapport à l'exercice 1950, une réduction de 13.266.000 francs pour le titre I, ce poste accusera, après l'adoption du budget et de l'amendement du Gouvernement, une augmentation de 37.134.000 francs.

Cette constatation globale n'empêche pas que sur tous les autres crédits une réduction totale de 13.266.000 francs reste acquise en ce qui concerne le titre I, réduction qui, toutefois, ainsi qu'il est dit dans l'exposé général du budget, revêt un caractère exclusivement comptable, puisque le total des crédits prévus pour l'exercice 1950 comprend diverses dépenses de nature exceptionnelle.

Quant au titre II, la réduction des crédits est maintenue à 1.156.000 francs.

**

Votre Commission a consacré trois réunions à l'examen du budget pour l'exercice 1951. L'honorable Ministre a assisté à l'une de ces réunions et s'est fait représenter par un membre de son cabinet pour les deux autres.

II. — La loi du 24 décembre 1948 concernant les finances provinciales et communales.

Une première question à laquelle votre Commission a été amenée à s'intéresser, se rapporte à l'application de la loi du 24 décembre 1948 concernant les finances provinciales et communales, et aux résultats qu'elle a permis d'obtenir.

Ce problème a donné lieu à un échange de vues entre les membres de votre Commission et l'honorable Ministre. Nous croyons pouvoir le résumer objectivement de la façon suivante.

En ce qui concerne les finances communales, la majorité des membres de la Commission était d'accord pour constater que la loi du 24 décembre 1948 contribuera à l'assainissement financier de près de 97,5 p. c. des communes, et qu'il reste dès lors 2,5 p. c. de communes dont la situation financière demande un redressement.

De vier grote steden konden nog niet uit hun hachelijke financiële toestand worden gered.

Het is een onloochenbaar feit dat deze wet voor een aanzienlijk gedeelte der gemeenten uitstekende resultaten gaf.

Kan men uit die blote vaststelling reeds het besluit trekken, dat alles in orde is en dat de wet van 24 December 1948 ongewijzigd kan toegepast worden en blijven?

Het is veel te vroeg om op die vraag een afdoend bevestigend antwoord te geven.

Uit de besprekingen in uw Commissie is ten andere overvloedig gebleken, dat het nog te vroeg is om bepaalde besluiten te trekken uit de toepassingsresultaten van de wet.

Eerst en vooral omdat de wet nog maar amper een jaar in toepassing is en ten tweede, omdat uw Commissie geen gegevens kon verkrijgen, die haar toelaten zouden, definitieve besluiten te trekken.

Zoals voldoende is bekend, werden de berekeningen in de wet van 24 December 1948 tot grondslag genomen, gesteund op de gegevens van de gemeentebegrotingen van 1947. Die doenwijze, die te dien tijde niet te vermijden was, heeft aanleiding gegeven tot gegronde voorbehoud van verschillende zijden.

Wanneer men thans echter de eerste werkelijke en waarheidsgetrouwe resultaten van die wet wil beoordelen en er daarna de eigenlijke besluiten tot eventuele wijziging wil uittrekken, zal men moeten wachten tot wanneer men beschikt over de resultaten die de gemeenterekeningen over het dienstjaar 1950 zullen geven, aldus redeneerden verschillende leden uwer Commissie.

De Achtbare Heer Minister liet nochtans aan uw Commissie als zijn mening kennen, dat het niet moet worden uitgesloten, in het licht van de gegevens waarover hij in zake toepassing van de wet van 24 December 1948 reeds beschikt, na te gaan of de noodzakelijkheid zich opdringt sommige verdelingscriteria te wijzigen. Een verbetering kan steeds worden onder ogen gezien, onder voorbehoud er later eventueel op terug te komen.

Alhoewel sommige commissieleden die mening van de Achtbare Heer Minister voor gevaarlijk hielden, waren zij er echter over akkoord, dat de kwestie van een eventuele wijziging der verdelingscriteria kon worden bestudeerd of de ingezette studie er van mocht worden voortgezet.

Een lid uwer Commissie drukte de wens uit dat inzake de bepalingen van artikel 18 van de wet van 24 December 1948 — Speciaal Fonds ten behoeve van de gemeenten, wier financiële toestand bijzonder bezwaard is — van de gemeenten zou worden geëist dat het aantal opcentiemen, dat moet worden gelegd op de grondbelasting om te kunnen deelnemen in de verdeling van het Fond der Gemeenten, zou worden opgevoerd van 100 tot 150 en dat verder inzake verdeling van het Speciaal Fonds ten behoeve van de gemeenten wier financiële toestand bijzonder bezwaard is, vooral zou rekening worden gehouden met de eigen fiscale inspanning die deze in aanmerking komende gemeenten hebben gepresteerd.

••

Il n'a pas été possible jusqu'à présent de remédier à la situation critique dans laquelle se trouvent les quatre grandes villes du pays.

C'est un fait incontestable que la loi a permis d'arriver à des résultats excellents pour une partie considérable des communes.

Peut-on déduire de cette simple constatation que tout est en ordre et qu'il faut continuer à appliquer la loi sans y apporter aucune modification?

Le moment n'est pas venu pour donner une réponse affirmative à cette question.

Les discussions au sein de votre Commission montrent d'ailleurs à suffisance qu'il est encore trop tôt pour tirer des conclusions définitives des résultats de l'application de la loi.

Tout d'abord, parce qu'il y a à peine un an que la loi est en application et ensuite parce que votre Commission n'a pu obtenir les éléments qui doivent lui permettre d'en dégager des conclusions définitives.

On sait que les taux qui ont servi de base à la loi du 24 décembre 1948, s'appuyaient sur les données fournies par les budgets communaux de 1947. Cette procédure, inévitable à l'époque, a donné lieu à certaines réserves justifiées.

Plusieurs membres de votre Commission ont estimé que si l'on voulait apprécier les premiers résultats réels et sincères de cette loi, en vue d'en tirer les conséquences appropriées et de procéder éventuellement à des réformes, il faudrait attendre jusqu'au moment où l'on connaîtra les résultats des comptes communaux relatifs à l'exercice 1950.

Cependant, l'honorable Ministre a exprimé l'avis qu'il faudrait peut-être, à la lumière des renseignements dont il dispose dès à présent sur l'application de la loi du 24 décembre 1948, examiner si la modification de certains critères de répartition ne s'impose pas. Le fait est que l'on peut toujours envisager une amélioration, sous réserve de revoir ultérieurement, s'il y a lieu, les mesures prises à cet effet.

Certains membres, tout en considérant comme dangereuse cette façon de voir de l'honorable Ministre, se sont néanmoins déclarés d'accord pour admettre que la question d'une modification éventuelle des critères de répartition soit mise à l'étude ou que cette étude soit poursuivie.

En ce qui concerne les dispositions de l'article 18 de la loi du 24 décembre 1948 — Fonds spécial en faveur des communes dont la situation financière est particulièrement obérée — un membre de votre Commission exprime le vœu de voir imposer aux communes l'obligation de porter de 100 à 150 le nombre des centimes additionnels qu'elles doivent avoir établi à la contribution foncière pour pouvoir participer à la répartition du Fonds des communes. Dans le même ordre d'idées, il voudrait que, dans la répartition de ce Fonds spécial au profit des communes dont la situation financière s'avère particulièrement obérée, il soit tenu compte en tout premier lieu, de l'effort fiscal fait par les communes appelées à en bénéficier.

••

Een lid uwer Commissie stelde de vraag of, bij de verdeling van het Fonds der Gemeenten, de wedden die door sommige gemeenten aan schoolbestuurders, onderwijskrachten en gemeentelijke bedienden buiten kader worden betaald, worden in aanmerking genomen in de uitgaven voor onderwijs die tot grondslag van de verdeling van een schijf moeten dienen?

Er werd aan het achtbaar lid geantwoord, dat voor de verdeling van de schijf onderwijs, de sommen tot basis worden genomen, die in de gemeentelijke begrotingen worden opgenomen.

Het hoort niet aan de beheerraad van het Fonds der Gemeenten, die begrotingssommen te controleren. Dit behoort tot de bevoegdheid van het Departement van Binnenlandse Zaken, dat over een corps inspecteurs der gemeentelijke financiën beschikt.

Al wat de beheerraad kan doen is, er de Minister eventueel op wijzen, ingeval het de raad mocht opvallen, dat sommige gemeenten zich aan overdrijving schuldig maken in zake uitgaven voor onderwijskrachten buiten kader ten laste van de gemeentelijke fondsen.

Wat de wens van het lid uwer Commissie betreft, was de Achtbare Heer Minister van oordeel, dat het nog te vroeg was er een bepaald oordeel over uit te spreken.

Meer positieve resultaten inzake toepassing der wet dienen ook daartoe afgewacht.

In verband nog met artikel 18 van de wet van 21 December 1918 neemt uw Commissie met voldoening akte van het feit dat de Regering er, op aandringen van de Bond der Belgische Steden en Gemeenten, heeft toe besloten de aandelen die aan het Gemeentefonds en aan het Speciaal Fonds in de speciale belastingen op de oorlogswinsten en op de uitzonderlijke winsten van 1914-1918 toekomen, over te dragen aan het Speciaal Fonds opgericht door artikel 18 van de wet van 24 December 1948.

Na aftrek van de voorschotten toegestaan door de Schatkist om het tekort der voornoemde fondsen tijdens de jaren 1914 tot 1919 te dekken, wordt de huidige te storten som aan het Fonds der Gemeenten geschat op 49.428.000 frank.

Uw Commissie legde er de nadruk op dat de gemeentebestuurders er vooral moeten op waken, hun politiek van heden en morgen niet te vestigen op de vrij aanzienlijke bedragen aan achterstallige belastingaandelen die ze nog steeds in de gemeentekassen binnenkrijgen. Die abnormale toestand zal niet blijven duren en daarna moeten de gemeentebesturen een gezonde uitgavenpolitiek doorzetten in verhouding tot normale inkomsten, waartoe de toegelaten taxatiebronnen moeten worden aangesproken.

**

Inzake het Fonds der Provincies werd door verschillende leden aangedrongen dat de dotatie aan dit Fonds zou worden verhoogd opdat sommige thans slecht bedeelde provincies zouden kunnen geholpen worden.

Un membre de votre Commission a posé la question de savoir si, pour la répartition du Fonds des communes, les traitements payés par certaines communes aux chefs d'école, au personnel enseignant et aux agents communaux hors cadre, sont pris en considération dans les dépenses d'enseignement, devant servir de base à la répartition d'une tranche de ce fonds.

Il a été répondu à l'honorable membre que la répartition de la tranche destinée à l'enseignement, est basée sur les sommes prévues par les budgets des communes.

Il n'appartient pas au conseil d'administration du Fonds des communes de contrôler ces chiffres budgétaires. Ce contrôle rentre dans les attributions du Département de l'Intérieur, lequel dispose d'un corps d'inspecteurs des finances communales.

Tout ce que peut faire le conseil d'administration du Fonds, c'est de signaler au Ministre les exagérations éventuelles dont se rendraient coupables certaines communes en matière de dépenses effectuées en faveur du personnel enseignant hors cadre, à charge des fonds communaux.

Répondant au vœu exprimé par ce membre, l'honorable Ministre a estimé que le moment n'était pas venu pour porter un jugement définitif en la matière.

Il y a lieu d'attendre, pour ce faire, que l'application de la loi ait donné des résultats plus positifs.

Toujours en ce qui concerne l'article 18 de la loi du 24 décembre 1918, votre Commission a pris acte avec satisfaction, du fait que, sur les instances de l'Union des villes et des communes belges, le Gouvernement a décidé de transférer au Fonds spécial créé par l'article 18 de la loi du 24 décembre 1948 les quote-parts revenant au Fonds des communes et au Fonds spécial dans le produit des impôts spéciaux sur les bénéfices de guerre et sur les bénéfices exceptionnels de la guerre 1914-1918.

Après déduction des avances consenties par le Trésor afin de couvrir le déficit des Fonds précités pendant les années de 1914 à 1919, la somme à verser actuellement au Fonds des communes est évaluée à 49.428.000 francs.

Votre Commission a insisté sur le fait que les administrations devraient éviter de fonder leur politique actuelle et future sur les recettes assez considérables dont elles bénéficient encore à l'heure actuelle et qui proviennent des arriérés de leurs quote-parts dans les impôts. Cette situation anormale ne durera pas toujours et c'est pourquoi les administrations communales devraient suivre une politique saine en matière de dépenses, en proportionnant celles-ci aux recettes normales qu'il faut puiser dans les sources admises de taxation.

**

Quant au Fonds des provinces, plusieurs membres ont insisté pour que la dotation allouée à ce Fonds soit augmentée de façon à pouvoir aider certaines provinces actuellement défavorisées.

Door de vertegenwoordiger van de Achtbare Heer Minister werd meegedeeld dat men in het Ministerie van Financiën over geen afdoend statistisch materiaal beschikt, waaruit zou kunnen blijken, dat de provincies aan inkomsten hebben verloren bij de toepassing van de wet van 24 December 1948.

Naar de gegevens die door het Departement van Binnenlandse Zaken werden verzameld, zou blijken, dat de provincies er gezamenlijk circa 150 miljoen frank aan inkomsten hebben bij ingeschoten.

De raad van beheer van het Fonds der Provincies en Gemeenten heeft de suggestie gedaan de dotatie aan het Fonds der Provincies van 600 op 800 miljoen frank te verhogen.

*
**

Het vraagstuk van de financiële sanering van de vier grote steden blijft, ondanks het feit dat deze vier steden 28 t. h. opslorpen van de gehele dotatie van het Fonds der Gemeenten, steeds onopgelost.

Verskillende leden van uw Commissie waren van oordeel dat voor de vier grote steden een speciale regeling in zake sanering moet worden gezocht en bestudeerd.

Een lid vroeg, in verband met de sanering van de financiële toestand der grote steden, dat van deze een krachtdadige inspanning zou worden geëist om hun uitgaven te besnoeien waar zulks redelijk doenbaar is en dat elke inflatie van personeel zou worden belet.

Een oplossing voor het financieel probleem, aldus meende een lid uwer Commissie, is in het kader van het Fonds der Gemeenten niet mogelijk.

Een ander lid vestigde nochtans de speciale aandacht uwer Commissie op de bijzondere toestand der hoofdstad met haar verschillende problemen, die geen andere grote stad in ons land kent.

De Achtbare Heer Minister was evenwel de mening toegedaan, dat hij het probleem der grote steden moest houden binnen het kader van de wet van 24 December 1948.

Uw Commissie dringt ten slotte aan opdat onverwijld de oplossing van de sanering der vier grote steden zou worden aangepakt en dat concrete voorstellen ter oplossing aan het Parlement zouden worden voorgelegd.

Naar aanleiding van de gedachtenwisseling in uw Commissie over de wet van 24 December 1948 vroeg uw verslaggever aan de Achtbare Heer Minister hoever het staat met de toepassing van de wet inzake provinciale en gemeentelijke financiën, welke de tot nog toe bereikte resultaten zijn en welke verbeteringen of wijzigingen eventueel door het Departement in 't vooruitzicht kunnen worden gesteld.

Het antwoord luidt als volgt :

« Bij toepassing van het bepaalde in de wet van 24 December 1948 betreffende de provinciale en gemeentelijke financiën dient het antwoord op vragen, zoals deze welke door het achtbare lid thans gesteld werden, behandeld te worden in het jaarlijks verslag dat de beheerraad van het Fonds der Gemeenten tel-

En présence de ce vœu, le délégué de l'honorable Ministre a signalé que le Ministère des Finances ne dispose pas de renseignements statistiques prouvant que les provinces auraient vu diminuer leurs recettes par suite de l'application de la loi du 24 décembre 1948.

D'après les renseignements recueillis par le Département de l'Intérieur, l'ensemble des provinces auraient perdu en recettes une somme de l'ordre de 150 millions de francs.

Le Conseil d'administration du Fonds des provinces et des communes a suggéré de porter de 600 à 800 millions la dotation du Fonds des provinces.

*
**

Le problème de l'assainissement financier des quatre grandes villes du pays reste entier, malgré le fait que la quote-part de ces quatre villes absorbe 28 p. c. de la dotation globale du Fonds des communes.

Plusieurs membres de votre Commission ont estimé qu'il convenait de rechercher et d'étudier une formule spéciale pour l'assainissement financier des quatre grandes villes.

Dans le même ordre d'idées, un membre a demandé que l'on exige de ces grandes villes un effort énergique en vue de réduire leurs dépenses dans toute la mesure du possible et d'éviter toute l'inflation de leur personnel administratif.

Un autre membre de votre Commission a exprimé l'avis que la solution du problème financier, dans le cadre du Fonds des communes, n'est pas possible.

D'autre part, un membre a attiré l'attention spéciale de la Commission sur la situation particulière de la capitale avec tous ses problèmes inconnus aux autres grandes villes du pays.

L'honorable Ministre a estimé toutefois qu'il devait maintenir le problème des grandes villes dans le cadre de la loi du 24 décembre 1948.

En conclusion, votre Commission a insisté pour que la solution à donner au problème de l'assainissement financier des quatre grandes villes soit mis à l'étude et pour que des propositions concrètes soient soumises sans délai au Parlement.

A la suite de cet échange de vues sur la loi du 24 décembre 1948, au sein de la Commission, votre rapporteur avait demandé à l'honorable Ministre où en était l'application de la loi concernant les finances provinciales et communales, quels étaient les résultats acquis à ce jour, et quelles étaient les améliorations et les modifications que le Département pourrait éventuellement envisager.

Voici sa réponse :

« En vertu des dispositions de la loi du 24 décembre 1948, concernant les finances provinciales et communales, les questions du genre de celles posées par l'honorable membre, doivent faire l'objet du rapport annuel que le Conseil d'administration du Fonds des communes est tenu de soumettre chaque année avant le

ken jaren vóór 1 October aan de Minister van Binnenlandse Zaken dient voor te leggen. Het bedoeld verslag voor het dienstjaar 1950, hetwelk een volledige documentatie bevat, is op dit ogenblik ter vertaling neergelegd.

» Dit document zal, nadat het in een eerstkomende vergadering door de beheerraad zal goedgekeurd zijn, mij binnen afzienbare tijd worden medegedeeld. Op dat ogenblik zal het, zoals voorzien bij artikel 20 der meervermelde wet, ter kennis van het Parlement worden gebracht.

» Wat anderdeels de verbeteringen aangaat, of de wijzigingen, welke eventueel aan de huidige wetgeving kunnen aangebracht worden, dient er op gewezen dat de wet van 24 December 1948 voor alle dergelijke voorstellen of wenken een bijzonder orgaan in 't leven riep : de beheerraad van het Fonds der Gemeenten, welke, bij toepassing van het artikel 5 der wet, in zijn jaarverslag melding dient te maken van de wijzigingen welke hij nuttig acht.

» Tot op heden heeft bedoelde raad, in samenwerking met het Departement, slechts één wijziging voorgesteld : namelijk die welke bij het Regentsbesluit van 27 September 1949 werd gebracht in het oorspronkelijk artikel 12, dat thans een gedeelte van het Fonds der Gemeenten omslaat, niet meer naar rato van de lengte, maar naar rato van de oppervlakte der wegen, gelegen op het grondgebied der onderscheidene gemeenten. »

Dit zeer laconieke antwoord dat uw verslaggever van het Departement op zijn vragen ontving, werd intussen door de Achtbare Heer Minister heel wat breedvoeriger uitgesponnen in de begrotingsrede, die hij heeft gehouden in de Kamer der Volksvertegenwoordigers naar aanleiding van de bespreking van de begroting 1950 van zijn Departement (zitting van 21 December 1950).

Ter informatie laten wij hier het gedeelte volgen van de toelichting die de Achtbare Heer Minister in zijn rede heeft gegeven over de vragen die door verschillende leden van uw Commissie werden gesteld :

« Hoe doeltreffend de gevolgen van de wet voor de gezamenlijke gemeenten ook zijn mochten, een klein aantal dezer gemeenten zouden haar inkomsten, spijt een aanmerkelijke verhoging, beneden de som van haar behoeften zien blijven.

» Welke zijn de in overweging te nemen maatregelen om deze moeilijkheden te verhelpen ?

» Graag geeft men toe dat een verdeling, hoe goed bestudeerd en hoe kundig ze ook moge weze, niet bij machte is, op grond van algemene criteria, de gemeentefondsen uit te delen op een absoluut billijke wijze, een proportioneel volmaakte dekking der behoeften verzekerend. Daarbij komt nog dat de gemeenten geen politiek mogen voeren die er toe strekt hun aandeel op te drijven door de onbezonnen of te vlugge verhoging van hun uitgaven.

» Het is juist met de verdelingen rechtstreeks in verband te stellen met de uitgaven en dit voor belangrijke schijven, dat de wet, in zekere mate, de gemeentelijke beheerders aangespoord heeft de uitgaven in de sectoren van het openbaar onderwijs en ook van de lasten van de Schuld te verhogen.

1^{er} octobre au Ministre de l'Intérieur. Le rapport de l'exercice 1950, lequel contient une documentation complète, est actuellement en voie de traduction.

» Ce document me sera communiqué dès qu'il aura été adopté au cours de la première réunion utile du Conseil d'administration. A ce moment, il sera porté à la connaissance du Parlement, conformément à l'article 20 de la loi du 24 décembre 1948.

» D'autre part, en ce qui concerne les améliorations ou modifications susceptibles d'être apportées à la législation actuelle, il y a lieu de signaler que la loi du 24 décembre 1948 a créé, pour toutes les propositions ou suggestions de cette nature, un organe spécial : le Conseil d'administration du Fonds des communes, lequel par application de l'article 5 de la loi est tenu de signaler dans son rapport annuel toutes les modifications qu'il jugerait utiles.

» A ce jour, le Conseil d'administration, d'accord avec le Département n'a proposé qu'une seule modification : celle qui a été apportée par l'arrêté du Régent du 27 septembre 1949 à l'article 12, qui répartit actuellement une partie du Fonds des communes, non plus en raison de la longueur mais de la superficie des routes traversant le territoire des différentes communes. »

Cette réponse laconique que le Département a fait parvenir à votre rapporteur, a été complétée depuis lors par l'honorable Ministre, dans le discours qu'il a fait au cours de la discussion du budget de son Département pour l'exercice 1950, à la Chambre des Représentants (séance du 21 décembre 1950).

A titre d'information, nous faisons suivre ci-après les explications que l'honorable Ministre a données dans son discours, sur les différentes questions soulevées par les membres de votre Commission :

« Quelque efficients que devaient être les résultats de la loi pour l'ensemble des communes, un petit nombre d'entre-elles devaient voir leurs ressources, nonobstant un fort accroissement, rester inférieures à la somme de leurs besoins.

» Quelles sont les mesures à envisager en vue de remédier à ces difficultés ?

» L'on convient volontiers qu'une répartition si étudiée et si savante qu'elle puisse être, ne soit pas à même de partager, par application de critères généraux, les fonds des communes d'une manière absolument équitable et assurant la couverture proportionnellement parfaite des besoins. Encore faut-il que les communes ne pratiquent pas une politique tendant à gonfler leur quote-part par l'augmentation inconsidérée ou trop rapide de leurs dépenses.

» Et précisément en maintenant des répartitions assises directement sur les dépenses pour des tranches importantes, la loi, en quelque sorte, encourage les administrateurs communaux à augmenter les dépenses des secteurs de l'Instruction Publique ainsi que les charges de la Dette.

» Wat er ook van weze, de eerste vraag die zich stelt is te weten of de wet van 21 December 1948 op zich zelf voldoende is om aan de gemeenten toe te laten, door eigen middelen, het financiële herstel dat de wet heeft willen vergemakkelijken, te bewerkstellingen.

» Om op deze vraag te kunnen antwoorden, moet men wel de evolutie nagaan van de inkomsten en uitgaven der gemeenten sinds het dienstjaar 1947, jaar waarvan de begrotingen tot basis voor de wet gediend hebben.

» Volgens de statistieken van mijn Departement doen de globale operaties zich als volgt voor : in miljoenen frank uitgedrukt voor ieder der begrotingsjaren 1947 tot 1950 en onderscheid makend tussen de vier grote steden en de andere gemeenten.

» Quoi qu'il en soit, la première question qui se pose est de savoir si la loi du 21 décembre 1948 est suffisante par elle-même pour permettre aux communes d'assurer par leurs propres moyens le redressement financier que la loi a voulu faciliter.

» Pour répondre à cette question, force est bien de considérer l'évolution des recettes et des dépenses des communes depuis l'exercice 1947, année dont les budgets ont servi de base à la loi.

» D'après les statistiques de mon Département, les opérations globales se présentent comme suit : en millions de francs pour chacun des exercices 1947 à 1950 en distinguant les quatre grandes villes des autres communes.

	1947	1948	1949	1950
a) GROTE STEDEN — GRANDES VILLES :				
Uitgaven — <i>Dépenses</i>	3.310	3.907	3.904	4.985
Inkomsten — <i>Recettes</i>	1.704	2.438	2.999	4.120
Tekort — <i>Déficit</i>	1.606	1.469	905	865
b) ANDERE GEMEENTEN — AUTRES COMMUNES :				
Uitgaven — <i>Dépenses</i>	8.128	9.188	10.559	11.347
Inkomsten — <i>Recettes</i>	5.612	7.241	9.379	9.212
Tekort — <i>Déficit</i>	2.516	1.947	1.180	2.135
c) HERHALING — RECAPITULATION :				
Uitgaven — <i>Dépenses</i>	11.438	13.095	14.463	16.332
Inkomsten — <i>Recettes</i>	7.316	9.679	12.378	13.332
	4.122	3.416	2.085	3.000
Af te trekken overdracht naar de buitengewone begroting en naar reservefondsen — <i>A déduire transferts à l'extraordinaire et à des fonds de réserve</i>	405	236	580	1.000
Tekort — <i>Déficit</i>	3.717	3.180	1.505	2.000

» Men kan uit deze cijfers, die slechts de operaties eigen aan het dienstjaar aangeven, opmaken dat in 1949, eerste jaar van het van kracht zijn van de wet, het tekort herleid werd met 1.675 miljoen ingevolge de tussenkomst van het Gemeentefonds; maar dat in 1950, het tekort in vergelijking met 1949 met 495 miljoen of met een derde verhoogde.

» Anderzijds kennen de uitgaven een voortdurende toename, vermits van 11.438 miljoen die ze daargestelden in 1947, ze overgaan tot 14.463 miljoen in 1949 en 16.332 miljoen in 1950. De inkomsten vermeerde-

» On voit par ces chiffres qui n'expriment que les opérations propres à l'exercice, qu'en 1949, première année d'application de la loi, le déficit a été réduit de 1.675 millions, grâce à l'intervention du Fonds des communes; mais, qu'en 1950, le déficit est, par rapport à 1949 augmenté de 495 millions ou d'un tiers.

» D'autre part, les dépenses sont en progression constante puisque de 11.438 millions qu'elles étaient en 1947, elles passent à 14.463 millions en 1949 et 16.332 millions en 1950. Les recettes sont aussi en

ren insgelijks, maar de nieuwe uitgaven zijn slechts ten dele gedekt door inkomsten die hun eigen zijn, namelijk de toelagen. De verergering ten belope van 195 miljoen van het deficit van het geheel der gemeenten, vindt haar oorzaak dus, enerzijds, in de vermindering van de opbrengst der gemeentelijke belastingen die teruggebracht werden van 2.474 tot 2.296 miljoen, dit is een vermindering van 178 miljoen, en anderzijds, in de inschrijving op de begrotingen, ten belope van 317 miljoen, van uitgaven die niet gedekt zijn door toelagen of bijzondere inkomsten.

» Men legt hier de vinger op de zwakheid van een systeem dat ca. vier tienden der gemeentelijke inkomsten vastlegt in een bijna onveranderlijk bedrag, wanneer de lasten van de gemeenten in een grotere mate stijgen dan de andere inkomsten.

» Om het evenwicht van hun begroting te vrijwaren, zouden de gemeenten hun bestendige uitgaven slechts mogen vermeerderen in de mate waarin de inkomsten van het patrimonium, der regies, der toelagen en der plaatselijke belastingen de dekking van de nieuwe lasten zouden toelaten.

» Zo de gemeenten er niet in slagen hun uitgaven aan dit rythme aan te passen en zo zij verdergaan met nieuwe diensten in het leven te roepen en nieuwe verplichtingen aan te gaan, zonder zich te bekommeren om de budgetaire dekking, dan zullen zij hun toestand onhoudbaar maken. Om hun moeilijkheden te overwinnen, zullen zij geen andere uitkomst zien dan zich te wenden tot het centraal gezag, ten einde hetzij nieuwe hulp gelden te bekomen, hetzij vermeerderingen van het bedrag van het Gemeentefonds.

» En zo moet de huidige geestesgesteldheid van menig gemeentelijk beheerder zich voordoen, vermits ik meer en meer gesolliciteerd word door de gemeenten die aan de Minister van Binnenlandse Zaken uitzonderlijke hulp vragen die hij niet kan bezorgen.

» Op het gevaar af meer en meer de zin voor verantwoordelijkheid te verliezen en hun vrijheid er bij in te schieten, moeten de gemeenten er zich rekenschap van geven dat de gemeentelijke autonomie waarvan zij het voorrecht opeisen, ook verplichtingen meebrengt en niet kan dulden dat van het klassieke principe worde afgeweken : namelijk dat de uitgaven in verhouding moeten staan met de inkomsten, principe waaruit voortvloeit dat de ontwikkeling van het leven en van de inrichting der gemeentelijke diensten in functie moet blijven van de werkelijke geldelijke mogelijkheden.

» De verbetering tot stand gebracht door de wet van 24 December 1948 moet, zo men wil dat ze blijve voortduren, er de gemeenten toe aanzetten met voorzichtigheid het beheer uit te oefenen en de toekomst niet te belasten dan in een mate die overeen te brengen is met het instandhouden van het budgetair evenwicht.

» In dezelfde gedachtengang, lijkt me de stemming van nieuwe hulp gelden aan zekere gemeenten onverenigbaar met het systeem van verdeling dat de bilijke dekking moet verzekeren van de behoeften van de verschillende categorieën van gemeenten.

» Indien dit verdelingsstelsel er niet in slaagt aan de verschillende groepen van gemeenten aandelen te

augmentatie, mais les dépenses nouvelles ne sont couvertes qu'en partie par des ressources qui leur sont propres, notamment des subventions. L'aggravation, à concurrence de 495 millions du déficit de l'ensemble des communes, résulte donc, d'une part, de la diminution du produit des impositions communales qui se trouve ramené de 2.474 à 2.296 millions, soit une réduction de 178 millions et, d'autre part, de l'inscription dans les budgets, à concurrence de 317 millions, de dépenses non couvertes par des subventions ou recettes spéciales.

» L'on touche ici du doigt la faiblesse d'un système qui fixe à un montant presque invariable près des quatre dixième des ressources des communes, alors que les charges de celles-ci augmentent dans une mesure plus grande que les autres revenus.

» Pour maintenir l'équilibre de leur budget, les communes ne devraient augmenter leurs dépenses permanentes que dans la mesure où les revenus du patrimoine, des régies, des subventions et des impositions locales permettraient la couverture des charges nouvelles.

» Si les communes ne parviennent pas à limiter leurs dépenses à ce rythme et si elles continuent à créer de nouveaux services et à contracter de nouveaux engagements, sans se soucier de la couverture budgétaire, elles aboutiront à rendre leur situation intenable. Pour résoudre leurs difficultés, elles ne trouveront d'autre ressource que de se tourner encore vers le pouvoir central, aux fins d'obtenir soit de nouveaux crédits d'aide, soit des majorations du montant du Fonds des communes. Et telles doivent être les conceptions actuelles de maints administrateurs communaux puisque, de plus en plus, je suis assailli de demandes émanant de communes qui viennent solliciter du Ministre de l'Intérieur des aides spéciales qu'il n'est pas à même de leur procurer.

» Sous peine de perdre de plus en plus le sens de leurs responsabilités et de voir réduire à néant leur liberté, les communes doivent se rendre compte de ce que l'autonomie communale dont elles réclament le privilège impose des devoirs et ne peut permettre de déroger à ce principe classique : que les dépenses doivent être proportionnées aux recettes, principe dont il résulte que le développement de la vie et de l'organisation de services communaux doit rester fonction des réelles possibilités financières.

» L'amélioration apportée par la loi du 24 décembre 1948, si l'on veut qu'elle perdure, doit inciter les communes à gérer avec prudence et à n'hypothéquer l'avenir que dans une mesure compatible avec le maintien de l'équilibre du budget.

» Dans cet ordre d'idées, le vote de nouveaux crédits d'aides à certaines communes me paraît incompatible avec le système de répartition devant assurer la couverture équitable des besoins des diverses catégories de communes. Si ce mode de répartition ne parvient pas à donner aux divers groupes de communes des quotes-parts correspondant à leurs besoins réels, les

geven die in verhouding staan met hun werkelijke behoeften, dan moeten de nodige wijzigingen gebrachd worden in de eerste plaats aan de verdelingscriteria, waarvan de wijziging gemakkelijk kan gebeuren alleen door de tussenkomst van de beheerraad van het Fonds.

» En zelfs moest het bewezen zijn dat het bedrag van het fonds ontoereikend is om de behoeften van de gemeenten, die als noodzakelijk erkend worden, te dekken, dan nog zou het redmiddel om de toestand te verhelpen nooit mogen bestaan in de opening op de Staatsbegroting van nieuwe hulpelden aan de behoeftige gemeenten, maar wel in de rechtstreekse vermeerdering van het Gemeentefonds, hetzij voorlopig, hetzij definitief.

» In beginsel, kan ik mij dus niet aansluiten bij oplossingen die er zouden toe strekken de inschrijving te vragen op de Staatsbegroting van kredieten ten gunste van een of andere categorie van gemeenten, hetzij de grote steden of de agglomeratie-gemeenten. Deze te simplistische oplossing zou trouwens aan de Minister van Binnenlandse Zaken overdreven machten geven en de ervaring van de massale verdelingen gedaan in 1948 en 1949 zonder ander criterium dan de afwezigheid op een bepaald ogenblik van alle krediet bekomen bij het Gemeentekrediet, bewijst dat men in elk geval moet vermijden beroep te doen op het systeem van steunverleningen om niet.

» Voor het overige, en vooraleer de verhoging van het fonds in overweging te nemen, zal het er op neerkomen, zoals ik het reeds aanduidde, uit te maken of ja dan neen, zoals sommigen het beweren, de gemeenten door de wet geschaad werden.

» Het is slechts wanneer iets dergelijks voldoende vaststaat dat, in de huidige staat van behoeften waaraan de Regering het hoofd moet bieden, deze de gegrondheid van een verhoging van het fonds zal kunnen onderzoeken.

» Zolang dit niet zal uitgemaakt zijn, zal men het middel om de tekorten aan te vullen die deze beheerders niet zouden kunnen wegcijferen, moeten zoeken in de wijziging van de verdelingscriteria.

» Op dit standpunt kan men het geval der vier (4) grote steden, dat als kritiek voorkomt als men het tekort van 865 miljoen nagaat dat elk dienstjaar vertoont, niet volledig losmaken van het geval der andere gemeenten.

» Inderdaad, zoals hierboven werd herinnerd, heeft het verbeteringsplan, dat aan de basis ligt van de wet, geen duidelijke scheidingslijn getrokken tussen uitgaven en inkomsten van al de gemeenten.

» Er werd dus rekening gehouden, bij het vaststellen van het bedrag van het fonds, met de bijzondere lasten die deze steden moesten dragen ingevolge hun speciale toestand.

» Zo zij dus deficitair blijven, terwijl de andere groepen der gemeenten er in slagen hun budget in evenwicht te brengen, dan kan men zich afvragen of de verdeling van het Gemeentefonds hun voldoende gunstig is. Ik zal verder op deze kwestie terugkomen.

» Deze beschouwingen geuit zijnde in verband met de evolutie van de uitgaven eigen aan het begrotings-

correcties nécessaires doivent être apportées avant toutes choses aux critères de répartition dont la modification peut se faire aisément à la seule intervention du Conseil d'administration du Fonds.

» Et si même il était établi que le montant du fonds est insuffisant pour couvrir les besoins reconnus indispensables des communes, le remède à la situation ne pourrait jamais consister en l'ouverture au budget de l'Etat de nouveaux fonds d'aides aux communes pauvres, mais bien en l'augmentation directe du Fonds des communes, soit à titre temporaire, soit à titre définitif.

» En principe, je ne puis donc me rallier à des solutions qui consisteraient à demander l'inscription au budget de l'Etat de crédits en faveur de l'une ou l'autre catégorie de communes, qu'il s'agisse des grandes villes ou de communes d'agglomération. Cette solution par trop simpliste donnerait du reste au Ministre de l'Intérieur des pouvoirs excessifs et l'expérience des répartitions massives faites en 1948-1949, sans critère autre que l'absence momentanée de crédit au Crédit Communal, prouve qu'il faut éviter à tout prix le recours au système d'aides à fonds perdus.

» Pour le surplus, avant même d'envisager l'augmentation du Fonds, il conviendra, ainsi que je l'ai déjà indiqué, d'établir si oui ou non, comme certains le prétendent, les communes ont été lésées par la loi.

» Ce n'est que si pareille chose est dûment établie que, dans l'état actuel des besoins auxquels doit faire face le Gouvernement, celui-ci pourra examiner le bien fondé d'une augmentation du fonds.

» Aussi longtemps que cela n'aura pas été établi, il conviendra de rechercher dans les modifications des critères de répartition le moyen de combler des déficits que ne pourraient résorber les administrateurs en cause.

» A ce point de vue, le cas des quatre (4) grandes villes qui apparaît critique, si l'on considère le déficit de 865 millions accusé par les opérations de chaque exercice, ne peut être entièrement dissocié du cas des autres communes.

» En effet, ainsi qu'il a été rappelé ci-avant, le plan d'assainissement à la base de la loi a confondu les dépenses et recettes de toutes les communes.

» Il a donc été tenu compte, lors de la fixation du montant des fonds, des charges spéciales incombant à ces villes du fait de leur situation particulière.

» Si donc elles restent déficitaires alors que les autres groupes de communes savent équilibrer leur budget, l'on peut se demander si la répartition du Fonds des communes leur est suffisamment favorable. Plus loin j'aurai l'occasion de revenir sur cette question.

» Ces considérations exprimées quant à l'évolution des dépenses propres à l'exercice, voyons la situation

jaar, kunnen we de algemene toestand nagaan — saldo van de vorige begrotingsjaren daarin begrepen — met steeds het onderscheid te maken tussen de vier grote steden en de andere gemeenten.

» Volgens de begrotingen van de jaren 1947 tot 1950, hebben de globale resultaten in millioenen franks uitgedrukt, zich als volgt ontwikkeld :

d'ensemble — solde des exercices antérieurs compris — en distinguant toujours les quatre grandes villes des autres communes.

» D'après les budgets des années 1947 à 1950, les résultats globaux ont évolué comme suit en millions de francs :

	1947	1948	1949	1950
a) GROTE STEDEN — GRANDES VILLES :				
Mali — Mali	4.517	5.182	4.791	4.686
b) ANDERE GEMEENTEN — AUTRES COMMUNES :				
Bonis — Bonis	176	156	395	596
Malis — Malis	2.110	1.582	547	188
c) HERHALING — RECAPITULATION :				
Mali — Mali	6.451	6.608	4.943	4.278

» De globale resultaten worden bekomen met de bonis van de deficienten af te trekken, alhoewel nochtans de bonis van de ene de malis van de andere niet goedmaken, vermits de gemeenten onafhankelijk zijn.

» Van de andere kant, behelzen de uitgaven zekere kredieten bestemd voor de overdracht naar de buitengewone begroting of naar reservefondsen. Deze kredieten, die een teken zijn van een gunstig budget, zijn als volgt geschat :

1947 : 405 miljoen;
1948 : 236 »
1949 : 580 »
1950 : 1.000 »

» Men heeft hoger kunnen vaststellen dat de gemeentelijke belastingen in hun geheel genomen in regressie zijn, maar niet voor de grote steden waar de fiscaliteit trouwens haar hoogtepunt nog niet schijnt bereikt te hebben.

» De globale opbrengst van de belastingen is als volgt geëvolueerd :

» Les résultats globaux sont obtenus en soustrayant les bonis des déficits alors cependant que les communes étant indépendantes, les bonis des unes ne compensent pas les malis des autres.

» D'autre part, les dépenses comprennent certains crédits affectés à des transferts à l'extraordinaire ou à des fonds de réserve. Ces crédits qui constituent un indice d'aisance budgétaire sont évalués comme suit :

1947 : 405 millions;
1948 : 236 millions;
1949 : 580 millions;
1950 : 1.000 millions.

» L'on a vu plus haut que les impositions communales sont en régression dans l'ensemble, mais non pas pour les grandes villes où la fiscalité semble d'ailleurs n'avoir pas encore atteint son plafond.

» Le rendement global des impôts a évolué comme suit :

	1947	1948	1949	1950
a) Vier grote steden — Quatre grandes villes	586	738	544	593
b) Andere gemeenten — Autres communes	1.971	2.786	1.930	1.703
Algemene toestand — Situation d'ensemble	2.557	3.524	2.474	2.296

» Sinds de 1^{ste} Januari 1949, hebben de gemeenten geen opcentimes meer op de mobiliënbelasting en op de bedrijfsbelasting. Dit is de reden waarom de opbrengst van de fiscaliteit vanaf dit jaar plotseling geslonken is.

» Depuis le 1^{er} janvier 1949, les communes n'ont plus d'additionnels à la taxe mobilière et à la taxe professionnelle. C'est le motif pour lequel le rendement de la fiscalité a baissé brusquement à partir de cette année.

» Van een andere kant, het feit alleen dat de belastingen van de grote steden een neiging hebben om te verhogen, bewijst dat deze steden erge budgettaire moeilijkheden hebben; daarentegen, verbetert de toestand merkkelijk in de andere gemeenten.

» Deze opmerking wordt bekrachtigd door de volgende statistiek van de opcentimes op de grondbelasting, de enige die nog ter beschikking blijven van de gemeenten.

» D'autre part, le fait que les impôts des grandes villes tendent à augmenter prouve à lui seul que ces villes ont de graves difficultés budgétaires, par contre, la situation s'améliore nettement dans les autres communes.

» Cette remarque se trouve confirmée par la statistique ci-après des additionnels à la contribution foncière, les seuls qui restent encore à la disposition des communes.

Opcentimes - Aanslag — Centimes additionnels - Taux	1947	1948	1949
van 0 tot 250 centimes — <i>de 0 à 250 centimes.</i>	1.189	603	1.147
van 251 tot 300 centimes — <i>de 251 à 300 centimes.</i>	310	311	297
van 301 tot 400 centimes — <i>de 301 à 400 centimes.</i>	990	766	560
meer dan 400 centimes — <i>plus de 400 centimes.</i>	181	990	660
	2.670	2.670	2.670

» Deze tabel toont aan de krachtsinspanning verwezenlijkt in 1948 op aansporing van het Departement van Binnenlandse Zaken en strekkende tot verbetering van de deficittaire toestanden.

» Sinds 1949 integendeel, verslaptte deze krachtsinspanning en men moet dit rechtstreeks toeschrijven aan de wet van 24 December 1948. Deze inkrimping van het gewicht der gemeentelijke belastingen in een groot aantal gemeenten gaat gepaard met de inkrimping van de globale tekorten.

» Wil dit betekenen dat verbetering gaat voortduren? Ik heb hierboven de cijfers aangehaald in verband met de operaties eigen aan het begrotingsjaar. Deze cijfers doen een verhoging uitschijnen die niet volledig gecompenseerd is door nieuwe overeenstemmende inkomsten, zoals toelagen of inkomsten van het patrimonium of van de regies.

» Natuurlijk zijn de eigenlijke tekorten niet noodzakelijkerwijze de weerspiegeling van een werkelijke deficittaire toestand. De gemeenten hebben inderdaad een neiging om hun uitgaven te overschatten en belangrijke kredieten blijven ongebruikt op het einde van het dienstjaar.

» Deze methode werd trouwens in het verleden in de hand gewerkt door de mogelijkheid voor de gemeenten gebruik te maken van fiscale achterstallen die verband hielden met afgesloten dienstjaren. En juist gedurende deze laatste jaren heeft de krachtsinspanning, verwezenlijkt door het Ministerie van Financiën ten einde de vertraging in de invordering der gewone belastingen in te winnen, aan de gemeenten toegelaten belangrijke achterstallen te innen. Dank zij deze inningen hebben de gemeenten sinds 1948 over een gemakkelijke thesaurie beschikt, niettegenstaande de ogenschijnlijk deficittaire toestanden door de begrotingen weerspiegeld. Men moet dus ten dele het behoud van zeer belangrijke eigenlijke tekorten toeschrijven aan dit verschijnsel. De gemeenten mogen

» Ce tableau marque l'effort réalisé en 1948 à l'instigation du Département de l'Intérieur en vue d'améliorer les situations déficitaires.

» Dès 1949, par contre, l'effort s'est détendu et il faut y voir la répercussion directe de la loi du 24 décembre 1948. Cette réduction du poids des impôts communaux dans un grand nombre de communes va de pair avec la réduction des déficits globaux.

» Est-ce à dire que l'amélioration va persister? J'ai mentionné plus haut les chiffres accusés par les opérations propres à l'exercice. Ces chiffres font apparaître une augmentation non intégralement compensée par des recettes nouvelles correspondantes, telles que subventions ou recettes du patrimoine ou des régies.

» Evidemment, les déficits propres ne traduisent pas nécessairement une situation deficittaire effective. Les communes ont, en effet, tendance à surévaluer leurs allocations de dépenses et d'importants crédits restent inemployés en fin d'exercice.

» Cette méthode a d'ailleurs été facilitée dans le passé par la possibilité où se trouvaient les communes de bénéficier d'arriérés fiscaux se rapportant aux exercices clos. Et précisément au cours de ces dernières années, l'effort accompli par le Ministère des Finances en vue de regagner le retard dans le recouvrement des impôts ordinaires a permis aux communes d'encaisser des arriérés considérables. A la faveur de ces encaissements, les communes ont eu depuis 1948, une trésorerie aisée, malgré les situations apparemment déficitaires réflétées par les budgets. Il y a donc lieu d'attribuer, en partie, à ce phénomène le maintien de déficits propres, très importants. Les communes ne peuvent cependant se leurrer de l'espoir que cette situation pourra perdurer. En effet, les arriérés fiscaux provien-

zich nochtans niet inbeelden dat deze toestand zal kunnen voortduren. Inderdaad, de fiscale achterstallen komen vooral voort van belastinggronden die hun teruggenomen worden vanaf het begrotingsjaar 1949.

» Welnu, volgens het Ministerie van Financiën zullen de meeste inkohieringen die betrekking hebben op de dienstjaren 1948 en vorige geëindigd zijn einde 1950 en dit is trouwens de reden die voor dit Departement de inschrijving bij artikel 3 van de financiewet van 1951 rechtvaardigde van een beschikking, sindsdien ingetrokken, die zegde dat de inkomsten die nog na deze vervaldag op de kohieren zouden gesteld worden, als verkregen voor de Schatkist zouden beschouwd worden.

» De gemeenten zullen er goed aan doen met geen bestendige uitgaven in het leven te roepen, zich basierend op inkomsten waarvan het uitzonderlijk karakter hun niet moet ontsnappen.

Verdeling van het Gemeentefonds.

» Op dit ogenblik zijn de verdelingen van het jaar 1950 niet gekend. Men is dus wel verplicht zich te houden aan de verdelingen van het jaar 1949 om een eerste beoordeling van de bekomen resultaten te maken. Deze beoordeling moet natuurlijk betrekking hebben op het geheel der operaties, daar de aandelen van zekere gemeenten onvoldoende kunnen zijn, zonder dat daarom de verdelingswijze noodzakelijk als slecht moet bestempeld worden.

» De gemeenten werden trouwens gerangschikt in tien categorieën door artikel 11 van de wet en het is door de vergelijking van de bekomen uitslagen in de verschillende categorieën dat men zich het best rekenschap zal geven van de doeltreffendheid van de wet.

» Indien in de verschillende categorieën de gemeenten een aandeel bekomen dat een percentage der ongeveer gelijkaardige behoeften dekt, zou men kunnen besluiten dat het tamelijk ingewikkeld systeem van verdeling in schijven uitgedeeld volgens bijzondere criteria, zal beantwoord hebben aan de verwachtingen gesteld door de wetgever van 1948.

» De uitslagen van iedere verdeling zullen later medegedeeld worden in het verslag dat binnenkort zal voorgedragen en neergelegd worden in het Parlement in overeenstemming met artikel 5 van de wet.

» Het ligt dus niet in mijn bedoeling uit te weiden over iedere en elke der voorziene verdelingen. Nochtans houd ik er aan, in het voorbijgaan, te zeggen dat deze verdelingen een aanzienlijk werk vergen en ik breng dan ook hulde aan de ambtenaren die deze belangrijke taak tot een goed einde hebben gebracht. De noodzakelijkheid beroep te moeten doen op de gemeenten om de grondslagen van zekere verdelingen te bekomen, is soms de oorzaak van vertraging, trouwens nadelig voor de gemeenten die stipt gevolg geven aan de inlichtingen die hun gevraagd worden.

» De wet stelt twee wel onderscheiden fondsen in :

a) Het Gemeentelijk Fonds van openbare onderstand ten belope van één milliard frank;

nent surtout des bases d'impôts qui leur sont reprises à partir de l'exercice 1949.

» Or, d'après le Ministère des Finances, la plupart des enrôlements se rapportant aux exercices 1948 et antérieurs seront terminés fin 1950 et c'est d'ailleurs la raison qui justifiait, aux yeux de ce département, l'inscription à l'article 3 de la loi de finances de 1951 d'une disposition, retirée depuis, disant que les recettes qui seraient encore enrôlées après cette échéance, resteraient acquises au Trésor.

» Les communes feront bien de ne pas créer des dépenses permanentes en se basant sur des recettes dont le caractère exceptionnel ne doit pas leur échapper.

Répartition du Fonds des communes.

» A l'heure présente, les répartitions de l'année 1950 ne sont pas connues. Force est donc de s'en tenir aux répartitions de l'année 1949 pour dégager une première appréciation des résultats obtenus. Cette appréciation doit évidemment se rapporter aux opérations d'ensemble, les quotes-parts de certaines communes pouvant être insuffisantes sans que le mode de partage doive nécessairement être taxé de mauvais.

» Les communes ont d'ailleurs été rangées en dix catégories par l'article 11 de la loi et c'est par la comparaison des résultats obtenus dans les différentes catégories que l'on se rendra le mieux compte de l'efficacité de la loi. Si, dans les diverses catégories, les communes obtiennent une quote-part couvrant un pourcentage des besoins assez semblables, l'ont pourrait conclure que le système assez compliqué de répartition en tranches réparties d'après des critères particuliers aura répondu aux espérances données par le législateur de 1948.

» Les résultats de chaque répartition seront communiqués ultérieurement dans le rapport qui sera présenté prochainement et déposé au Parlement, conformément à l'article 5 de la loi.

» Il n'entre donc pas dans mes intentions d'exposer toutes et chacune des répartitions prévues. Cependant, je tiens à dire en passant que ces répartitions représentent un travail considérable et je me plais à rendre hommage aux fonctionnaires qui ont mené à bonne fin cette tâche importante. La nécessité de recourir aux communes pour obtenir les bases de certaines répartitions constitue parfois une cause de lenteur, d'ailleurs dommageable pour les communes qui satisfont ponctuellement aux demandes de renseignements leur adressées.

» La loi établit deux fonds bien distincts :

a) Le Fonds communal d'assistance publique s'élevant à un milliard de francs;

b) Het Fonds der Gemeenten ten belope van 4 milliard frank.

» Dit fonds is vatbaar voor een jaarlijkse verhoging van 20 millioen. Deze verhoging is toegestaan voor de eerste maal in 1950.

Gemeentelijk Fonds van Onderstand.

» Men herinnert zich dat het bedrag van dit fonds berekend werd om ongeveer te komen tot het volume van de toelagen die de gemeenten storten aan de commissies van openbare onderstand.

» Volgens de wet wordt dit fonds verdeeld per trimester en per vierde, volgens de voorstellen van de beheerraad van het Fonds. Bij gebreke van criteria, erkend door de Minister van Binnenlandse Zaken, heeft de verdeling plaats naar verhouding van de netto-last van de uitgaven van openbare onderstand, opgenomen in de gemeentelijke rekeningen van het voorlaatste dienstjaar.

» Voor de twee eerste trimesters van 1949, geschiedde de verdeling op grond van de netto-lasten van het dienstjaar 1947. Voor de twee laatste trimesters, werd de verdeling gebaseerd op de overeenstemmende lasten van het dienstjaar 1948. Deze werden inderdaad beschouwd als veel beter de lasten van de gemeenten te weerspiegelen. Inderdaad, in 1947, hebben de commissies van openbare onderstand nog kunnen genieten van tussenkomsten van de Staat voor de betaling van de hulpuitgaven.

» De verdelingen hebben aldus beter aan de werkelijke behoeften kunnen beantwoorden.

» Voor 1950 heeft de beheerraad de verdeling van twee trimesters volgens de lasten van 1948 voorgesteld, criterium dat reeds aanvaard werd voor de verdeling van de helft van het fonds van 1949.

» Voor de twee andere trimesters werd een nieuwe formule gesuggereerd. Ten cinde de gemeenten, die de zwaarste lasten hebben, te bevoordelen, heeft de raad voorgesteld voorafgaandelijk van het bedrag der lasten van 1948, als grondslag genomen, een som van 12 frank per inwoner af te trekken. De verdeling geschiedde op de aldus verminderde lasten. De verdelingen hebben plaats gehad volgens de wensen van de beheerraad.

Fonds der Gemeenten.

» De verschillende schijven van dit fonds werden verdeeld bij strikte toepassing van de wettelijke criteria.

» De volgende sommen werden dus, zoals hieronder aangegeven, toegekend voor het jaar 1949 :

b) Le Fonds des communes s'élevant à 4 milliards de francs.

Ce fonds est susceptible d'un accroissement annuel de 20 millions. Cette augmentation est accordée pour la première fois en 1950.

Fonds communal d'assistance.

» On se rappelle que le montant de ce fonds a été calculé de manière à représenter à peu près le volume des subventions que les communes versent aux commissions d'assistance publique.

» D'après la loi, ce fonds est réparti par trimestre et par quart, selon les propositions du Conseil d'administration du Fonds. A défaut de critères reconnus par le Ministre de l'Intérieur, la répartition a lieu au prorata de la charge nette des dépenses d'assistance publique, relevées dans les comptes communaux de l'exercice pénultième.

» Pour les deux premiers trimestres de 1949, la répartition a été effectuée sur la base des charges nettes afférentes à l'exercice 1947. Pour les deux derniers trimestres, la répartition a été basée sur les charges correspondantes de l'exercice 1948. Celles-ci ont, en effet, été considérées comme représentant beaucoup mieux les charges des communes. En effet, en 1947, les commissions d'assistance publique ont encore bénéficié d'interventions de l'Etat pour le paiement des dépenses de secours.

» Les répartitions ont pu, de la sorte, serrer de plus près les besoins réels.

» Pour 1950, le Conseil d'administration a proposé la répartition de deux trimestres, d'après les charges de 1948, critère déjà adopté pour la répartition de la moitié du fonds de 1949.

» Pour les deux autres trimestres, une nouvelle formule a été suggérée. En vue de favoriser les communes ayant les plus grosses charges, le Conseil a proposé de retirer au préalable du montant des charges de 1948, prises comme base, une somme égale à 12 francs par habitant. La répartition était effectuée sur les charges ainsi diminuées. Les répartitions ont été effectuées conformément aux vœux du Conseil d'administration.

Fonds des communes.

» Les diverses tranches de ce Fonds ont été réparties en appliquant strictement les critères fixés par la loi.

Les sommes ci-après ont donc été attribuées comme suit pour l'année 1949 :

Artikel van de wet — <i>Article de la loi</i>	Bedrag van de schijf in millioenen — <i>Montant de la tranche 'en millions</i>	Criterium van de verdeling — <i>Critère de répartition</i>
Art. 11	1.800	Bevolking met differentieel coëfficiënt (hoofdplaats van de prov., gede- classseerde gemeenten, enz.) — <i>Population affectée de coefficients différentiels (chef-lieu de prov., communes déclassées, etc.)</i> .
Art. 12	650	Uitbreiding van het gemeentelijk wegennet — <i>Développement de la voirie communale</i> .
Art. 13-1 ^o	125	Bevolking — <i>Population</i> .
Art. 13-2 ^o	112,5	Bebouwd kadastraal inkomen — <i>Revenu cadastral bâti</i> .
Art. 13-3 ^o	12,5	Onbebouwd kadastraal inkomen — <i>Revenu cadastral non bâti</i> .
Art. 14	800	Lasten van openbaar onderwijs — <i>Charges d'instruction publique</i> .
Art. 15	500	Lasten van de schuld — <i>Charges de la dette</i> .
	4.000	

» De samengestelde uitslagen van de verdeling der twee fondsen moeten beschouwd worden in functie van het bedrag van de te dekken behoeften om zich een gedachte te kunnen vormen van de bereikte uitslagen.

» De hieropvolgende tabel doet dus uitkomen de aandelen verkregen voor de tien categorieën van gemeenten en vergelijkt ze met de netto-lasten welke deze dotaties moeten dekken.

» Les résultats combinés de la répartition des deux fonds doivent être rapprochés du montant des besoins à couvrir pour se faire une idée des résultats atteints.

» Le tableau ci-après fait donc ressortir les quotes-parts obtenues pour les dix catégories de communes en les comparant aux charges nettes que ces dotations ont été appelées à couvrir.

KATEGORIE VAN GEMEENTEN — <i>CATEGORIE DE COMMUNES</i>	Netto-lasten in millioenen — <i>Charges nettes totales en millions</i>	Globale dotatie van de fondsen in millioenen — <i>Dotation globale des fonds en millions</i>	Dekking van de lasten in % — <i>Couverture des charges en %</i>
1. Vier grote steden — <i>Quatre grandes villes</i>	2.737	1.400	51,17
2. Meer dan 50.000 inwoners — <i>Plus de 50.000 habitants</i>	1.214	664	54,74
3. 40.000 tot 49.999 inwoners — <i>40.000 à 49.999 habitants</i>	457	238	52,04
4. 30.000 tot 39.999 inwoners — <i>30.000 à 39.999 habitants</i>	348	186	53,34
5. 20.000 tot 29.999 inwoners — <i>20.000 à 29.999 habitants</i>	700	353	50,41
6. 10.000 tot 19.999 inwoners — <i>10.000 à 19.999 habitants</i>	991	530	53,48
7. 5.000 tot 9.999 inwoners — <i>5.000 à 9.999 habitants</i>	816	475	58,25
8. 2.500 tot 4.999 inwoners — <i>2.500 à 4.999 habitants</i>	675	432	63,93
9. 1.000 tot 2.499 inwoners — <i>1.000 à 2.499 habitants</i>	664	407	61,29
10. Minder dan 1.000 inwoners — <i>Moins de 1.000 habitants</i>	468	315	67,32
	9.070	5.000	55,13

» Volgens deze tabel zijn de gemeenten die geen 10.000 inwoners tellen het meest begunstigd.

» De gemeenten van minder dan 1.000 inwoners genieten uitzonderlijk van de hervorming, alhoewel nochtans artikel 11 hen scheen te benadelen.

» De andere gemeenten bekomen een coëfficiënt die het gemiddelde benadert, bij uitzondering van de gemeenten van 20 tot 30.000 inwoners en de vier grote steden.

» Voor deze laatste blijkt de wet des te meer onvoldoende te zijn, daar zij voortgaan met begrotingen voor te dragen waarvan de tekorten eigen aan het dienstjaar, in hun geheel genomen, $\pm$ 865 miljoen bereiken.

» Welnu, zoals wij hierboven hebben kunnen constateren, werd het bedrag van het Fonds der Gemeenten vastgesteld uitgaande van het geheel der gemeentelijke uitgaven, hierin begrepen deze van de grote steden. De buitengewone uitgaven die aan deze steden ten laste vallen, werden dus in overweging genomen.

» De eerste vraag die zich dus opdringt is te weten of de grote steden, in het licht van het geweldig tekort dat hun begrotingen nog vertonen, tijdens de verdeling van het Gemeentefonds aandelen gerecupereerd hebben ten minste gelijk aan hun behoeften begrepen in het geheel der gemeentelijke lasten, die tot grondslag gediend hebben der berekening van het bedrag van het fonds.

» Om dit punt te verduidelijken, volstaat het terug te denken aan het verbeteringsplan waarvan hierboven sprake, en op hetwelk de wet van 24 December 1948 gebaseerd is. Volgens dit plan kwamen de behoeften bestaande voor het geheel der gemeenten na aftrek van het bedrag van de globale gemeentelijke uitgaven, van de inkomsten komende van het patrimonium der regies, der toelagen en der mogelijke samenpersingen tot een som van 7 milliard frank.

» De vier grote steden waren in deze som vertegenwoordigd voor 2.150 miljoen, dit is 31 t. h., en de andere gemeenten voor 69 t. h. Welnu, de verdeling der fondsen kent aan de vier grote steden slechts een globale som toe van 1.400 miljoen, of 28 t. h. Het verschil van 3 t. h. vertegenwoordigt een som van 150 miljoen die werd toegekend aan de andere gemeenten.

» Natuurlijk kan de verhouding van 31 t. h. zich in de toekomst wijzigen en het is een feit dat, zo men de verhouding der lasten volgens de begrotingen van 1949 opstelt, deze verhouding met twee punten valt : maar juist deze daling kan uitgelegd worden door het feit dat de grote steden die zich het meest deficitair bevinden, hun lasten verhoogd hebben in een mindere mate dan de gemeenten die op hun begroting van 1949 voordeliger aandelen hebben kunnen voorzien.

» Om objectief de inbreng van de grote steden aan de massa van het Fonds der Gemeenten vast te leggen, zal men zich dus steeds moeten houden aan de initiale verhouding.

» Het Fonds der Gemeenten is inderdaad ongeveer onveranderlijk en de gemeenten mogen niet door een persoonlijke politiek van uitgaven de eerste verhoudingen omverwerpen ten nadele van de meest deficitaire gemeenten.

» D'après ce tableau, les communes les mieux servies sont celles qui ne comptent pas 10.000 habitants.

» Les communes de moins de 1.000 habitants bénéficient particulièrement de la réforme alors cependant que l'article 11 semblait les désavantager.

» Les autres communes obtiennent un coefficient proche de la moyenne à l'exception des communes de 20 à 30.000 habitants et des quatre grandes villes.

» Pour ces dernières, la loi s'avère d'autant plus insuffisante, qu'elles continuent à présenter des budgets dont les déficits propres à l'exercice atteignent dans l'ensemble $\pm$ 865 millions.

» Or, comme on l'a vu ci-avant, le montant du Fonds des communes a été établi en partant de l'ensemble des dépenses communales, y compris celles des grandes villes. Les dépenses exceptionnelles qui incombent à celles-ci ont donc été prises en considération.

» La première question qui se pose à l'esprit est donc de savoir si les grandes villes, eu égard à l'énorme déficit que leurs budgets accusent encore, ont récupéré, lors de la répartition du Fonds des communes, des quotes-parts au moins égales à leurs besoins compris dans l'ensemble des charges communales ayant servi de base au calcul du montant du fonds.

» Pour préciser ce point, il suffit de se reporter au plan d'assainissement rappelé plus haut, sur lequel la loi du 24 décembre 1948 se trouve basée. D'après ce plan, après déduction du montant des dépenses communales globales, des recettes à provenir du patrimoine des régies, des subventions et des compressions possibles, les besoins restants pour l'ensemble des communes s'élevaient à 7 milliards de francs.

» Les quatre grandes villes étaient représentées dans cette somme pour 2.150 millions, soit 31 p. c. et les autres communes pour 69 p. c. Or, la répartition des fonds n'attribue aux quatre grandes villes qu'une somme globale de 1.400 millions, soit 28 p. c. La différence de 3 p. c. représente une somme de 150 millions qui a été attribuée aux autres communes.

» Certes, la proportion de 31 p. c. peut se modifier à l'avenir et il est de fait que si l'on établit le rapport des charges d'après les budgets de 1949, cette proportion vient à tomber de deux points : mais, précisément, cette baisse peut être expliquée par le fait que les grandes villes se trouvant les plus déficitaires ont augmenté leurs charges dans une mesure moindre que les communes ayant pu prévoir à leur budget de 1949, des quotes-parts plus avantageuses.

» Pour établir objectivement l'apport des grandes villes à la masse du Fonds des communes, il faudra donc toujours s'en rapporter à la proportion initiale.

» Le Fonds des communes étant, en effet, à peu près fixe, les communes ne peuvent par une politique personnelle de dépense renverser les proportions premières à la défaveur des villes les plus déficitaires.

» Daar de fondsen slechts ongeveer de vier tienden van de begrotingen moeten dekken met de gemeenschappelijke geldmiddelen, moeten de aandelen van de gemeenten boven alles de dekking van de behoeften voortvloeiende uit hun verplichte uitgaven verzekeren, terwijl alle uitgaven met een facultatief karakter zoals alle niet absoluut noodzakelijke permanente uitbreidingen, moeten gefinancierd worden door de inkomsten eigen aan de gemeenten of door de nieuwe geldmiddelen voortkomende van de toelagen of andere inningen die onafhankelijk zijn van het Fonds der Gemeenten.

» Indien men deze stelling prijsgeeft, zal de verhoging van de lasten noodzakelijkerwijze blijven voortduren en naargelang de aangroei der uitgaven zal de Staat gesolliciteerd worden om de parallelle verhoging van het bedrag van het fonds toe te staan, wat de wetgever in 1948 zeker niet beoogd heeft buiten de hypothese voorzien in artikel 10.

» De herziening van de wijze van verdeling van het Fonds der Gemeenten sluit natuurlijk de bijzondere tussenkomst van de Staat niet uit in de uitgaven die een nationaal karakter hebben en vooral door de grote steden gedragen worden. De door deze problemen gestelde vraagstukken maken voor het ogenblik het voorwerp uit van een studie begonnen naar aanleiding van suggesties door de beheerraad van het Gemeentefonds geuit.

» De beschouwingen die voorafgaan tonen aan dat de beheerraad van het Gemeentefonds een belangrijke en kiese rol te vervullen heeft in het werk strekkende tot de verbetering van het verdelingsregime, voorzien bij de wet.

» Ik twijfel er niet aan dat, ten overstaan van het uiterst ingewikkeld probleem dat de goede toebereiding van aanzienlijke dotaties, vastgelegd door de wet van 21 December 1948, stelt, hij de Minister van Binnenlandse Zaken zal helpen tussen de verschillende categorieën van gemeenten de meest volmaakte billijkheid te doen heersen.

» Te dien einde, zullen de criteria van verdeling rechtstreeks op de uitgaven gebaseerd, moeten vervangen worden, zo vlug mogelijk, door criteria die niets te zien hebben met de uitgaven door de gemeenteraden gestemd. Ik bedoel hier de schijven Openbaar Onderwijs en Schuld, waarvan de verdeling volgens de netto-lasten de onbedachte beheerders er toe kan aanzetten deze uitgaven op te schroeven, zonder zich rekenschap te geven dat dergelijke buitensporigheid slechts kan leiden tot het verderf van de Belgische gemeenten.

» Om te verhinderen dat de misbruiken van die aard zouden afbreuk doen aan een billijke verdeling, heeft de memorie van toelichting van de wet de noodzakelijkheid onderstreept zonder dralen het statuut van het gemeentelijk personeel vast te stellen.

» Ten gevolge van een onvoldoende controle uitgeoefend in het raam van de huidige wettelijke beschikkingen, hebben zekere gemeenten zich vrijgeviger geloofd in de uitwerking van de kaders en de barema's van hun personeel. Het beginsel van de verdelende rechtvaardigheid eist dat men zou verhinde-

» Les fonds ne devant au moyen de ressources mises en commun couvrir qu'environ les quatre dixièmes des budgets, les quotes-parts des communes doivent avant tout assurer la couverture des besoins découlant de leurs dépenses obligatoires, toutes dépenses à caractère facultatif comme toutes extensions permanentes non strictement nécessaires, étant à financer par les revenus propres des communes ou des ressources nouvelles dérivant des subventions ou autres rentrées indépendantes du Fonds des communes.

» Si l'on abandonne cette position, l'augmentation des charges ne pourra être que continue et l'Etat sera sollicité pour consentir au fur et à mesure de l'accroissement des dépenses l'augmentation parallèle du montant des fonds, ce que n'a certes pas envisagé le législateur de 1948 en dehors de l'hypothèse prévue par l'article 10.

» La revision du mode de répartition du Fonds des communes n'exclut pas évidemment l'intervention spéciale de l'Etat dans les dépenses à caractère national que les grandes villes supportent spécialement. Les questions que posent ces problèmes font actuellement l'objet d'une étude consécutive à des suggestions formulées par le Conseil d'administration du Fonds des communes.

» Les considérations qui précèdent montrent que le Conseil d'administration du Fonds des communes a un rôle important et délicat à remplir dans le travail d'amélioration du régime de répartition prévu par la loi.

» Je ne doute pas que, placé en face du problème extrêmement complexe que présente la bonne attribution des dotations considérables, établies par la loi du 24 décembre 1948, il n'aide le Ministre de l'Intérieur à faire régner entre les différentes catégories de communes la plus parfaite équité.

» A cette fin, les critères de répartition basés directement sur les dépenses devront être remplacés, au plus tôt, par des critères indépendants des dépenses votées par les conseils communaux. Je vise ici les tranches Instruction Publique et Dette, dont la répartition d'après les charges nettes peut inciter les administrateurs irréfléchis à forcer ces dépenses sans se rendre compte que pareil excès ne peut aboutir qu'à la ruine des communes belges.

» Pour éviter que les excès de cette nature ne nuisent à l'équité dans la distribution, l'exposé des motifs de la loi a souligné la nécessité d'établir rapidement le statut du personnel communal.

» Par suite d'un contrôle insuffisant exercé dans le cadre des dispositions légales actuelles, certaines communes se sont montrées plus généreuses dans l'élaboration des cadres et des barèmes de leur personnel. Le principe de justice distributive commande d'empêcher que pareilles excroissances ne contribuent à favoriser

ren dat dergelijke buitensporigheden er zouden toe bijdragen de verkwistende gemeenten te bevoordelen ten nadele van de meer zuinige gemeenten.

» Het komt er dus op aan, zo vlug mogelijk, de wensen van het Parlement te beantwoorden, uitgedrukt ter gelegenheid van de stemming van de wet van 24 December 1948 en een volledig statuut op te stellen van het personeel der gemeenten en van de ondergeschikte administraties. Mijn diensten hebben het ontwerp van dit statuut opgemaakt en ik hoop in het begin van het jaar 1951 het daarbijhorende wetsvoorstel te kunnen neerleggen.

» De economie van de ontworpen hervorming op dat gebied zal te bekwaamere tijd uiteengezet worden. Laat het mij voor het ogenblik volstaan te verklaren dat het statuut zal pogen de principes, die de verhoudingen van de Staat met zijn personeel beheersen, aan te passen aan het personeel van de provinciale en gemeentelijke administraties.

» In overeenstemming met de door mijn toenmalige voorganger gedane beloften, heeft de Regering, vooraleer zich uit te spreken over het ontwerp, zo pas het advies gevraagd van de syndikale instanties en van de beheerders van het Fonds der Gemeenten en van het Fonds der Provincies.

Fonds der Provincies.

» De toestand der provincies werd in zijn geheel fel beïnvloed door de wet van 24 December 1948 en de provinciale leiders laten niet na de door deze wet verwezenlijkte hervorming gunstig te beoordelen of ze te critiseren, naar gelang de inkomsten van de door hen vertegenwoordigde provincie er door verbeterd of verminderd worden.

» In alle objectiviteit nochtans moet men toegeven dat het met 1 Januari 1949 afgeschaft regime te veel ongelijkheid in stand hield tussen de inkomsten der provincies; terwijl zekere provinciën konden leven met slechts een minimum belastingen, waren anderen genoodzaakt, hetzij de aanwending van de nodige uitgaven te remmen, hetzij deze te financieren door het opleggen van een draconische fiscaliteit.

» Anderzijds moest de in het vooruitzicht gestelde hervorming op het fiscaal gebied, met het oog op de vereenvoudiging van het regime der belastingen, net als voor de gemeenten de afschaffing voor gevolg hebben van de aandelen en van de opcentimes bij de bedrijfsbelastingen, die trouwens de door de voorgaande wetgeving beperkte grondslagen treffen. Ik bedoel hier de opcentimes bij de mobiliënbelasting en bij de bedrijfsbelasting, waarvan de maxima, vatbaar om door de provincies bereikt te worden, sedert het begrotingsjaar 1942 op vijftien punten vastgelegd waren.

les communes dépensières au détriment des communes plus économes.

» Il importe, dès lors, de répondre, au plus tôt au vœu du Parlement, exprimé à l'occasion du vote de la loi du 24 décembre 1948 et d'établir un statut complet du personnel des communes et des administrations qui leur sont subordonnées. Mes services ont mis sur pied le projet de ce statut et j'espère pouvoir déposer au début de l'année 1951 le projet de loi s'y rapportant.

» L'économie de la réforme envisagée dans ce domaine sera exposée en temps opportun. Qu'il me suffise de déclarer pour le moment que le statut tendra à adapter au personnel des administrations provinciales et communales les principes qui régissent les rapports de l'Etat avec son personnel.

» Conformément aux promesses faites par mon prédécesseur de l'époque, avant de se prononcer sur le projet, le Gouvernement va solliciter l'avis des instances syndicales et des conseils d'administration du Fonds des communes et du Fonds des provinces.

Fonds des provinces.

» La situation des provinces a, dans l'ensemble, été affectée fortement par la loi du 24 décembre 1948 et les dirigeants provinciaux ne se font pas faute d'apprécier favorablement ou de critiquer la réforme réalisée par cette loi, selon que les ressources de la province qu'ils représentent en sont améliorées ou diminuées.

» En toute objectivité cependant il faut reconnaître que le régime aboli au 1^{er} janvier 1949, maintenait trop d'inégalités entre les ressources des provinces; alors que certaines pouvaient vivre en ne levant qu'un minimum d'impôts, d'autres étaient astreintes soit à freiner l'engagement des dépenses nécessaires, soit à financer celles-ci en imposant une fiscalité draconienne.

» D'autre part, la réforme envisagée dans le domaine fiscal pour simplifier le régime des impôts devait, comme pour les communes, amener la suppression des quotes-parts et des additionnels aux impôts professionnels frappant les bases d'ailleurs limitées par la législation antérieure. Je vise ici les additionnels à la taxe mobilière et à la taxe professionnelle dont les plafonds susceptibles d'être atteints par les provinces avaient été fixés à 15 points depuis l'exercice 1942.

» Hierdoor werd een wijziging aan het bestaande regime onafwendbaar en zo komt het dat ontvangsten die aan de provincies werden onttrokken, in een gemeenschappelijk fonds werden opgenomen, waarvan de verdeling moest gedaan worden, zoals voor het Fonds der Gemeenten, rekening houdend met een systeem van schijven dat beantwoordt aan de verschillende groepen van behoeften.

» Deze groepen hadden betrekking :

1° Op de lasten van algemeen bestuur, met inbegrip der uitgaven voor liefdadigheidsdoeleinden, voor maatschappelijke voorzorg en hygiëne;

2° Op de lasten voortvloeiende uit de openbare werken;

3° Op de lasten van openbaar onderwijs;

4° Op de lasten van de Schuld.

» Het bedrag van ieder dezer schijven werd opge maakt naar verhouding van de globale lasten, ver toond door de gezamenlijke begrotingen van het jaar 1948.

» Dit systeem van verdeling bleek aan iedere provincie een met haar eigen lasten overeenstemmend deel te moeten geven. Desniettemin wordt met de dag scherper wordende kritiek door provincies als Brabant en Luik uitgebracht. Deze provincies vergelijken de door het fonds toebedeelde aandelen met de verloren ontvangsten en beschouwen zichzelf als erg benadeeld door het nieuw regime. De sedert twee jaar door de provincies geïnde ontvangsten uit hoofde van het laat tijdig overgaan tot het innen van een massa belastingen met betrekking tot de begrotingsjaren van vóór 1949, hebben de indruk gegeven dat het bedrag van het fonds onderschat werd. Daar de vooruitzichten van de daaruit voortvloeiende inkomsten zeer onderschat werden door het Ministerie van Financiën, zou de berekening, waarvan de wetgever zich in 1948 heeft bediend om de aan de provincies teruggekeerde ontvangsten te cijferen onder de vorm van een verde lingsfonds van 600 miljoen, ten bate van de Staat ver valst geweest zijn.

» Welnu, zeggen de provincies, de Schatkist heeft hun niets willen onttrekken en ze gronden hun argu ment op de memorie van toelichting der wet van 21 December 1948. Deze heeft inderdaad voorzien dat, indien in de toekomst vastgesteld werd dat de afgeno men bronnen van inkomsten in de hypothese dat ze zouden behouden gebleven zijn, aan de gezamenlijke provincies meer dan 650 miljoen ontvangst hadden bezorgd, de aanpassing van het fonds zich zou opdringen.

» Het komt er dus ten slotte op aan te bewijzen, aan de hand van cijfers, dat de provinciën benadeeld zijn geworden en dat een gedeelte van de inkomsten, waarvan ze voor 1949 het genot hadden, heden door de Schatkist weerhouden wordt.

» Une modification au régime existant devenait de ce fait inévitable et c'est ainsi que les recettes retirées aux provinces ont été mises dans un fonds commun dont la répartition devait se faire comme pour le Fonds des communes en tenant compte d'un système de tranches correspondant aux différents groupes de besoins.

» Ces groupes se rapportaient :

1° Aux charges d'administration générale y compris les dépenses de bienfaisance, de prévoyance sociale et d'hygiène;

2° Aux charges découlant des travaux publics;

3° Aux charges d'instruction publique;

4° Aux charges de la dette.

» Le montant de chacune de ces tranches a été établi en proposition des charges globales accusées par l'ensemble des budgets de l'année 1948.

» Ce système de partage semblait devoir donner à chaque province une part correspondant à ses charges propres. Néanmoins des critiques de plus en plus pres santes sont articulées par les provinces telles le Brabant et Liège. Celles-ci comparent les quotes-parts servies par le fonds aux recettes perdues et se consi dèrent fortement lésées par le nouveau régime. Les recettes encaissées depuis deux ans par les provinces du chef de la mise tardive en recouvrement d'une masse d'impositions se rapportant aux exercices anté rieurs à 1949 ont donné l'impression que le montant du fonds a été sous-évalué. Les prévisions de recettes à provenir de ces bases ayant été fortement sous-éva luées par le Ministère des Finances, le calcul dont le législateur s'est servi en 1948 pour chiffrer les recettes ristournées aux provinces, sous la forme d'un fonds de répartition de 600 millions, aurait été faussé au béné fice de l'Etat.

» Or, disent les provinces, le Trésor n'a rien voulu leur enlever et elles fondent leur argument sur l'exposé des motifs de la loi du 24 décembre 1948. Celui-ci, en effet, a prévu que s'il était constaté à l'avenir que les sources de revenus enlevées auraient, dans l'hypo thèse de leur maintien, procuré à l'ensemble des pro vines une recette supérieure à 650 millions la péré quation du Fonds s'imposerait.

» Toute la question est donc de prouver, par des chiffres, que les provinces ont été lésées et qu'une partie des ressources dont elles bénéficiaient avant 1949 est retenue actuellement par le Trésor.

» Zo dit principe op zich zelf geen enkele moeilijkheid oplevert, zo moet nochtans het gestelde vraagstuk meningsverschillen uitlokken, wat betreft het middel om het volume vast te stellen der inkomsten die aan de provincies onttrokken worden.

» Het bedrag van deze ontvangsten moest vanzelfsprekend overeenstemmen met de rechten die betrekking hebben op een bepaald begrotingsjaar, welke ook de periode weze van de inkohiering en de inning van de bijdragen.

» Welnu, de rekenplichtigheid van de Staat hecht aan een bepaald dienstjaar het bedrag vast van de in de loop van dit dienstjaar geïnkohierde sommen, welke ook het jaar weze waarop de rechten betrekking hebben. De jaarlijks geïnkohierde sommen behelzen dus de vastgestelde rechten ten laste van dit begrotingsjaar zowel als de waarschuwingen der vroegere begrotingsjaren. De hoogte der aan een begrotingsjaar verbonden sommen is bijgevolg functie, niet van de belangrijkheid der rechten die betrekking hebben op dit begrotingsjaar, maar wel van de snelheid waarmee tot de inkohieringen wordt overgegaan. Welnu, men weet dat het beheer der belastingen gewacht heeft met het innen der belastingen, die de provincies aanbelangen, te verzekeren en dat de inkohiering der gewone belastingen, die om deze reden geremd werd in de loop van de eerste naoorlogse jaren, bespoedigd is geworden in de loop van de jaren 1948, 1949 en 1950, in dusdanige mate dat het Departement van Financiën van mening is dat de rechterlijke waarschuwingen der begrotingsjaren 1948 en voorgaande op het einde van dit jaar bijna alle zullen geïnkohierd zijn. In de onmogelijkheid waarin men zich bevindt om de rechten te verdelen volgens het jaar waarop ze betrekking hebben, blijkt de schatting van de jaarlijkse aan de provincies onttrokken inkomsten bijzonder moeilijk.

» Mijn administratie had gemeend voldoende opheldering te kunnen inwinnen bij het Ministerie van Financiën, doch dit laatste heeft, na ondervraging door mijn achtbare voorganger, de onmogelijkheid doen uitschijnen het probleem op te lossen, om reden van de hierboven aangehaalde verwarring der inkohieringen. De beheerraad van het Fonds der Provincies is bijgevolg verplicht geweest naar andere middelen uit te zien om de waarde der verloren inkomsten vast te stellen, daar dit element in ieder geval onontbeerlijk is om de eis der provincies te staven.

» Om een uitweg te vinden hebben mijn diensten aan de provincies de statistiek gevraagd van de sedert tien jaar geïnde inkomsten uit hoofde der sedert 1949 afgeschafte grondslagen. Deze inlichtingen werden verzameld en aan de beheerraad overgemaakt. Op grond van deze elementen heeft de raad geoordeeld een aanvraag tot het bekomen van een verhoging van 150 miljoen van het Fonds der Provincies te kunnen rechtvaardigen. Bovendien wordt een toeslag van 50.000.000 frank gevraagd om de provincies schadeloos te stellen voor het verlies dat ze geleden hebben door het feit van de afschaffing van hun aandeel in de opbrengst der taksen op de motorvoertuigen en andere belastingen.

» Si ce principe ne soulève en lui-même aucune difficulté, le problème posé doit néanmoins susciter des controverses quant au moyen d'établir le volume des recettes retirées aux provinces.

» Le montant de ces recettes devait évidemment correspondre aux droits se rapportant à un exercice déterminé quelle que soit l'époque d'enrôlement et de perception des cotisations.

» Or, la comptabilité de l'État rattache à un exercice déterminé, le montant des sommes enrôlées dans le cours de cet exercice, quelle que soit l'année à laquelle se rapportent les droits. Les sommes enrôlées chaque année comprennent donc les droits constatés à charge de cet exercice ainsi que les rappels des exercices antérieurs. La hauteur des sommes rattachées à un exercice est, dès lors, fonction non de l'importance des droits se rapportant à cet exercice, mais de la rapidité avec laquelle il est procédé aux enrôlements. Or, l'on sait que l'Administration des Contributions a tardé à assurer la mise en recouvrement des impositions intéressant les provinces, et que, freiné pour cette raison au cours des premières années d'après guerre, l'enrôlement des impôts ordinaires a été accéléré au cours des années 1948, 1949 et 1950, à tel point que le Département des Finances estime que les rappels de droit des exercices 1948 et antérieurs seront presque tous enrôlés à la fin de cette année. Dans l'impossibilité où l'on se trouve de répartir les droits suivant l'année à laquelle ils se rapportent, l'évaluation des ressources annuelles enlevées aux provinces s'avère particulièrement difficile.

» Mon Administration avait cru pouvoir obtenir des précisions suffisantes auprès du Ministère des Finances, mais celui-ci interrogé par mon honorable prédécesseur a exposé l'impossibilité de résoudre le problème en raison de la confusion des enrôlements, exposée ci-avant.

» Le Conseil d'administration du Fonds des provinces s'est vu, dès lors, contraint de rechercher par d'autres voies le moyen d'établir la valeur des recettes perdues, cet élément étant en tout état de cause indispensable pour asseoir la revendication des provinces.

» Pour en sortir, mes services ont demandé aux provinces, la statistique des recettes encaissées depuis dix ans, du chef des bases supprimées depuis 1949. Ces renseignements ont été rassemblés et fournis en Conseil d'administration. Sur la base de ces éléments, le Conseil a estimé pouvoir justifier une demande d'augmentation du Fonds des provinces de 150 millions. Un supplément de 50.000.000 de francs est, en outre, demandé pour dédommager les provinces de la perte qu'elles ont subie du fait de la suppression de leur quote-part dans le produit des taxes sur les véhicules à moteur et d'autres impôts.

» De uitbreiding van de belastbare stof zou de provincies in de mogelijkheid hebben gesteld tot een behoorlijk bedrag hun inkomsten te verhogen, die ze op het ogenblik waarop de wet werd gestemd, verworven hadden.

» Het verslag dat mij dienaangaande werd overgemaakt is thans medegedeeld aan het Ministerie van Financiën, ten einde het advies in te winnen van het beheer der belastingen over de waarde der aangegeven cijfers tot staving van de voorstellen van de behereraad van het Fonds der Provinciën.

» Alhoewel de Minister van Binnenlandse Zaken de heer Vermeylen geoordeeld heeft dat de hoogte van het fonds een forfait daarstelde dat niet meer ter sprake kon worden gebracht en dat de provincies overigens een groot voordeel vonden in de vastheid van zijn bedrag, zal ik de mij onderworpen voorstellen onderzoeken wanneer de discussies met het Ministerie van Financiën zullen afgesloten zijn.

» Indien men op deze vraag zoveel nadruk legt, dan is het wel omdat de provincies met grote moeilijkheden af te rekenen hebben, die zekere onder hen in een kritische toestand dreigen te brengen.

» Inderdaad, tot op heden heeft men de uitgaven in evenwicht kunnen brengen, zoniet in de begrotingen dan tenminste toch in de rekeningen, dank zij de opbrengst der ontvangsten die betrekking hebben op de voorgaande begrotingsjaren.

» De totale ontvangsten en uitgaven der provincies met betrekking tot het begrotingsjaar 1950 belopen respectievelijk, alle buitengewone operaties daargelaten, 1.176 miljoen en 1.574 miljoen, zegge een tekort van 398 miljoen.

» In 1948, basisjaar der wet, beliep het aldus berekend deficit slechts 250 miljoen.

» De in 1950 vastgestelde verhoging in vergelijking met 1948 bedraagt dus 60 t. h.; zij is de oorzaak der moeilijkheden die de provincies zullen moeten oplossen wanneer de achterstallen, voortspruitende uit de afgeschafte grondslagen, de uitgaven die de normale ontvangsten te boven gaan niet meer in evenwicht zullen brengen.

» De provinciale belastingen hebben nochtans een zekere verhoging ondergaan vermits ze op 273 miljoen geschat in de begrotingen van 1948, in 1950, volgens de begrotingen, 316 miljoen zullen opbrengen, zegge een verhoging van 16 t. h.

» Van dit ogenblik af waarop het Fonds der Provincies gehandhaafd blijft op een vast bedrag van 600 miljoen, terwijl de uitgaven sneller verhogen dan de andere inkomsten, moet de periode der tekorten voor de provincies een aanvang nemen. Deze wijten de oorzaak van deze toestand aan de ontoereikendheid van het Fonds der Provincies.

» L'extension de la matière imposable aurait permis aux provinces d'augmenter, à due concurrence, leurs ressources acquises au moment où la loi a été votée.

» Le rapport qui m'a été fourni à ce sujet est actuellement communiqué au Ministère des Finances en vue d'obtenir l'avis de l'Administration des Contributions sur la valeur des chiffres produits à l'appui des propositions du Conseil d'administration du Fonds des provinces.

» Bien que M. le Ministre de l'Intérieur Vermeylen ait estimé que la hauteur du fonds constituait un forfait non susceptible d'être remis en question, et que les provinces trouvaient d'ailleurs un gros avantage dans la fixité de son montant, j'examinerai les propositions qui m'ont été faites, lorsqu'auront été closes les discussions avec le Ministère des Finances.

» Si cette question est agitée avec autant d'insistance, c'est que les provinces se trouvent en présence de difficultés qui, pour certaines d'entr'elles, menacent de les plonger dans une situation critique.

» En effet, jusqu'à présent, les dépenses ont pu être équilibrées, sinon dans les budgets, tout au moins dans les comptes, grâce à l'appoint des recettes se rapportant aux exercices antérieurs.

» Les recettes et dépenses totales des provinces propres à l'exercice 1950 s'élèvent respectivement, toutes opérations exceptionnelles écartées, à 1.176 millions et 1.574 millions, soit un déficit de 398 millions.

» En 1948, année de base de la loi, le déficit ainsi calculé ne s'élevait qu'à 250 millions.

» L'augmentation constatée en 1950 par rapport à 1948 est donc de 60 p. c.; elle est la cause des difficultés qu'auront à résoudre les provinces au moment où les arriérés, provenant des bases supprimées, ne viendront plus équilibrer les dépenses excédant les ressources normales.

» Les impositions provinciales ont cependant subi une certaine majoration, puisque évaluées à 273 millions dans les budgets de 1948, elles produiront en 1950, d'après les budgets 316 millions, soit une augmentation de 16 p. c.

» Dès l'instant où le Fonds des provinces reste maintenu à un montant fixe de 600 millions, alors que les dépenses s'accroissent plus vite que les autres recettes, l'ère des déficits doit s'ouvrir pour les provinces. Celles-ci rejettent la cause de cette situation sur l'insuffisance du Fonds des provinces.

» Hoe werd dan het bedrag van dit fonds berekend ?

» De provinciale begrotingen van 1948 deden een globaal tekort van 250 miljoen uitkomen. De ontvangsten niet in aanmerking genomen die de Staat zou overnemen en die op 442 miljoen geschat waren, beliep het gebrek aan inkomsten 692 miljoen. Men was van oordeel dat een veertigtal millioenen gemakkelijk konden gevonden worden, hetzij door middel van besparingen, hetzij door de verhoging van belastingen daar waar de fiscaliteit klaarblijkelijk beneden het gemiddelde stond.

» Bijgevolg moesten 650 miljoen terugbetaald worden aan de provinciën door de overname tot een bedrag van 50 miljoen van verplichte uitgaven van algemeen belang en door het oprichten van een fonds van 600 miljoen. Deze globale som van 650 miljoen stemde juist overeen met de toelagen die in de begrotingen van de Staat werden opgenomen uit hoofde van de afgeschafte aandelen en opcentimes. Het zijn deze sommen die naar het oordeel der provincies onderschat zijn door het feit van de vertraging waarmee de Staat de belastingen heeft geïnd. Ze behelzen nochtans voor 150 miljoen achterstallige inningen. Moge het fonds nu een vaste som bereiken, hetzij 600 of meer, toch zullen de provincies noodzakelijkerwijze de evolutie van hun uitgaven moeten baseren op de inkomsten die ze halen uit de provinciale belastingen, de toelagen en de inkomsten van het patrimonium.

» Ze vinden overigens in de vastheid zelf van de dotatie van het fonds belangrijke inkomsten die niet onderhevig zijn aan wijzigingen volgens de evolutie der economie, zelfs indien belangrijke fiscale mindervwaarden vastgesteld zijn op de grondslagen van door de Staat overgenomen ontvangsten.

» Bijgevolg moeten de provinciale beheerders er zich rekenschap van geven dat de provincies door dit feit een enorm voordeel genieten dat toentertijd door de heer Minister Vermeulen onderstreept werd.

» Welke ook het belang moge zijn van de kwestie betreffende de verhoging van het fonds, toch zal de beheerraad van het fonds onverwijld moeten overgaan tot de herziening van de manier van verdeling die door de wet voorzien wordt. Zekere provincies zoals Brabant, Luik, Namen en West-Vlaanderen zijn inderdaad van oordeel dat ze door de verdeling benadeeld worden.

» Welk is nu de juiste toedracht van de zaak? De verdeling van het jaar 1949 is volledig voltooid.

» De globale lasten der provincies voor dit jaar, t. i. z., de uitgaven die dienen gedekt door middel van de bekomen aandelen in het fonds der provincies en van de opbrengst der provinciale belastingen belopen 1.138 miljoen.

» Comment le montant de ce fonds a-t-il été calculé ?

» Les budgets provinciaux de 1948 faisaient ressortir un déficit global de 250 millions. Abstraction faite des recettes qui allaient être reprises par l'Etat, et évaluées à 442 millions, le manque de ressources s'élevait à 692 millions. Il a été estimé qu'une quarantaine de millions pouvaient être aisément trouvés, soit par des économies, soit par des relèvements d'impôts là où la fiscalité était nettement en-dessous de la moyenne.

» Dès lors, 650 millions devaient être ristournés aux provinces par la reprise, à concurrence de 50 millions, de dépenses obligatoires d'intérêt général et par la constitution d'un fonds de 600 millions. Cette somme globale de 650 millions correspondait précisément aux allocations portées dans les budgets de l'Etat du chef des quotes-parts et additionnels supprimés. Ce sont ces sommes que les provinces estiment sous-évaluées du fait du retard apporté par l'Etat au recouvrement des impôts. Elles comprennent cependant pour 150 millions de perceptions arriérées. Que le Fonds s'élève à une somme fixe, que ce soit 600 ou davantage, les provinces devront forcément baser l'évolution de leurs dépenses sur les ressources qu'elles tirent des impositions provinciales, des subventions et des revenus du patrimoine.

» Elles trouvent d'ailleurs dans la fixité même de la dotation du Fonds, des ressources importantes non susceptibles de variation suivant l'évolution de l'économie, même si des moins-values fiscales importantes sont constatées sur les bases de recettes reprises par l'Etat.

» Les administrateurs provinciaux doivent se rendre compte, dès lors, que les provinces jouissent de ce fait d'un énorme avantage, souligné à l'époque par M. le Ministre Vermeulen.

» Quelle que soit l'importance de la question relative à l'augmentation du fonds, le Conseil d'administration devra procéder sans retard à la revision du mode de répartition prévu par la loi. Certaines provinces, telles le Brabant, Liège, Namur et la Flandre Occidentale, s'estiment, en effet, lésées par la répartition.

» Qu'en est-il exactement ? La répartition de l'année 1949 est entièrement terminée.

» Les charges globales des provinces pour cette année, c'est-à-dire les dépenses à couvrir au moyen des parts obtenues dans le Fonds des provinces et du produit des impositions provinciales s'élèvent à 1.138 millions.

» De gemiddelde tussenkomst van het fonds in deze som beloopt 52,72 t. h., terwijl de tussenkomst ten voordele van iedere provincie zich als volgt voordoet :

Antwerpen	: 56,77 t. h.;
Brabant	: 45,93 t. h.;
Henegouwen	: 67,— t. h.;
Luik	: 33,15 t. h.;
Limburg	: 55,05 t. h.;
Luxemburg	: 86,71 t. h.;
Namen	: 44,88 t. h.;
Oost-Vlaanderen	: 63,37 t. h.;
West-Vlaanderen	: 47,97 t. h.

» Het gemiddeld coëfficiënt van 52,72 t. h. wordt juist niet bereikt in de provincies die zich benadeeld menen.

» Nochtans, daar de wet de behoeften dient te dekken en niet de uitgaven, moet zij normalerwijze de administraties bevoordelen die, terwijl ze hun behoeften opnemen, minder uitgaven doen. Dit principe vindt geen absolute toepassing in het huidig verdelingssysteem, want 336 millioen op 600 zijn verdeeld, niet volgens de criteria der behoeften, maar volgens de werkelijke uitgaven die betrekking hebben op het openbaar onderwijs en de Schuld.

» Dit regime begunstigt de provincies die hun uitgaven voor het openbaar onderwijs het meest hebben opgedreven en degenen die de meeste leningen hebben aangegaan.

» Het gunstig aandeel van de provincie Luxemburg is toe te schrijven aan de zeer grote uitbreiding van het wegnnet en aan de lasten van de schuld. Spijt zijn hoog percentage krijgt deze provincie slechts een aandeel van ongeveer 20 millioen, zegge een dertigste van het totaal bedrag van het fonds. Men kan dus bezwaarlijk zeggen dat deze provincie zodanig begunstigd wordt.

» De provincies die hun inkomsten hebben besteed voor uitgaven van hygiëne of met sociaal karakter — en dit is het geval voor de provincie Luik — zijn benadeeld omdat de lasten van die aard gerangschikt worden bij de algemene administratieve uitgaven voor de dekking derwelke een schijf van 132 millioen verdeeld is volgens de bevolking.

» Zijn insgelijks benadeeld de provincies die gerekend door overschotten van hun gewone inkomsten de beleggingsuitgaven gedekt hebben die andere provincies in evenwicht hebben gebracht door leningen.

» L'intervention moyenne du Fonds dans cette somme s'élève à 52,72 p. c., tandis que l'intervention en faveur de chaque province se présente comme suit :

Anvers :	56,77 p. c.;
Brabant :	45,93 p. c.;
Hainaut :	67,— p. c.;
Liège :	33,15 p. c.;
Limbourg :	55,05 p. c.;
Luxembourg :	86,71 p. c.;
Namur :	44,88 p. c.;
Flandre Orientale :	63,37 p. c.;
Flandre Occidentale :	47,97 p. c.

» Le coefficient moyen 52,72 p. c. n'est pas atteint précisément dans les provinces qui s'estiment lésées.

» Cependant, la loi devant couvrir les besoins et non les dépenses, doit normalement favoriser les administrations qui, tout en assumant leurs besoins, engagent moins de dépenses. Ce principe ne trouve pas son application absolue dans le système actuel de répartition, car 336 millions sur 600 sont répartis, non d'après des critères de besoins, mais d'après les dépenses effectives se rapportant à l'Instruction Publique et à la Dette.

» Ce régime favorise les provinces qui ont développé le plus leurs dépenses d'instruction publique et celles qui ont contracté le plus d'emprunts.

» La part favorable de la province de Luxembourg est due au développement très grand de la voirie et aux charges de la Dette. En dépit de son haut pourcentage, cette province n'obtient qu'une quote-part d'environ 20 millions, soit un trentième du montant total du fonds. L'on ne peut donc dire que cette province se trouve tellement favorisée.

» Les provinces ayant consacré leurs ressources à des dépenses d'hygiène ou à caractère social — et c'est le cas de la province de Liège — sont défavorisées parce que les charges de cette nature sont rangées parmi les dépenses administratives générales pour la couverture desquelles une tranche, s'élevant à 132 millions, est répartie d'après la population.

» Sont défavorisées également les provinces qui ont régulièrement couvert par les excédents de leurs recettes ordinaires les dépenses d'investissement que d'autres provinces ont équilibrées par des opérations d'emprunts.

» Ten gevolge van het behoud van de verdeling gedaan volgens de netto-lasten, kunnen dus de provincies er toe aangezet zijn hun uitgaven op te drijven in de overeenstemmende sectoren en ook misbruik te maken van het beroep op krediet.

» Ook lijkt het essentieel dringend de verdelingen van de schijven Openbaar Onderwijs en Schuld te vervangen door verdelingen volgens behoefte-aanwijzingen, zonder verband met de belangrijkheid van de uitgaven.

» Ten einde meer billijkheid in de verdeling te brengen, heb ik gevraagd aan de beheerraad mij voorstellen te doen ten einde de nodige wijzigingen te brengen aan de wet van 24 December 1948.

» Ook minder belangrijke wijzigingen drongen zich op in verband met de schijven die betrekking hebben op het algemeen bestuur en op de werken. Het kwam er inderdaad op aan het verdelingssysteem te vereenvoudigen ten einde het gebruik van hetzelfde criterium voor verschillende schijven te vermijden. Het begrip van de lengte van het weggennet dat aan de grondslag ligt van de drie verdelingen, bedoeld in artikel 29, 1^o, 2^o en 4^o, moest vervangen worden door het begrip « oppervlakte » om aldus de tussenkomst beter in verhouding te brengen met de werkelijke behoeften.

» Ten slotte moest het bedrag der drie schijven « weggennet » aangepast worden aan de huidige behoeften en aan de werkelijke lasten voortvloeiende uit de natuur van de bedekking der wegen.

» Deze wijzigingen, voorgesteld door de beheerraad, werden verwezenlijkt door een besluit van 18 September 1950, verschenen in het *Staatsblad* van de 29^{ste} der zelfde maand.

Besluit.

» Ik verontschuldig mij bij de Kamer zo lang uitgeweid te hebben over de provinciale en gemeentelijke financiën, maar op het ogenblik van de discussie van de begroting van mijn Departement leek het mij des te geschikter een algemeen overzicht van dit veelzijdige probleem te schetsen daar het Parlement voor de eerste maal in staat is dit probleem aan te vatten in de kennis van de eerste uitslagen der hervorming in 1948 gerealiseerd en die zo een belangrijke draagwijdte heeft.

» Alhoewel een grotere ervaring nodig zal zijn om de beslissende gevolgtrekkingen aangaande de doeltreffendheid van deze wetgeving te kunnen trekken, kan men toch reeds besluiten dat de aanvullende geldmiddelen ter beschikking gesteld van het geheel der gemeenten, aan de meeste onder hen toegelaten heeft niet alleen hun begroting in evenwicht te brengen en hun fiscaliteit te verminderen, maar de verhoging van hun bestendige lasten in het vooruitzicht te stellen.

» A la faveur du maintien de répartitions faites d'après des charges nettes, les provinces peuvent donc être tentées d'accentuer leurs dépenses dans les secteurs correspondants, ainsi qu'à abuser du recours au crédit.

» Aussi apparaît-il essentiel de substituer d'urgence aux répartitions des tranches Instruction Publique et Dette, des répartitions d'après des indices de besoin, sans liaison avec la hauteur des dépenses.

» Afin d'apporter plus d'équité dans la distribution, j'ai demandé au Conseil d'administration de me présenter des propositions tendant à apporter les modifications nécessaires à la loi du 24 décembre 1948.

» Des modifications à caractère plus secondaire s'imposaient également en ce qui concerne les tranches se rapportant à l'Administration Générale et aux travaux. Il convenait, en effet, de simplifier le système de partage de manière à éviter l'emploi du même critère pour plusieurs tranches. La notion de longueur des voiries prise comme base des trois répartitions visées à l'article 29, 1^o, 2^o et 4^o devait être remplacée par la notion « superficie » de manière à mieux proportionner les interventions aux besoins réels.

» Enfin, le montant des trois tranches « voirie » devait être adapté aux besoins actuels et aux charges effectives découlant de la nature des revêtements des voiries.

» Ces modifications proposées par le Conseil d'administration ont été réalisées par un arrêté du 18 septembre 1950, publié au *Moniteur* du 29 du même mois.

Conclusion.

» Je m'excuse auprès de la Chambre de m'être si longuement étendu sur les finances provinciales et communales, mais, au moment de la discussion du budget de mon Département, il m'a paru d'autant plus opportun d'esquisser une vue panoramique de ce vaste problème que le Parlement peut pour la première fois aborder celui-ci dans la connaissance des premiers résultats de la réforme, d'une portée considérable, réalisée en 1948.

» Encore qu'une plus longue expérience sera nécessaire pour pouvoir tirer des conclusions décisives sur l'efficacité de cette législation, l'on peut déjà conclure que les ressources supplémentaires apportées à l'ensemble des communes ont permis au plus grand nombre d'entr'elles, non seulement d'équilibrer leur budget et de réduire leur fiscalité, mais d'envisager l'augmentation de leurs charges permanentes.

» Nochtans hebben een zeker aantal gemeenten, waaronder de vier grote steden, geen voldoende dotaties gekregen. Dit is ook het geval voor zekere provincies. Mijn administratie zal voortgaan met het middel te zoeken om deze tekorten te verhelpen, ten einde de nodige aanpassingen te bevorderen aan de schijven en behoefte-criteria, voorzien voor de verdeling der fondsen.

» Dit natuurlijk, zonder afbreuk te maken aan de studie van de bijzondere maatregelen die moeten genomen worden op het gebied der geldelijke verhoudingen der grote steden met de Staat; ten einde, in de mate waar dit zich rechtvaardigt, grotere tussenkomsten van de Schatkist te bekomen in zekere lasten van nationaal belang welke deze administraties verplicht zijn te dragen.

» Maar, voorafgaandelijk moeten de grote steden, zoals de andere deficitaire gemeenten trouwens, zich een grote krachtsinspanning getroosten, ten einde hun uitgaven te brengen op het peil van hun gewone inkomsten. Strengere maatregelen van samenpersing dringen zich inderdaad op, in het licht van de omvangrijkheid van het tekort dat in deze gemeenten blijft bestaan, en dit niettegenstaande een klaarblijkelijke verbetering van de inkomsten. De organisatie van alle plaatselijke diensten zal dus moeten gebeuren in het teken van een strenge economie, ten einde de begrotingen van alle niet absoluut noodzakelijke lasten te ontdoen. De kaders van het personeel zullen moeten herzien worden, ten einde de nodige verminderingen te bekomen. Ten slotte zullen de vergoedingen en de pensioenen in geen geval voordeliger mogen zijn dan deze die door de Staat aan zijn eigen personeel uitgekeerd wordt.

» Het is slechts na ernstige maatregelen genomen te hebben die vereist zijn door een deficitaire toestand die niet goed te maken is door een verandering der regels van de verdeling van het Gemeentefonds, dat de grote steden en de andere gemeenten zouden gerechtigd zijn zich tot de Staat te wenden, die ook verpletterd is door zijn eigen lasten, om bijkomende tussenkomsten te bekomen.

» Voor het overige, moet men de nadruk leggen op het feit dat de voortdurende verhoging van de lasten der provincies en gemeenten van aard is de geldmiddelen, die ter beschikking gesteld worden van deze administraties, ontoereikend te maken en vroeg of laat terug het gehele probleem van de provinciale en gemeentelijke financiën ter kwestie te brengen.

» Dit zijn de beschouwingen van algemene aard in verband met de problemen die de financiële toestand van de provincies en gemeenten stelt en die ik meen aan uw overwegingen te moeten overleveren. »

» Néanmoins, un certain nombre de communes dont les quatre grandes villes, n'ont pas reçu des dotations suffisantes. Il en est de même de certaines provinces. Les remèdes à ces insuffisances continueront à être recherchés par mon administration en vue de promouvoir les adaptations nécessaires aux tranches et critères de besoin prévus pour la répartition des fonds.

» Ceci évidemment, sans préjudice de l'étude de mesures particulières à prendre dans le domaine des rapports financiers des grandes villes avec l'Etat, afin d'obtenir, dans la mesure où cela se justifie, des interventions plus grandes du Trésor dans certaines charges d'intérêt national que ces administrations sont appelées à assumer.

» Mais, au préalable, les grandes villes comme d'ailleurs les autres communes déficitaires ne pourront se dispenser de faire un gros effort en vue de ramener leurs dépenses au niveau de leurs recettes ordinaires. Des mesures sévères de compression s'imposent en effet au regard de l'ampleur du déficit qui subsiste dans ces communes en dépit d'une nette amélioration des ressources. L'organisation de tous les services locaux devra, dès lors, être passée au crible d'une économie sévère, afin d'élaguer les budgets de toutes charges non absolument indispensables. Les cadres du personnel devront être revus en vue d'obtenir les réductions nécessaires. Enfin, les rémunérations et pensions ne pourront, en aucun cas, être plus favorables que celles qui sont servies par l'Etat à son propre personnel.

» Ce n'est qu'après avoir pris les mesures profondes qu'exige une situation déficitaire non susceptible d'être résorbée par un aménagement des règles de répartition du Fonds des communes que les grandes villes et les autres communes seraient en droit de se tourner vers l'Etat, écrasé lui aussi par ses propres charges, pour obtenir des interventions complémentaires.

» Pour le surplus, il faut insister sur ce que l'augmentation continue des charges des provinces et des communes est de nature à rendre insuffisantes les ressources mises à la disposition de ces administrations et à remettre, tôt ou tard, en question l'ensemble du problème des finances provinciales et communales.

» Telles sont les considérations d'ordre général que j'estime devoir soumettre à vos réflexions en ce qui concerne les problèmes que pose la situation financière des provinces et des communes. »

III. — Uitzonderlijke Oorlogsuitgaven.

De likwidatie van de uitzonderlijke uitgaven tengevolge van de oorlogsomstandigheden aan de gemeenten opgedrongen, werd in de Commissie besproken.

Volgens de inlichtingen ons door het Departement verstrekt is de staat van zaken thans als volgt :

« De eerste twee kredieten, ten bedrage van 500.000.000 frank werden onder vorm van voorschotten verdeeld tussen de gemeenten om de volledige of gedeeltelijke terugbetaling van de opgenomen kasgeldleningen mogelijk te maken. Deze vereffening onder vorm van voorschotten werd gerechtvaardigd door het feit dat het Departement op dat ogenblik nog niet had kunnen overgaan tot een grondig nazicht van de uitgaven der gemeenten.

» Een derde krediet van 250.000.000 frank was voorzien op de gewijzigde begroting voor 1949 en werd gebruikt ten belope van 248.323.503 frank. Op dit ogenblik had het Departement de verklaringen kunnen onderzoeken van de gemeenten die voorschotten verkregen hadden, en kon men derhalve overgaan tot de integrale terugbetaling van de abnormale oorlogsuitgaven dezer gemeenten, evenals van die gemeenten die tijdens de oorlog deel hadden uitgemaakt van grote agglomeraties.

» Thans is een besluit opgesteld met het oog op het uitkeren ten bedrage van 237.829.090 frank van het krediet van 250.000.000 frank dat uitgetrokken werd onder artikel 173 van de Rijksschuld-begroting voor 1950. Dit besluit zal de vereffening toelaten van de uitgaven, voorkomend in alle opgaven welke, voorzien van het visum der Bestendige Deputatie, voor 20 November 1950 aan het Departement werden overgemaakt, en voor dewelke het aanvaarde bedrag definitief werd vastgesteld. Het overblijvend gedeelte van dit krediet van 1950 zal vereffend worden zodra opgaven voor een zelfde bedrag aanvaard werden, voor de andere opgaven zal een bijkomend krediet aangevraagd worden.

» Er dient opgemerkt te worden dat zekere gemeenten bij de eerste twee besluiten sommen ontvangen hebben die hoger waren dan de uitgaven die voor terugbetaling toegelaten werden. 28 gemeenten zijn in dit geval en de terugbetaling van die sommen dient overwogen te worden. Deze terugbetaling zal gedaan worden bij het opstellen van het laatste besluit »

In de bijlagen aan dit verslag zal men de lijsten vinden van de gemeenten die reeds voorschotten ontvangen hebben bij de eerste twee besluiten; vervolgens de lijsten van gemeenten die genoten hebben van de definitieve likwidatie die door het derde besluit geregeld werd; bovendien ook nog een afschrift van het omzendschrijven, houdende aanduiding van de uitgaven die als abnormale oorlogsuitgaven voor terugbetaling vatbaar zijn.

* * *

III. — Dépenses exceptionnelles résultant de la guerre.

La liquidation des dépenses exceptionnelles imposées aux communes, par suite des circonstances de la guerre, a fait l'objet d'un débat à la Commission.

D'après les renseignements fournis par le Département, cette question se présente actuellement de la façon suivante :

« Les deux premiers crédits d'un import de 500.000.000 francs chacun ont été répartis sous forme d'avances entre les communes pour leur permettre le remboursement total ou partiel des emprunts de trésorerie qu'elles avaient dû contracter. La liquidation sous forme d'avances se justifiait par le fait que le Département n'avait pas encore pu, à l'époque, procéder à la vérification approfondie des dépenses des communes.

» Un troisième crédit de 250.000.000 francs, prévu au budget modifié de 1949 a été utilisé à concurrence de 248.323.503 francs. A ce moment, le Département ayant pu vérifier notamment les déclarations des communes qui avaient obtenu des avances, il fut possible de procéder au remboursement intégral des dépenses anormales de guerre de ces communes, ainsi que de celles qui avaient fait partie d'agglomérations pendant la guerre.

» Un arrêté est actuellement élaboré en vue de la liquidation, à concurrence de 237.829.090 francs, du crédit de 250.000.000 francs porté à l'article 173 du budget de la Dette publique pour 1950. Cet arrêté permettra de rembourser les dépenses portées dans tous les états parvenus au Département le 20 novembre 1950, munis du visa de la Députation permanente et pour lesquels le montant admis a pu être fixé définitivement. Le restant du crédit de 1950 sera liquidé dès que des relevés seront admis à concurrence du disponible; pour les autres, un crédit complémentaire sera sollicité.

» Il est à noter que pour certaines communes, les sommes attribuées à titre d'avance par les deux premiers arrêtés ont parfois dépassé le montant des dépenses admises au remboursement. Il existe 28 communes pour lesquelles une récupération de ce chef doit être envisagée. Le remboursement du trop perçu sera effectué lors de la mise au point du dernier arrêté. »

Dans les annexes du présent rapport on trouvera les listes des communes auxquelles des avances ont déjà été accordées en vertu des deux premiers arrêtés; ensuite celles des communes ayant bénéficié d'une liquidation définitive réglée par le troisième arrêté; enfin, une copie de la circulaire indiquant les dépenses susceptibles d'être remboursées à titre de dépenses de guerre anormales.

* * *

Een lid van de Commissie drong er op aan de criteria die vroeger werden vastgelegd inzake overname der uitzonderlijke oorlogsuitgaven te veruimen, aangezien de Regering toch veel minder moest uitgeven dan aanvankelijk werd voorzien. Die wens werd vooral gebaseerd op het feit dat sommige op het einde van de oorlog fel geteisterde gemeenten nog heel wat uitzonderlijke uitgaven hebben moeten doen die niet vielen onder de aldus door het Departement erkende uitgaven.

Een ander lid van uw Commissie heeft de zaak gepleit der gemeenten die tijdens de oorlog in de grote agglomeraties werden ingelijfd. Waren die gemeenten niet ingelijfd geworden bij een grootstad, door het feit van de bezetter, dan zouden zij, aldus het achtbaar lid, niet zulke grote tekorten hebben gekend op hun gemeentelijke rekeningen. Zo werd tot voorbeeld aangehaald de gemeente Ekeren, een arme gemeente met 16.000 inwoners, die na de liquidatie van Groot-Antwerpen sluit met een tekort van 8.715.000 frank. Voor Hoboken bedraagt de deficit 16.853.000 frank.

De vraag wordt gesteld aan het Departement te willen onderzoeken of tekorten als die boven vermeld, kunnen worden opgenomen onder de uitzonderlijke oorlogsuitgaven der gemeenten.

In verband met deze bespreking in uw Commissie won uw verslaggever bij het Departement inlichtingen in over de stand van zaken in verband met de bepaalde likwidatie van Groot-Antwerpen.

De zaken staan thans zoo :

« De door het College van liquidatoren vastgestelde liquidatierekening bij beslissing van 18 October 1948, werd mits zekere wijzigingen door de Deputatie van de Provinciale Raad van Antwerpen goedgekeurd.

» Op 18 Juni 1949 heeft het College van liquidatoren beroep ingesteld tegen het besluit van het Provinciaal College.

» Onderhavige aangelegenheid was het voorwerp van een grondig onderzoek. Thans wordt een ontwerp van besluit uitgewerkt. Een oplossing mag derhalve binnen afzienbare tijd worden verwacht ».

Door een lid uwer Commissie werd opgeworpen dat de Stad Antwerpen beroep had aangetekend tegen het besluit van het Provinciaal College. Op een vraag om nadere inlichtingen werd aan uw verslaggever door het Departement volgend nader antwoord gegeven :

« Het is wel het College van liquidatoren dat beroep heeft ingesteld tegen het besluit van de Provinciale Deputatie tot wijziging en goedkeuring van de liquidatierekening. Genoemd College, bij monde van het Gemeentebestuur van Antwerpen, betwist de door de Deputatie gehuldigde interpretatie van de randgemeenten ».

Un membre de la Commission a insisté pour que les critères précédemment fixés pour la reprise des dépenses exceptionnelles résultant de la guerre, soient élargis, puisque les dépenses auxquelles le Gouvernement a dû faire face ont été de loin inférieures à celles qui avaient été prévues. Ce vœu s'inspirait notamment du fait que certaines communes fort sinistrées à la fin de la guerre ont dû effectuer encore de nombreuses dépenses exceptionnelles ne rentrant pas dans les catégories de dépenses reconnues comme telles par le Département.

Un autre membre de votre Commission a plaidé la cause des communes incorporées pendant la guerre aux grandes agglomérations. Si ces communes n'avaient pas été intégrées dans un grand centre par le fait de l'occupant, elles n'auraient pas connu selon l'avis de cet honorable membre, des déficits aussi considérables dans leurs comptes communaux. Il cite l'exemple de la commune d'Ekeren, commune pauvre de 16.000 habitants, dont le déficit, après liquidation du Grand Anvers, s'élevait à 8.715.000 francs. Pour la commune de Hoboken, le déficit était de 16.853.000 francs.

Un membre demande au Département de vouloir bien examiner si les déficits visés ci-dessus peuvent être rangés parmi les dépenses exceptionnelles résultant de la guerre.

A l'occasion de ce débat au sein de la Commission, votre rapporteur a demandé au Département de lui faire savoir où en était la question de la liquidation définitive du Grand-Anvers.

Voici la réponse :

« Le compte de liquidation arrêté par le Collège des liquidateurs, par décision du 18 octobre 1948, a été approuvé, moyennant certaines modifications, par la Députation du Conseil provincial d'Anvers.

» A la date du 18 juin 1949, le Collège des liquidateurs a interjeté appel de la décision de la Députation permanente.

» La question qui nous occupe a fait l'objet d'un examen approfondi. A l'heure actuelle, un projet d'arrêté est élaboré. On peut dès lors s'attendre à une solution de ce problème dans un délai rapproché ».

Un membre de votre Commission a objecté que la Ville d'Anvers avait interjeté appel de la décision du Collège provincial. A une question de votre rapporteur tendant à obtenir des renseignements complémentaires, le Département a donné la réponse suivante :

« C'est, en effet, le Collège des liquidateurs qui a interjeté appel de la décision prise par la Députation permanente modifiant et approuvant les comptes de liquidation. Ce Collège, par l'intermédiaire de l'Administration communale de la Ville d'Anvers, conteste l'interprétation donnée par la Députation permanente au problème des communes de la périphérie ».

In verband met wat voorgaat, gaf de achtbare h. Minister in zijn reeds aangehaalde begrotingsrede in de Kamer volgende toelichting :

Abnormale oorlogsuitgaven.

« Daar de Regering in verband met deze aangelegenheid over geen enkel gegeven beschikte, vroeg het Departement van Binnenlandse Zaken aan de gemeenten — reeds sinds 1945 — de nodige aanwijzingen ten einde een schatting der uitgaven, die eventueel als abnormale oorlogsuitgaven zouden kunnen beschouwd worden, mogelijk te maken.

» Ingevolge de toen verkregen inlichtingen heeft men kunnen berekenen dat het bedrag der uitgaven, waarvan de overname door de Staat in het vooruitzicht kon gesteld worden, 2.500.000.000 frank bedroeg. De Regering die zich over de zaak uit te spreken had, besloot in principe deze overname te aanvaarden door de inschrijving van vijf kredieten van 500 miljoen in de begrotingen van 1947 tot 1951.

» Deze principiële beslissing getroffen zijnde, hadden de Departementen van Binnenlandse Zaken en Financiën zich nog slechts akkoord te stellen over de bepaling der categorieën van uitgaven die konden begrepen worden in de zogenoemde « abnormale oorlogsuitgaven ».

» Bij het onderzoek van de tabellen door de gemeenten voorgedragen, is gebleken dat inderdaad zekere uitgaven niet rechtstreeks in verband schenen te staan met de oorlog of met daden van de bezetter en, in beginsel, door de gemeenten zelf moesten gedragen worden, tenzij men dit alles later zou herzien in die zin dat men het begrip abnormale oorlogsuitgaven zou uitbreiden of dat men het inzicht zou hebben de tussenkomst van de Staat te voorzien in de tekorten van de oorlogsbeheeren.

» Ter uitvoering van deze beslissingen, omschreef een omzendbrief dd. 15 Februari 1947, verschenen in het *Staatsblad* van 21 Februari 1947, nauwkeurig de natuur van de uitgaven die als oorlogsabnormaal moesten beschouwd worden en verzocht de gemeenten een aanvraag tot teruggave in de vereiste vorm in te dienen.

» In afwachting dat de voorgelegde staten nagezien waren, werden de twee eerste kredieten van 500 miljoen (1947 en 1948), tot voorschot verdeeld onder de gemeenten die een beroep hadden moeten doen op kasgeldleningen voor de financiering van hun gewone uitgaven.

» Het krediet van 1949 werd teruggebracht tot 250 miljoen, daar het onderzoek van de aanvragen niet voldoende gevorderd was om de likwidatie van het gehele krediet mogelijk te maken. De eerste helft van dit derde krediet werd aldus besteed aan de betaling van de saldi ontstaan door de tussenkomst ten gunste van de gemeenten die van vroegere voorschotten genoten hadden. De tweede helft van dit krediet werd op 1950 verschoven. Ze zal besteed worden aan de likwidatie van de uitgaven van de andere gemeenten.

Au sujet de cette question, l'honorable Ministre a donné le commentaire suivant dans son discours déjà cité :

Dépenses anormales de guerre.

« Le Gouvernement ne disposant d'aucun renseignement sur cette matière, le Département de l'Intérieur réclamait, dès 1945, aux communes, les indications nécessaires pour permettre une évaluation des dépenses pouvant éventuellement être considérées comme des dépenses anormales de guerre.

» De renseignements recueillis à l'époque, on a pu chiffrer à 2.500.000.000 francs, le montant des dépenses dont la reprise par l'Etat pouvait être envisagée. Saisi de la question, le Gouvernement décidait le principe de cette reprise par l'inscription de cinq crédits de 500 millions dans les budgets de 1947 à 1951.

» La décision de principe acquise, les Départements de l'Intérieur et des Finances n'avaient plus qu'à se mettre d'accord pour déterminer les catégories de dépenses pouvant rentrer dans les dépenses dites « anormales de guerre ».

» A l'examen des tableaux produits par les communes, il est apparu, en effet, que certaines dépenses ne paraissaient pas dériver directement de la guerre ou d'actes de l'occupant et devaient, en principe, être assumées par les communes elles-mêmes, sauf à revoir ultérieurement s'il n'y avait pas lieu d'étendre la notion des dépenses anormales de guerre ou d'envisager l'intervention de l'Etat dans les déficits des gestions de guerre.

» En application de ces décisions, une circulaire du 15 février 1947, parue au *Moniteur* du 21 février 1947, précisait la nature des dépenses à considérer comme étant anormales de guerre et invitait les communes à introduire une demande de remboursement en bonne et due forme.

» En attendant la vérification des états produits, les deux premiers crédits de 500 millions (1947 et 1948) étaient répartis, à titre d'avance, entre les communes ayant dû recourir à des emprunts de trésorerie pour le financement de leurs dépenses ordinaires.

» Le crédit de 1949 fut ramené à 250 millions, la vérification des demandes n'étant pas assez avancée pour permettre la liquidation de l'entière du crédit. La première moitié de ce troisième crédit fut ainsi affectée au paiement des soldes d'intervention en faveur des communes ayant bénéficié d'avances antérieures.

» La seconde moitié de ce crédit fut reportée sur 1950. Elle sera affectée à la liquidation des dépenses des autres communes.

» Na het onderzoek van alle aanvragen, kan men nu zeggen dat, buiten de drie eerste kredieten van 500 miljoen, een toeslag van ongeveer 50 miljoen zal volstaan om de volledige betaling te verzekeren van de abnormale oorlogsuitgaven zoals bepaald in de omzendbrief van 15 Februari 1947, waarbij zich enkele weinig belangrijke uitgaven zijn komen voegen die ook van aard zijn in overweging te worden genomen.

» Het saldo van de vijf tussenkomsten van 500 miljoen, die nodig geacht werden in 1947 om alle betalingen te verzekeren, zou dus slechts kunnen gebruikt worden *zo men een uitbreiding gaf aan het begrip der abnormale oorlogsuitgaven bepaald in 1947 en zo andere reeksen uitgaven van de gemeenten zouden overgenomen worden.*

» Tijdens de voorbereiding van de onderrichtingen terzake werden zekere uitgaven uitgeschakeld.

» Het ging alleen om weinig belangrijke posten, met uitzondering nochtans voor de toelagen aan de C. O. O., die bij overmaat gestort werden op de vooroorlogse tussenkomsten. In Juni 1940 heeft het Departement van Volksgezondheid de Dienst van de Burgerlijke Steunverlening ingesteld en de C.O.O. verzocht steungelden, door het centraal gezag gereguleerd, uit te keren. Als tegenprestatie stortte de Staat aan de commissies bedragen ten belope van 75 t. h. van de uitgave, tussenkomst die op 100 t. h. gebracht werd voor zekere categorieën van hulpverleningen.

» De uitgavendieten laste van de gemeenten vielen, konden natuurlijk niet beschouwd worden als onmiddellijk voortvloeiende uit de oorlogsomstandigheden en moesten gelijkgeschakeld worden met de uitgaven van het gewoon beheer. Dit was ook het geval voor de hospitalisatiekosten.

» In die voorwaarden moest het saldo der kredieten, die in 1947 als noodzakelijk voorkwamen om de abnormale oorlogsuitgaven te vereffenen voor alle gemeenten, welke ook hun financiële toestand weze, zonder gebruik blijven en dit is de reden waarom geen nieuwe kredieten zullen gevraagd worden van 1951 af voor de teruggave van de abnormale oorlogsuitgaven, met uitzondering van een bijkomend krediet van 50 miljoen vast te hechten aan het begrotingsjaar 1950.

« De onnodige kredieten, hetzij 950 miljoen, mogen natuurlijk niet beschouwd worden als ontnomen aan de gemeenten. *De Staat heeft nooit beloofd 2.500 miljoen onder de gemeenten te verdelen; maar hij heeft aanvaard de zogenoemde abnormale oorlogsuitgaven voor zijn rekening te nemen, op voorwaarde dat de terugbetalingen de bovenvernoemde som niet overschrijden.* De som van 950 miljoen wordt dus prijsgegeven *alleen* om het feit dat de voorgedragen uitgaventabellen haar inschrijving op de begroting van de openbare schuld niet meer rechtvaardigen.

» Dit is zo waar dat zij die het behoud dezer kredieten vragen, doen gelden dat zij moeten besteed worden hetzij aan de overname van andere uitgaven, hetzij aan hulpverlening aan de gemeenten die deficitair blijven.

* * *

» Après vérification de toutes les demandes, il apparaît maintenant, qu'en dehors des trois premiers crédits de 500 millions, un complément de 50 millions environ sera suffisant pour assurer le paiement intégral des dépenses anormales de guerre, définies par la circulaire du 15 février 1947, auxquelles sont venues s'ajouter quelques dépenses peu importantes, susceptibles d'être encore prises en considération.

» Le solde des cinq interventions de 500 millions estimées nécessaires en 1947, pour assurer tous les paiements, ne pourrait donc avoir d'emploi que *si une extension était donnée à la notion des dépenses anormales de guerre définies en 1947 et si d'autres catégories de dépenses étaient encore reprises aux communes.*

» Lors de l'élaboration des instructions sur la matière, certaines dépenses ont été écartées.

» Il ne s'agissait que de postes peu importants, à l'exception, toutefois, des subventions aux C. A. P., versées en excès sur les interventions d'avant-guerre. En juin 1940, le Département de la Santé publique a instauré le Service du Secours civil et invité les C. A. P. à verser des secours réglementés par le pouvoir central. En contre-partie, l'Etat versait aux commissions, une intervention de 75 p. c. de la dépense, intervention portée à 100 p. c. pour certaines catégories de secours.

» Les dépenses tombant à charge de la commune ne pouvaient évidemment être considérées comme dérivant directement de circonstances de guerre et devaient être assimilées aux dépenses de gestion ordinaire. Il en était de même des frais d'hospitalisation.

» Dans ces conditions, le solde des crédits qui, en 1947, apparaissaient nécessaires pour liquider les dépenses anormales de guerre à toutes les communes, quelle que soit leur situation financière, devait rester sans utilisation et c'est le motif pour lequel des crédits nouveaux ne seront plus demandés à partir de 1951 pour le remboursement des dépenses anormales de guerre, sauf un crédit complémentaire de 50 millions à rattacher à l'exercice 1950.

» Les crédits non nécessaires, soit 950 millions, ne peuvent évidemment être considérés comme enlevés aux communes. *L'Etat n'a jamais promis de répartir 2.500 millions entre les communes; mais, il a accepté de reprendre les dépenses dites « anormales de guerre » sans que les remboursements puissent excéder la somme susindiquée.* La somme de 950 millions sera donc abandonnée *uniquement* parce que les tableaux de dépenses produits ne justifient plus son inscription au budget de la dette publique.

» C'est tellement vrai, que ceux qui demandent le maintien de ces crédits font valoir qu'ils doivent être affectés, soit à la reprise d'autres dépenses, soit à l'octroi d'aides aux communes restant déficitaires.

* * *

» De overname van de oorlogstekorten diende inderdaad onderzocht, vermits in 1946 de Commissie voorgezeten door de h. Minister Merlot, de tussenkomst van de schatkist in overweging had genomen in de beheren die tijdens de oorlog beïnvloed werden door uitgaven met uitzonderlijk karakter, zoals de hulpverleningen en boventallige tussenkomsten van de C. O. O., de uitgaven die verband hielden met de oprichting der agglomeraties, enz....

» Dergelijke uitgaven hadden de gemeenten er toe gebracht, in een grotere mate beroep te doen op de kasgeldleningen sindsdien geconsolideerd en op dit stuk de lasten te dragen van een grotere schuld.

» Nu dat de zogenaamde abnormale oorlogsuitgaven zullen terugbetaald worden, zou de overname van de oorlogstekorten de aandacht van de Regering gehad hebben indien, ondertussen, de gegevens van het probleem geen volledige wijziging hadden ondergaan.

» Zoals uit het verder betoog zal blijken, was de Regering in 1948 genoodzaakt, een belangrijke hervorming voor te staan op het gebied van de gemeentelijke financiën. De wet van 24 December 1948 heeft inderdaad het Gemeentefonds gebracht op 5 milliard met daarin te begrijpen, volgens de opstellers van de wet, een belangrijke tussenkomst van de Openbare Schatkist. Welnu, om het bedrag van deze fondsen te bepalen, werd rekening gehouden met het geheel van de uitgaven gesteld in de gemeentelijke begrotingen van 1947, *daarin dus begrepen de lasten van de leningen die moesten aangegaan worden om het oorlogsdeficit der gemeenten te dekken*. Door deze operatie werd de kwestie van de overname van deze tekorten door de Staat opgelost en de nieuwe behoeften die de begrotingen der gemeenten nu vertonen mogen geen voorwendsel daarstellen om op het verleden terug te komen en om de overname van deze lasten terug op te werpen.

» Wat de maatregelen aangaat die van aard waren om het evenwicht van de na-oorlogse begrotingen te vergemakkelijken — met uitzondering van de voorlopige verhoging van het Gemeentefonds bewerkstelligd in het begin van het begrotingsjaar 1948, had de Regering verschillende kredieten strekkende tot hulpverlening aan de gemeenten met schulden belast voorzien : 1 milliard in 1946, 360 miljoen in 1947, 460 en 530 miljoen in 1948. Op al deze hulpfondsen blijft slechts een krediet beschikbaar van — in ronde cijfers uitgedrukt — 32 miljoen, voor hetwelk ik aan het Begrotingscomité een *billijk verdelingsstelsel heb voorgesteld*.»

IV. — Het statuut van het Personeel der Provinciën, Gemeenten, Commissies van Openbare Ondestand en Gewestelijke Ontvangers.

Het bezorgen van een wettelijk statuut aan het personeel van de provincies, de gemeenten en van de Commissies van Openbare Onderstand was sedert maanden een dringende bekommernis van uw Commissie.

» La question de la reprise des déficits de guerre devait, en effet, se poser, puisqu'en 1946, la Commission, présidée par M. le Ministre Merlot, avait envisagé l'intervention du Trésor dans les gestions de guerre, influencées par des dépenses à caractère exceptionnel, comme les secours et interventions supplémentaires des C. A. P., les dépenses inhérentes à la constitution des agglomérations, etc....

» Les dépenses de cette espèce avaient amené les communes à recourir, dans une plus grande mesure, aux emprunts de trésorerie consolidés depuis et à supporter de ce chef des charges de dette plus élevées.

» Maintenant que les dépenses dites « anormales de guerre » vont être remboursées, la reprise des déficits de guerre se serait certes imposée à l'attention du Gouvernement si, entretemps, les données du problème ne s'étaient entièrement modifiées.

» Ainsi qu'on le verra plus loin, le Gouvernement fut amené, en 1948, à promouvoir une réforme importante dans le domaine des finances communales. La loi du 24 décembre 1948 a, en effet, élevé le Fonds des Communes à 5 milliards en y incorporant, selon les auteurs de la loi, une intervention importante du Trésor public. Or, pour déterminer le montant de ces fonds, il fut tenu compte de l'ensemble des dépenses posées dans les budgets communaux de 1947, *y compris donc les charges d'emprunts ayant dû être contractés* pour couvrir les déficits de guerre des communes. Par cette opération, la question de la reprise de ces déficits par l'Etat était résolue et les besoins nouveaux qu'accusent maintenant les budgets des communes ne peuvent servir de prétexte à revenir sur le passé et à remettre en question, la reprise des charges dont il s'agit.

» Quant aux mesures de nature à faciliter l'équilibre des budgets d'après-guerre, en dehors de l'augmentation provisoire du Fonds des Communes, réalisée au début de l'exercice 1948, le Gouvernement avait constitué différents crédits d'aides aux communes à situation obérée : 1 milliard en 1946, 360 millions en 1947, 460 et 530 millions en 1948. Sur tous ces fonds d'aides, ne reste disponible qu'un crédit de 32 millions en chiffres ronds, pour lequel j'ai proposé au Comité du budget, *un système équitable de répartition*.»

IV. — Le statut du Personnel des Provinces, des Communes, des Commissions de l'Assistance publique et des Receveurs régionaux.

Depuis des mois, votre Commission se préoccupe de la question urgente du statut légal à donner au personnel des provinces, des communes et des Commissions de l'Assistance publique.

Door verschillende leden werd dan ook gevraagd wanneer het Departement eindelijk het reeds maanden beloofde ontwerp van wet zou klaar krijgen betreffende deze belangrijke kwestie.

Onder het genoemde personeel heerst een gewettigde misnoegdheid over het al te lange uitblijven van genoemd statuut en ook uw Commissie heeft haar ongeduld laten blijken, door het besluit te nemen, verder de discussie van de wetsvoorstellen betreffende de bezoldiging van het gemeentepersoneel in de Commissie terug op te nemen ingeval een wetsontwerp-statuuut niet werd neergelegd vóór 31 December 1950.

Op een vraag, die uw verslaggever aan de achtbare h. Minister stelde, werd hem geantwoord wat volgt :

« De laatste hand wordt thans gelegd aan een voorontwerp van statuut voor het personeel der provinciën, gemeenten en Commissies van Openbare Onderstand. Dit voorontwerp zal binnenkort aan de Syndikale Commissie van advies worden voorgelegd en ook medegedeeld aan de Beheerraad van het Fonds der Gemeenten en het Fonds der Provinciën.

» Zodra ik in het bezit ben van de adviezen dezer verschillende organismen, zal het statuut het voorwerp uitmaken van een ontwerp van wet, dat binnen de kortst mogelijke tijd bij het Parlement zal worden ingediend ».

Uw Commissie dringt er op aan dat het ontwerp ten spoedigste zou worden ingediend, zodat het door het Parlement kan worden onderzocht en goedgestemd.

* *

Een lid stelde belang in de toestand van de gewestelijke ontvangers, en bepleitte voor hen een betere wedderegel en een aanpassing van de bureel- en verplaatsingskosten.

Daar in de begroting 1951 onder artikel 28/2-3 een verhoging van krediet voorzien is en anderzijds in de toelichting van de begroting wordt meegedeeld dat het Departement zich voorhoudt tot een herziening van de loopbaan van de gewestelijke ontvangers over te gaan, vroeg uw verslaggever wat te dien opzichte de inzichten waren van het Departement.

Het antwoord luidt als volgt :

« De huidige weddeschalen van de gewestelijke ontvangers werden, met ingang van 1 Januari 1946 bepaald op basis van het barema VA, verhoogd met een bedrag van 3.000 frank.

» Dit barema werd herzien op 1 Juli 1948, bij toepassing van de algemene maatregelen welke op het personeel der openbare besturen werden toegepast.

» De wijzigingen welke intussen aan de weddeschalen van de Staat werden aangebracht, namelijk aan de functies bezoldigd op basis van de wedde-

Aussi, plusieurs membres de votre Commission ont-ils demandé à quel moment le Département comptait enfin déposer le projet de loi sur cet important problème, projet qu'il a promis depuis de longs mois.

Parmi le personnel en question, se manifeste un mécontentement justifié par suite du retard apporté à l'élaboration de ce statut, et votre Commission même a exprimé son impatience en décidant de reprendre la discussion des propositions de loi relatives à la rémunération des agents communaux, au cas où le projet de loi visé ci-dessus n'aurait pas été déposé au 31 décembre 1950.

A une question posée par votre rapporteur, l'honorable Ministre a répondu en ces termes :

« En ce moment, le Département met au point un avant-projet de statut du personnel des provinces, des communes et des Commissions d'Assistance publique. Cet avant-projet sera soumis incessamment à la Commission consultative syndicale et communiqué au Conseil d'administration du Fonds des Communes et au Fonds des Provinces.

» Dès que je serai en possession des avis de ces différents organismes, le statut en question fera l'objet d'un projet de loi qui sera déposé dans le plus bref délai au Parlement ».

Votre Commission insiste pour que le projet soit déposé au plus tôt de façon à pouvoir être examiné et voté par le Parlement.

* *

Un membre de la Commission s'est intéressé à la situation des receveurs régionaux en demandant pour eux une amélioration de leurs rémunérations et une réadaptation de leurs frais de bureau et de déplacement.

Etant donné que l'article 28/2-3 du budget pour l'exercice 1951 prévoit une augmentation du crédit et que d'autre part, l'exposé général du budget signale que le Département compte procéder à une révision de la carrière des receveurs régionaux, votre rapporteur a demandé quelles étaient les intentions du Département à cet égard.

La réponse était rédigée comme suit :

« Les barèmes actuels des receveurs régionaux ont été établis, à partir du 1^{er} janvier 1946 sur la base du barème VA, augmenté d'un montant de 3.000 francs.

» Ce barème a été revu à la date du 1^{er} juillet 1948, conformément aux mesures générales applicables au personnel des administrations publiques.

» Les modifications apportées entretemps au barème du personnel de l'Etat, notamment pour les fonctions rémunérées sur la base du barème VA,

schaal VA, moesten niet noodzakelijk een wijziging van de bezoldiging van de gewestelijke ontvangers meebrengen.

» Toch hebben de belanghebbenden het barema VB aangevraagd. Er werd nog geen enkele beslissing op dit stuk genomen.

» Volgens de bepalingen zelf van de gemeentewet vervullen deze bedienden een ambt van gemeentontvanger; de herziening van hun barema kon dus niet overwogen worden zonder tevens de weddeschalen van de plaatselijke ontvangers in acht te nemen. De geldelijke toestand van deze laatsten, zoals trouwens die van de andere ambtenaren en bedienden, wier wedden ten laste van de gemeentebegrotingen vallen, zal met terugwerkende kracht op 1 Juli 1948 herzien worden door de bepalingen van het algemeen statuut van het provincie- en gemeentepersoneel dat thans onderworpen is aan de Syndicale Commissie van advies.

» Een beslissing mag dus binnenkort verwacht worden wat de wedden en de reiskosten betreft. Wat de kwestie van de bureelkosten aangaat, deze hangt af van de oplossing die zal gegeven worden aan de inrichting der burelen dezer ambtenaren in de zetel van het arrondissementscommissariaat of in een gemeente van hun activiteitsgebied.

» Deze problemen zijn nog steeds ter studie. »

V. — De officiële werklozenkassen en de gemeenten.

De werklozen die bij geen syndicale organisatie zijn aangesloten kunnen hun werkloosheidsvergoedingen komen ontvangen op de gemeentelijke diensten.

Een lid uwer Commissie drong er op aan dat dergelijke praktijk zou worden afgeschaft en dat de gemeenten, ten eerste zouden worden vergoed voor het gepresteerd werk, ten tweede, dat zij aldus zouden ontslagen worden van een werk, dat zeker niet binnen het kader valt van de normale attributies van een gemeentelijke administratie.

Uw Commissie dringt er zoveel te meer op aan dat de betaling der werklozen niet meer door de gemeenten zou moeten gedaan worden, omdat de financiële verantwoordelijkheid der gemeenten, door die activiteit in 't gedrang wordt gebracht. Wanneer de gemeentelijke bedienden bij de uitbetaling van de werklozen vergissingen begaan en er moeten sommen die reeds werden uitbetaald, verhaald worden op de werklozen, die meestal insolvent zijn, dan valt die financiële verantwoordelijkheid op de gemeenten.

Anderzijds hebben de gemeenten nog geen centiem vergoeding ontvangen voor het werk der werklozenkas dat hun werd opgelegd, dan wanneer voor ditzelfde werk door het Ministerie van Arbeid en Sociale Voorzorg aan de syndicale organisaties een vergoeding per werkloze wordt uitbetaald.

Daar uit de bespreking van deze kwestie in de schoot uwer Commissie is gebleken, dat reeds

ne devaient pas nécessairement entraîner une modification de la rémunération des receveurs régionaux.

» Cependant, les intéressés ont demandé le barème VB. A ce jour, aucune décision n'est intervenue en cette matière.

» En vertu des dispositions mêmes de la loi communale, ces agents assument la fonction de receveur communal; la revision de leur barème ne pouvait donc être envisagée sans prendre en considération le barème des receveurs locaux. La situation pécuniaire de ces derniers, comme d'ailleurs celle des autres fonctionnaires et employés, dont les traitements sont à charge des budgets communaux, sera revue avec effet rétroactif au 1^{er} juillet 1948, par les dispositions du statut général du personnel provincial et communal, statut actuellement soumis à la Commission consultative syndicale.

» On peut donc s'attendre à ce qu'une décision intervienne prochainement en ce qui concerne les traitements et les frais de route. Quant à la question des frais de bureau, celle-ci dépend de la solution qui sera donnée à l'organisation des bureaux de ces fonctionnaires au siège du commissariat d'arrondissement ou dans la commune de leur champ d'activité.

» Ces problèmes sont toujours à l'étude ».

V. — Les caisses officielles de chômage et les communes.

Les chômeurs non affiliés à une organisation syndicale peuvent obtenir le paiement de leurs allocations de chômage par les services communaux.

Un membre de votre Commission a insisté pour que pareilles pratiques soient supprimées, que les frais ainsi supportés par les communes leur soient remboursés et que celles-ci soient en outre déchargées d'une besogne qui ne rentre certes pas dans les attributions normales des administrations communales.

Votre Commission insiste pour que le paiement des allocations de chômage ne soit plus confié aux communes, d'autant plus que celles-ci encourent la responsabilité financière de ces activités. Lorsque les agents des administrations communales commettent des erreurs dans le paiement des allocations de chômage et que les sommes déjà versées doivent être récupérées sur les chômeurs, dont la plupart sont dans l'impossibilité de les rembourser, la responsabilité financière en incombe aux communes.

D'autre part, jusqu'à présent, les communes n'ont pas touché un centime à titre d'indemnité pour les travaux qui leur sont imposés en faveur des chômeurs, alors que pour ces mêmes travaux le Ministère du Travail et de la Prévoyance Sociale accorde aux organisations syndicales une indemnité par chômeur.

Ainsi que la discussion de ce problème au sein de votre Commission l'a montré, le Ministre du

vroeger de Minister van Arbeid en Sociale Voorzorg zou akkoord geweest zijn, om de gemeentebesturen van die werklozenuitbetaling te ontlasten, wordt er door uw Commissie bij de h. Minister van Binnenlandse Zaken fel op aangedrongen, dat hij bij zijn collega van Arbeid en Sociale Voorzorg er nadruk zou opleggen en vragen dat :

1^o de gemeenten van dat werk zouden worden ontlast en

2^o dat aan de gemeenten een vergoeding zou worden uitbetaald op dezelfde grondslagen als dit voor de syndicale organisaties het geval is.

VI. — De toestand der arrondissements-commissarissen.

Naar aanleiding van een wens, door een lid uwer Commissie uitgedrukt, aan de arrondissementscommissarissen een representatie-vergoeding te zien toekennen, waarvan de begrotingslast kan worden geschat op circa één miljoen frank, ontspon zich een bespreking over de taak van de arrondissementscommissarissen en de arrondissementscommissariaten alsook over de al of niet wenselijkheid, het door het achtbaar lid opgeworpen vraagstuk der toe te kennen representatiekosten te koppelen aan een eventuele hervorming van de arrondissementscommissariaten.

Uw Commissie was er over akkoord, dat het niet opging bij een bespreking van een begroting in de Commissie, voor dit vraagstuk der hervorming der arrondissementscommissariaten een oplossing te schetsen, en zo beperkte uw Commissie er zich bij de wens inzake representatiekosten aan de achtbare h. Minister over te maken.

VII. De Burgerlijke Veiligheid.

Met betrekking tot de internationale spanning en onrust, die ten alle kante merkbaar is, heeft een lid van uw Commissie de hoogdringendheid onderlijnd, zonder dralen een volledig plan uit te werken en toe te passen inzake de beveiliging van de burgerlijke bevolking.

De lessen die wij in 1940 hebben gekregen, mogen niet verloren gaan en de gemeentebestuurders zijn er ten eerste om bekommerd, vaste richtlijnen te bezitten samen met een organisatieplan om hun bevolking zoo doelmatig als mogelijk te beschermen in geval van nood.

In dit verband heeft uw Commissie met genoegen vastgesteld dat een amendement door de Regering op de begroting werd ingediend, waarbij een nieuw bedrag van 50 miljoen frank wordt voorgesteld voor de burgerlijke veiligheid.

Uw Commissie dringt er ten eerste bij de Regering op aan, dat zij onverwijld en zonder verder tijdverlies de nodige organisatie en middelen zou uitwerken om aan de gewettigde verlangens van

Travail et de la Prévoyance Sociale aurait déjà précédemment marqué son accord, pour décharger les administrations communales du paiement des allocations de chômage; c'est pourquoi votre Commission insiste vivement auprès de M. le Ministre de l'Intérieur pour qu'il intervienne auprès de son collègue du Travail et de la Prévoyance Sociale en vue de :

1^o décharger les communes de ces travaux et

2^o accorder aux communes une indemnité établie sur les mêmes bases que celle en vigueur pour les organisations syndicales.

VI. — La situation des commissaires d'arrondissement.

Un membre de votre Commission ayant exprimé le vœu de voir accorder aux commissaires d'arrondissement une indemnité de représentation dont la charge budgétaire peut être évaluée à 1 million de francs, un débat s'institua au sein de la Commission sur la tâche dévolue aux commissaires d'arrondissement et aux commissariats d'arrondissement, ainsi que sur l'opportunité de rattacher la question soulevée par l'honorable membre, concernant les frais de représentation, à une réforme éventuelle des commissariats d'arrondissement.

Votre Commission s'est déclarée d'accord pour dire qu'il ne convient pas, dans la discussion d'un budget en commission, de rechercher une solution au problème de la réforme des commissariats d'arrondissement et c'est pourquoi elle s'est bornée à transmettre à l'honorable Ministre, le vœu exprimé en matière de frais de représentation.

VII. — La Sécurité Civile.

Etant donné la tension et l'inquiétude qui se font jour dans les relations internationales, un membre de votre Commission a souligné la nécessité urgente de procéder sans délai à l'élaboration et à la mise en vigueur d'un plan d'ensemble en vue d'assurer la sécurité de la population civile.

Les leçons que nous a données la guerre de 1940, ne peuvent être oubliées et les administrateurs communaux se préoccupent vivement d'être en possession de directives précises ainsi que d'un plan d'organisation afin de pouvoir protéger leur population le plus efficacement possible en cas de nécessité.

Dans cet ordre d'idées, votre Commission a constaté avec satisfaction que le Gouvernement a déposé un amendement au budget, prévoyant un crédit nouveau de 50 millions de francs, destiné à la sécurité civile.

Votre Commission insiste avec force auprès du Gouvernement pour qu'il procède d'urgence à l'élaboration du plan d'organisation nécessaire pour rencontrer le désir légitime de l'ensemble de la

het geheel der bevolking tegemoet te komen. Het nodige contact met het Departement zal door uw Commissie dan ook in stand worden gehouden, opdat aan die verzuchtingen worde voldaan.

We lazén in de reeds hoger aangehaalde begrotingsrede van de achtbare h. Minister over deze kwestie, wat volgt :

« In deze periode van onrust en spanning dient de bevolking de zekerheid te hebben dat maatregelen van burgerlijke bescherming ingestudeerd werden en spoedig over heel het grondgebied zullen verwezenlijkt worden. Ook ben ik bij machte U aan te kondigen dat een volledig plan werd opgemaakt en dat het zijn toepassingen zal krijgen in de loop van de komende maanden.

« Om dit te bewerkstelligen, heb ik onlangs reeds in de Senaat een eerste amendement bij de begroting van 1951 neergelegd dat nieuwe uitgaven tot een bedrag van 50 miljoen voorziet. Deze som zal er toe dienen het meest dringende in te richten.

» Nochtans zal al het nodige gedaan worden voor de bescherming van onze bevolking, zowel in de steden als op het platteland, en om ze te behoeden voor de gevaren die een moderne oorlog haar doet lopen.

» Het is, weest er van overtuigd, met een benepen hart dat we dit beschermingsmaterieel opstellen. Doch, moest morgen een ramp zich voordoen, dan zouden we erg plichtig zijn tegenover ons zo vrede-lievend volk, indien we niet alle hulpmiddelen hadden voorzien om de tragische gevolgen van een eventuele oorlog af te wenden. »

Uw verslaggever stelde namens uw Commissie de vraag welke actiemiddelen ter studie genomen zijn om, in oorlogstijd, de burgerlijke bevolking zo doelmatig mogelijk te beschermen. Waarop het Departement volgend antwoord heeft verstrekt :

« De verschillende beschermingsmaatregelen die zich bij een doelmatige inrichting van de burgerlijke veiligheid opdringen, omvatten :

1^o De oprichting van een centraal organisme dat de leiding van het ganse netwerk van de passieve bescherming van het land zal waarnemen, en als taak heeft het verstrekken en het doen naleven van de nodige onderrichtingen;

2^o Het ontwerpen en de uitvoering van de voorbehoedende maatregelen ten einde de individuele en collectieve bescherming van de bevolking te bewerkstelligen.

» Deze maatregelen omvatten namelijk :

- a) de aanwerving van het uitvoerend personeel;
- b) de aankoop van hulpmaterieel;
- c) de inrichting van commandoposten;
- d) het bouwen van schuilplaatsen;
- e) de inrichting van een alarmnet;
- f) de bescherming van alle instellingen noodzakelijk voor de instandhouding van 's lands leven.

population. La Commission restera en contact avec le Département pour qu'une suite favorable soit donnée à ces aspirations.

Nous lisons dans le discours prononcé par l'honorable Ministre à l'occasion de l'examen du budget, les considérations suivantes :

« Dans la période d'inquiétude et de tension actuelles, la population doit avoir la certitude que des mesures de protection civile ont été étudiées et seront réalisées rapidement sur tout le territoire. Aussi, suis-je en mesure de vous annoncer qu'un plan complet a été établi et que celui-ci sera mis en application au cours des prochains mois.

» Pour ce faire, j'ai déjà déposé récemment au Sénat un premier amendement au budget de 1951, prévoyant des dépenses nouvelles de l'ordre de 50 millions. Cette somme servira à aménager le plus urgent.

» Cependant, tout le nécessaire sera fait pour sauvegarder nos populations, tant des villes que des campagnes et les préserver de tous les dangers que leur fait courir une guerre moderne.

» Il nous en coûte, croyez-le, de mettre en place ce dispositif de défense. Mais, si demain une catastrophe devait se produire, nous serions gravement coupables devant notre peuple, si avide de paix, de ne pas avoir prévu les remèdes aux conséquences tragiques d'une guerre éventuelle. »

Votre rapporteur ayant demandé au nom de la Commission, quels étaient les moyens d'action mis à l'étude en vue d'assurer aussi efficacement que possible la protection de la population civile en temps de guerre, le Département lui a fait savoir ce qui suit :

« Les différentes mesures de protection que postule une organisation efficace de la sécurité civile comprennent :

1^o La constitution d'un organisme central qui prendra en mains tout le réseau de défense passive du pays et qui devra donner et faire appliquer les instructions nécessaires;

2^o La conception et l'exécution de mesures préventives pour réaliser la protection individuelle et collective de la population.

» Ces mesures comportent notamment :

- a) le recrutement du personnel opératif;
- b) l'achat de matériel d'intervention;
- c) l'aménagement de postes de commandement;
- d) la construction d'abris;
- e) l'organisation d'un réseau d'alerte;
- f) la protection de toutes les installations indispensables à la vie de la nation.

3^o Het volledig in orde brengen van een degelijke sanitaire inrichting, zowel onder oogpunt van het materieel als van het personeel.

4^o Het onderricht en de technische scholing der verschillende categorieën van het personeel, alsmede de opleiding van de ganse bevolking. »

* * *

De indruk mag echter niet gewekt worden, als zou dit zo belangrijk vraagstuk der bescherming der burgerlijke bevolking onze regeringen niet hebben bezig gehouden.

Bij Regentsbesluit van 20 Januari 1946 (*Staatsblad* van 16 Maart 1946) werd een Hoge Raad voor Burgerlijke Veiligheid ingesteld, waarvan de leden kosteloos hun mandaat uitoefenen, doch wel de reis- en verblijfskosten op grond van de dienaangaande bestaande besluiten aan de leden die de provincie bewonen, worden terugbetaald.

Deze Raad is thans als volgt samengesteld :

3^o La mise au point d'une organisation sanitaire bien outillée, tant en matériel qu'en personnel.

4^o L'instruction et la formation technique des diverses catégories de personnel d'intervention ainsi que l'éducation de l'ensemble de la population. »

* * *

On ne peut cependant pas donner l'impression que cet important problème de la protection de la population civile n'aurait pas préoccupé nos gouvernements.

L'arrêté du Régent du 20 janvier 1946 (*Moniteur* du 16 mars 1946) a créé un Conseil supérieur de la Sécurité civile, dont les membres exercent leur mandat à titre bénévole ; seuls, les frais de route et de séjour sont remboursés, sur la base des arrêtés en vigueur, aux membres habitant la province.

La composition de ce Conseil est actuellement comme suit :

ADAM, Henri.	Directeur-Generaal bij het Ministerie van Binnenlandse Zaken. <i>Directeur général au Ministère de l'Intérieur.</i>	Leuvenseweg, 1, Brussel. <i>Rue de Louvain, 1, Bruxelles.</i>
BACQ, Z.-M.	Professor in de Geneeskunde van de Universiteit te Luik. <i>Professeur à la Faculté de Médecine de l'Université de Liège.</i>	Rue Saint-Laurent, 257, Luik. <i>Rue Saint-Laurent, 257, Liège.</i>
Kap.-Comm. BRIDOUX, Charles. <i>Cap.-Comm. BRIDOUX, Charles.</i>	Hoofd van de Brandweer der stad Luik. <i>Chef du Corps des Sapeurs-Pompiers de la ville de Liège.</i>	Brandweerkazerne, rue Hors-Château, Luik. <i>Caserne des Pompiers, rue Hors-Château, Liège.</i>
BURE, Victor.	Directeur-Generaal van het Hoofdbestuur van de Stedebouw — Ministerie van Openbare Werken. <i>Directeur général de l'Administration Centrale de l'Urbanisme — Ministère des Travaux Publics.</i>	Marie-José-laan, 116, Sint-Lambrechts-Woluwe. <i>Avenue Marie-José, 116, Woluwe-Saint-Lambert.</i>
CAPRON, P.-C.	Professor in de Faculteit der Wetenschappen aan de Universiteit te Leuven. <i>Professeur à la Faculté des Sciences de l'Université de Louvain.</i>	« Les Bruyères », Nethen (Wez), Brabant.
DAUW, Raymond.	Provinciaal Commissaris voor de P.L.B. — Provincie Oost-Vlaanderen. <i>Commissaire provincial à la P.A.P. — Province de Flandre Orientale.</i>	Loodsenstraat, 56, Gent. <i>Loodsenstraat, 56, Gand.</i>
DECROLY, Claude.	Professor in de Faculteit der Wetenschappen aan de Universiteit te Brussel. <i>Professeur à la faculté de Médecine de l'Université de Bruxelles.</i>	Joseph Bensstraat, 64, Ukkel. <i>Rue Joseph Bens, 64, Uccle.</i>
Luit.-Kolonel DELADRIER. <i>Lieut.-Col. DELADRIER.</i>	Directeur van de Inrichting voor de Scheikundige Toepassingen van het Leger. <i>Directeur de l'Etablissement des Applications Chimiques de l'Armée.</i>	Timmermanstraat, 72, Vorst. <i>Rue Timmermans, 72, Forest.</i>
Prof. DE LAET, M.	Secretaris-Generaal van het Ministerie van Volksgezondheid en Gezin. <i>Secrétaire Général au Ministère de la Santé Publique et de la Famille.</i>	Koninklijke Plaats, 2, Brussel. <i>Place Royale, 2, Bruxelles.</i>

Mgr. Prins Frederik de MÉRODE. <i>Mgr. le Prince Frédéric de MÉRODE.</i>	Voorzitter van de Vereniging van het Rode-Kruis van België. <i>Président de l'Association de la Croix-Rouge de Belgique.</i>	Louizalaan, 83, Brussel. <i>Avenue Louise, 83, Bruxelles.</i>
DE TOLLENAERE, Victor.	Gemeentesecretaris der Stad Brussel, Provinciaal Commissaris P.L.B. Brabant. <i>Secrétaire communal de la Ville de Bruxelles, Commissaire provincial à la P.A.P. du Brabant.</i>	Ernest Salustraet, 36, Brussel II. <i>Rue Ernest Salu, 36, Bruxelles II.</i>
Gepensionneerd Luitenant-Generaal, EYCKMANS, Pierre. <i>Lieut. Gén. retraité EYCKMANS, Pierre.</i>	Ere-Directeur-Generaal van Ravitailleringen en Ontruimingen. <i>Directeur général honoraire des Ravitaillements et Evacuations.</i>	« Hockai », Francorchamps.
Dr FEROND, Marcel.	Ere-Inspecteur-Generaal P.L.B. <i>Inspecteur général honoraire à la P.A.P.</i>	Van Elewijckstraat, 30, Elsene. <i>Rue Van Elewijck, 30, Ixelles.</i>
FRANSMAN, K.	Advocaat, Lid van de Kamer van Volksvertegenwoordigers, Voorzitter van de Koninklijke Belgische Brandweerfederatie. <i>Avocat, Membre de la Chambre des Représentants, Président de la Fédération Royale Belge des Corps de Sapeurs-Pompiers.</i>	Beverstraat, 9, Ninove.
GOVAERTS, Jean.	Professor in de Heelkunde aan Medische Faculteit van de Universiteit te Brussel. <i>Professeur de clinique chirurgicale à la Faculté de Médecine de l'Université de Bruxelles.</i>	Ten Boschstraat, 50, Brussel. <i>Rue de Ten Bosch, 50, Bruxelles.</i>
HOMES, Georges.	Professor aan de Mijschool te Bergen. <i>Professeur à l'Ecole des Mines de Mons.</i>	Montjoieaan, 237, Ukkel. <i>Avenue Montjoie, 237, Uccle.</i>
LEGRAYE, Michel.	Professor aan de Polytechnische Faculteit van de Universiteit te Luik. <i>Professeur à la Faculté de Polytechnique de l'Université de Liège.</i>	Rue Wazon, 67, Luik. <i>Rue Wazon, 67, Liège.</i>
MAGNEL, G.	Professor aan de Polytechnische Faculteit van de Universiteit te Gent. <i>Professeur à la Faculté de Polytechnique de l'Université de Gand.</i>	Albertlaan, 90, Gent. <i>Albertlaan, 90, Gand.</i>
MAISIN, J.	Professor aan de Medische Faculteit van de Universiteit te Leuven. <i>Professeur à la Faculté de Médecine de l'Université de Louvain.</i>	Tienste steenweg, 220, Korbeek-Lo (Leuven)
Kolonel MAMPUYS, René. <i>Colonel MAMPUYS, René.</i>	Hoofd van de 2 ^e Afdeling van de Generale Staf van het Leger. <i>Chef de la 2^e Section de l'Etat-Major Général de l'Armée.</i>	Stafhouder Braffordstraat, 48, Sint-Lambrechts-Woluwe. <i>Rue Bâtonnier Brafford, 48, Woluwe-Saint-Lambert.</i>
MATHIEU, Georges.	Secretaris-Generaal van het vroegere Ministerie van Ravitaillering en Invoer. <i>Secrétaire général de l'ancien Ministère du Ravitaillement et des Importations.</i>	Kunstlaan, 55, Brussel. <i>Avenue des Arts, 55, Bruxelles.</i>
Comm. MEERT, Paul.	Brandweerofficier. <i>Commandant du Corps des Sapeurs-Pompiers.</i>	Steenweg op Gent, 296, Asse (Brabant).
Majoor MORANT, Octave. <i>Major MORANT, Octave.</i>	Inspecteur-Generaal van de Brandweerdiensten, Hoofd van de Brandweer der Stad Brussel. <i>Inspecteur général des Services d'Incendie, Chef du Corps des Sapeurs-Pompiers de la Ville de Bruxelles.</i>	Kaatsspelplein, 52, Brussel. <i>Place du Jeu de Balle, 52, Bruxelles.</i>
ROMBAUT, Edmond.	Majoor-Directeur der Brandweerdiensten van de Stad Antwerpen. <i>Major-Directeur des Services d'Incendie de la ville d'Anvers.</i>	Kipdorp, 8, Antwerpen.

Dr SILLEVAERTS, Charles.	Gepensionneerd reserve Generaal-Majoor geneesheer, Ere-Commissaris-Generaal P.L.B. <i>Général-Major Médecin de réserve pensionné, Commissaire général honoraire à la P.A.P.</i>	Constantin Meunier plaats, 7, Vorst. <i>Place Constantin Meunier, 7, Forest.</i>
THOMAS, Frédéric.	Professor aan de Medische Faculteit van de Universiteit te Gent. <i>Professeur à la Faculté de Médecine de l'Université de Gand.</i>	Karel de Kerckhovelaan, 7, Gent. <i>Karel de Kerckhovelaan, 7, Gand.</i>
WEHL, Gabriel-Pierre.	Apotheker, Scheikundige, Reserve-Majoor. <i>Pharmacien, Expert chimiste, Major de réserve.</i>	Colonel Chaltinstraat, 37, Ukkel. <i>Rue Colonel Chaltin, 37, Uccle.</i>

Volgende subcommissies werden in de schoot van de Hoge Raad voor Burgerlijke Veiligheid in het leven geroepen :

- 1^o Toezichtscomité ;
- 2^o Subcommissie voor geneeskunde ;
- 3^o Subcommissie voor brandweer ;
- 4^o Subcommissie voor Passieve Luchtbescherming ;
- 5^o Subcommissie voor bescherming van de Kunstschaten ;
- 6^o Subcommissie voor wetenschappelijke opzoekingen, onderverdeeld in twee secties :
 - Physische sectie ;
 - Biologische sectie ;
- 7^o Subcommissie « Verspreiding van de Burgerbevolking ».

Aantal vergadering der sub-commissies :

Toezichtscomité	6
Subcommissie voor geneeskunde	4
Subcommissie voor brandweer	4
Subcommissie voor Passieve Luchtbescherming	3
Subcommissie voor Bescherming van de Kunstschaten	2
Subcommissie voor wetenschappelijke opzoekingen	1

Onderverdeeld in twee secties :

1 ^o Physische sectie	1
2 ^o Biologische sectie	1
Subcommissie « Verspreiding van de Burgerbevolking »	1

De mandaten van al de leden van deze subcommissies en secties worden gratis uitgeoefend. Er dient echter uitzondering gemaakt voor de leden van het Toezichtscomité die voor hun prestaties een vergoeding zullen ontvangen op basis van een uurgeld dat vastgesteld zal worden per besluit, welk thans ter studie ligt.

De Hoge Raad heeft verschillende ontwerpen uitgewerkt strekkende tot de organisatie van de bescherming der burgerbevolking in oorlogstijd; deze ontwerpen hebben het voorwerp uitgemaakt

Les sous-commissions suivantes ont été créées au sein du Conseil supérieur de la Sécurité civile :

- 1^o Comité de surveillance ;
- 2^o Sous-commission médicale ;
- 3^o Sous-commission « Feu » ;
- 4^o Sous-commission « Protection Aérienne Passive » ;
- 5^o Sous-commission de la Protection des œuvres d'art ;
- 6^o Sous-commission des recherches scientifiques, subdivisée en deux sections :
 - Section physique ;
 - Section biologique ;
- 7^o Sous-commission « Dispersion des populations civiles ».

Nombre de séances des sous-commissions :

Comité de surveillance	6
Sous-commission médicale	4
Sous-commission « Feu »	4
Sous-commission Protection Aérienne Passive	3
Sous-commission de la Protection des œuvres d'art	2
Sous-commission de recherches scientifiques	1

Subdivisée en deux sections :

1 ^o Physique	1
2 ^o Biologique	1
Sous-commission « Dispersion des populations civiles »	1

Les membres de ces différentes sections et sous-commissions assument leurs fonctions bénévolement ; exception est faite toutefois pour les membres du Comité de surveillance qui toucheront pour leurs prestations une indemnité dont le taux horaire sera fixé par un arrêté actuellement en voie d'élaboration.

Le Conseil supérieur a élaboré divers projets d'organisation de la Sécurité des populations civiles en temps de guerre ; ces études ont fait l'objet d'un examen approfondi de la part de mon Admi-

van een grondig onderzoek vanwege mijn bestuur en hebben mij toegelaten een eerste programma voor onmiddellijke maatregelen op gebied van Burgerlijke Veiligheid, aan de beslissing van de Regering voor te leggen.

Daarenboven werkt het Toezichtscomité, dat ik ingesteld heb met mijn besluit van 27 September 1950, in nauwe samenwerking met de Dienst voor de Burgerlijke Veiligheid ten einde de grondslagen voor een toekomstige organisatie vast te leggen en de nodige kredieten voor haar financiering te bepalen.

* * *

In aansluiting met deze kwestie is ook de werking van het Nationaal Hulpkorps van belang, waarover sprake in artikel 5, littera 5, van de begroting. Hierover werd op vraag van uw verslaggever volgende toelichting verstrekt door het Departement :

« Het Nationaal Hulpkorps is uitteraard een mobiele groep die ten dienste is gesteld van de Minister van Binnenlandse Zaken; deze eenheid bestaat uit 143 manschappen, waarvan 9 officieren en 24 onderofficieren.

« Zijn opdracht bestaat er in, in tijd van vrede, ter versterking tussen te komen bij grote rampen van allen aard, daar waar de lokale verdedigingsmiddelen ontoereikend zijn.

« Ten einde het hoofd te kunnen bieden aan de taken die haar opgelegd zijn werd deze mobiele colonne uitgerust met zwaar materieel.

« In oorlogstijd moet het Nationaal Korps bij machte zijn de gewestelijke organisaties van burgerlijke verdediging, naar gelang zij geneutraliseerd of ontoereikend zijn, hetzij te vervangen, hetzij te versterken.

« Bij besluit van 23 November 1949 werd het Nationaal Hulpkorps onderworpen aan het statuut van het tijdelijk werkliedenpersoneel der Staatsbesturen dat het voorwerp heeft uitgemaakt van het Regentsbesluit van 10 April 1948. Daaruit volgt dat het personeel van de N.H.K. in het organiek kader van het Ministerie van Binnenlandse Zaken ingelijfd werd ».

* * *

Onder artikel 7, littera 5, van de begroting lezen wij :

« Buitendiensten van de Burgerlijke Veiligheid : 176.000 frank.

c) Toelagen aan de inspecteur generaal en aan de inspecteurs van de Brandweerdiensten (halftijds) alsmede aan negen provinciale commissarissen van de Burgerlijke Veiligheid ».

nistration et m'ont permis de présenter à la décision du Gouvernement un premier programme de mesures immédiates dans le domaine de la Défense civile.

En outre, le Comité de surveillance que j'ai institué par mon arrêté du 27 septembre 1950, travaille actuellement en étroite collaboration avec le Service de la Sécurité civile en vue de fixer les bases de départ de la future organisation, ainsi que les crédits nécessaires pour son financement.

* * *

Dans le même ordre d'idées, il est intéressant de connaître le fonctionnement du Corps national de secours dont il est question à l'article 5, littéra 5, du budget. Le Département a fait parvenir à votre rapporteur les explications suivantes à ce sujet :

« Le Corps national de secours constitue une formation essentiellement mobile mise à la disposition du Ministre de l'Intérieur; cette unité est composée de 143 hommes dont 9 officiers et 24 sous-officiers.

« Sa mission en temps de paix est d'intervenir en renfort dans les sinistres graves de toute nature, lorsque les moyens de lutte locaux et régionaux sont dépassés.

« A cet effet, cette colonne mobile est dotée d'un puissant matériel d'intervention pour faire face aux tâches qui lui sont imposées.

« En temps de conflit, le Corps national de secours doit pouvoir remplacer ou renforcer les organisations de défense civile suivant qu'elles sont neutralisées ou débordées.

« Par arrêté du Régent du 23 novembre 1949, le Corps national de secours a été soumis au statut du personnel ouvrier temporaire des administrations de l'Etat faisant l'objet de l'arrêté du Régent du 10 avril 1948. Il s'en suit que les effectifs du C.N.S. ont été intégrés dans le cadre organique du Ministère de l'Intérieur. »

* * *

A l'article 7, littéra 5, du budget, nous lisons :

« Services extérieurs de la Sécurité civile : 176.000 francs.

c) Indemnités à l'inspecteur général et aux inspecteurs « Part-time » des services d'incendie, ainsi qu'aux neuf commissaires provinciaux de la Sécurité civile. »

VRAAG.

1. Mag ik vernemen de namen van de negen provinciale commissarissen waarvan hier sprake en welk het bedrag is van de toelage die aan elk van hun wordt toegekend ?

2. Met welke functie zijn de negen provinciale commissarissen eigenlijk belast ?

3. Op grond van welke criteria werden zij aangeworven ?

ANTWOORD.

1. De negen provinciale commissarissen zijn de volgende :

Antwerpen : h. Goemans, Berchem-Antwerpen ;

Limburg : h. Ordies, Hasselt ;

Oost-Vlaanderen : h. Dauw, Gent ;

West-Vlaanderen : h. de Schietere de Lophem, Oedelem ;

Brabant : h. De Tollenaere, Brussel ;

Henegouwen : h. Orban, Charleroi ;

Luik : h. Kangiester, Luik ;

Luxemburg : h. Rion, Virton ;

Namen : h. Colin, Namen.

Een maandelijks vergoeding van 300 frank wordt aan elk van hen toegekend, met uitzondering van de provinciale commissaris van Brabant.

2. De provinciale commissarissen, die de archieven van de gewezen gewestelijke commissariaten voor de P.L.B. in bewaring hebben, zijn belast met het verstrekken van inlichtingen betreffende het personeel van de gewezen Passieve Luchtbescherming.

Deze inlichtingen hebben in hoofdzaak betrekking op de Maatschappelijke Zekerheid, gezinsvergoedingen, opmaken van betaalstaten voor achterstallige prestatievergoedingen, opmaken van attesten, enz...

Wat de Burgerlijke Veiligheid betreft, zijn deze provinciale commissarissen, die allen gewezen gewestelijke commissarissen van de P.L.B. zijn, een bron van belangrijke inlichtingen voor de Hoge Raad voor de Burgerlijke Veiligheid en voor het Departement. Inderdaad belanghebbenden zijn, wegens hun grote ondervinding opgedaan gedurende de laatste oorlog, vertrouwd met de instellingen en organismen vereist voor de oprichting van een organisatie van Burgerlijke Verdediging.

3. De provinciale commissarissen werden aangeworven overeenkomstig de bepalingen van het Regentsbesluit van 4 Januari 1945 houdende reorganisatie van de Passieve Luchtbescherming.

QUESTIONS.

1. Je voudrais connaître le nom des neuf commissaires provinciaux ainsi que le montant de l'indemnité qui est allouée à chacun d'eux ?

2. De quelles fonctions sont investis ces commissaires provinciaux ?

3. Sur la base de quels critères ont-ils été recrutés ?

RÉPONSE.

1. Les neuf commissaires provinciaux sont les suivants :

Anvers : M. Goemans, Berchem-Anvers ;

Limbourg : M. Ordies, Hasselt ;

Flandre Orientale : M. Dauw, Gand ;

Flandre Occidentale : M. de Schietere de Lophem, Oedelem ;

Brabant : M. De Tollenaere, Bruxelles ;

Hainaut : M. Orban, Charleroi ;

Liège : M. Kangiester, Liège ;

Luxembourg : M. Rion, Virton ;

Namur : M. Colin, Namur.

Une indemnité mensuelle de 300 francs est allouée à chacun d'eux, à l'exception du commissaire provincial du Brabant.

2. Les commissaires provinciaux étant les dépositaires des archives des anciens commissariats régionaux de la P.A.P. sont chargés de fournir tous renseignements relatifs au personnel ayant fait partie de l'ancienne organisation de la Défense passive.

Ces renseignements visent en ordre principal la Sécurité sociale, les Allocations familiales, l'établissement d'arriérés de salaires, des attestations de service, etc...

En ce qui concerne la Sécurité civile, ces commissaires provinciaux qui sont tous des anciens commissaires régionaux de la P.A.P. constituent une source de renseignements très intéressants pour le Conseil supérieur de la Sécurité civile et le Département. En effet, les intéressés, en raison de leur grande expérience acquise lors de la guerre passée, sont bien au courant des dispositifs et des organismes provinciaux devant intervenir dans l'établissement d'un système de Défense Civile.

3. Les commissaires provinciaux ont été recrutés sur la base des dispositions de l'arrêté du Régent du 4 janvier 1945 portant réorganisation des services de Protection Aérienne passive.

VIII. — Binnenlandse orde en veiligheid.

Uw verslaggever stelde aan de Achtbare Heer Minister volgende vragen :

Op een congres van de Middenstand te Antwerpen verklaarde de Achtbare Heer Minister dat hij niet zinnens is een Staatspolitie in te richten, maar wel alleen verbetering wilde aanbrengen in de organisatie der bestaande ordediensten, zo door :

a) Een toegevoegde Rijkswacht;

b) Door een betere opleiding en aanwerving van de gemeentelijke politiekorpsen, die dan in uitzonderlijke omstandigheden onder het gezag van de Minister van Binnenlandse Zaken zouden geplaatst worden.

Welke hervormingen denkt de Achtbare Heer Minister door te voeren ? en wanneer zullen die hervormingen kunnen doorgezet worden ? Welke plannen heeft het Departement inzake de inrichting en de subsidiëring der politiescholen ?

Hoeveel scholen van die aard bestaan er reeds ? Welke subsidies werden er aan verleend ?

Welke criteria werden vastgelegd om de subsidies te bepalen ?

Het bekomen antwoord luidt :

« Bij gelegenheid van de bespreking van de begroting van mijn Departement voor 1950 in de Kamer der Volksvertegenwoordigers zal ik nadere inlichtingen verstrekken omtrent het gestelde probleem.

» Wat meer in het bijzonder de thans bestaande politiescholen en opleidingscentra voor agenten der gemeentelijke politie betreft, kan ik het volgende mededelen :

» 1. Erkende provinciale politiescholen.

» De provinciale politiescholen door de Minister van Binnenlandse Zaken erkend op grond van artikel 2 van het koninklijk besluit van 13 September 1935 zijn bevoegd om het bekwaamheidsbrevet tot het ambt van commissaris en adjunct-commissaris van politie af te leveren.

» Erkende provinciale politiescholen zijn thans in werking te Gent, Doornik, Bergen, La Louvière, Luik en Brussel. Deze politiescholen ontvangen geen subsidie.

» 2. Opleidingscentra voor agenten der gemeentelijke politie.

Deze opleidingscentra zijn opgericht onder het gezag der provinciale overheden. Volgende opleidingscentra zijn thans in werking : Brugge, Hasselt, Antwerpen, Bergen en Charleroi.

» Te Namen werden de schikkingen genomen om een opleidingscentrum in werking te stellen. De leerlingen hebben een aanvang genomen in November 11. en zullen in de loop van de maand Mei a. s. beëindigd worden.

» De inrichting van een opleidingscentrum ligt ter studie bij de provinciale overheden van Brabant en Oost-Vlaanderen.

VIII. — L'ordre et la sécurité intérieurs.

Votre rapporteur a posé à l'honorable Ministre les questions suivantes :

A l'occasion d'un congrès des classes moyennes à Anvers, l'honorable Ministre a déclaré qu'il n'avait pas l'intention d'instaurer une police d'Etat, mais qu'il comptait seulement améliorer l'organisation des services d'ordre existants :

a) Par la création d'une gendarmerie supplétive;

b) Par l'amélioration de l'instruction et du recrutement des corps de police communaux, lesquels, dans des circonstances exceptionnelles, pourraient être placés sous l'autorité du Ministre de l'Intérieur.

Quelles sont les réformes envisagées par l'honorable Ministre ? Quand compte-t-il les réaliser ? Quels sont les plans du Département en ce qui concerne l'organisation des écoles de police et l'aide à leur accord ?

Quel est le nombre de ces écoles existant à ce jour ? Quelles sont les subventions dont elles bénéficient ?

Quels sont les critères adoptés pour fixer le taux des subventions ?

La réponse à cette question était rédigée comme suit :

« A l'occasion de la discussion du budget de mon Département pour l'exercice 1950 à la Chambre des Représentants, je donnerai des renseignements complémentaires au sujet de la question qui m'est posée.

» En ce qui concerne plus spécialement les écoles de police et les centres d'instruction pour les agents de la police communale, je puis vous communiquer ce qui suit :

» 1. Ecoles de police provinciales reconnues.

» Les écoles de police provinciales reconnues par le Ministre de l'Intérieur conformément à l'arrêté royal du 13 septembre 1935 sont qualifiées pour délivrer le certificat d'aptitude pour les fonctions de commissaire de police et de commissaire de police adjoint.

» Des écoles de police provinciales reconnues fonctionnent actuellement à Gand, Tournai, Mons, La Louvière, Liège et Bruxelles. Ces écoles de police ne bénéficient d'aucune subvention.

» 2. Centres d'instruction pour les agents de la police communale.

» Ces centres d'instruction sont organisés sous le contrôle des autorités provinciales. Des centres d'instruction fonctionnent actuellement à Bruges, Hasselt, Anvers, Mons et Charleroi.

» A Namur, les dispositions nécessaires ont été prises en vue de la mise en marche d'un centre d'instruction. Les cours ont commencé en novembre dernier et seront terminés dans le courant du mois de mai 1951.

» L'organisation d'un autre centre d'instruction est mis à l'étude par les administrations provinciales du Brabant et de la Flandre Orientale.

» Aan de provincie Henegouwen werd voor het jaar 1950 de som van 35.700 frank ten titel van toelage verleend. Voor het jaar 1949 werden aan de opleidingscentra van Antwerpen, Brugge en Hasselt onderscheidenlijk de sommen verleend van 150.000 frank, 52.500 frank en 27.000 frank.

» Voor het bepalen van de te verlenen toelagen wordt rekening gehouden met de werkelijke uitgaven, nodig voor de werking der school en van het bedrag van de steun door de provincie zelf gegeven. In elk geval wordt geen toelage verleend die hoger zou zijn dan 50 t. h. der gezamenlijke uitgaven. »

*
**

Sedert de bespreking van de begroting 1951 in uw Commissie, heeft de Achtbare Heer Minister in de Kamer de hoger beloofde inlichtingen verstrekt in zijn begrotingsrede, die wij hier ten informatorische titel laten volgen :

« Sommigen verwachten van mij dat ik hun revolutionaire hervormingen zou aankondigen die inbreuk doen op de gemeentelijke autonomie en onze overleveringen en instellingen overhoop halen ! Dat zal niet het geval zijn. Ik beweer niet dat ik het monopolium bezit van de wetenschap, van de techniek van het handhaven der orde. Daar nu toch het handhaven der orde een der voornaamste opdrachten is van de Minister van Binnenlandse Zaken, is het normaal dat ik er belang in stel en nog normaler dat ik me er op toeleeg het te verwezenlijken in de zo volmaakt mogelijke voorwaarden.

» De orde ? Neen, dit is geen kwestie van bajonetten en matrakken. De orde ? Dis is in de eerste plaats de volmaakte werking van onze instellingen, van het bestuur, van al de diensten, zo openbare als private. De orde ?... Maar, die raakt aan al de gebieden van het nationaal leven. — De orde ? Het is de sociale vrede — het is een gezonde economie, het is een harmonisch geheel, een gerustheid die voortvloeit uit de onderwerping aan de wetten en aan de Grondwet ! « De » orde », zo zegde Leopold II, « is de grondslag van onze » grondwettelijke vrijheden, maar ook van de nationale voorspoed. Een land dat dit zou vergeten en » zich laten meeslepen in de anarchie, zou ophouden » een beschaafd land te zijn ».

» Ongetwijfeld hebt U onmiddellijk begrepen hoe belangrijk dit vraagstuk is, maar ook hoever het buiten het kader treedt van mijn Departement.

» Dat de Minister van Binnenlandse Zaken belast weze met de coördinatie van de inlichtingen, met de synchronisatie van de actie in een periode van onlusten, akkoord; doch, vooraf, moet hij bijgestaan geweest zijn door al zijn collega's van de Regering.

» Het ligt niet op mijn weg U het programma uiteen te zetten van de Departementen van Justitie, van Verkeerswezen, van Arbeid, van Economische Zaken en wat weet ik al ? — Ik denk er niet aan me te bemoeien met vraagstukken die buiten de bevoegdheid vallen van mijn Departement; het weze me evenwel toegestaan vast te stellen dat de maatregelen, die in de moeilijkste omstandigheden, de verzekering van het

» Pour l'année 1950, une somme de 35.700 francs à titre de subvention a été allouée à la province de Hainaut. Pour l'exercice 1949, les centres d'instructions d'Anvers, de Bruges et de Hasselt se sont vu accorder des sommes s'élevant respectivement à 150.000 francs, 52.500 francs et 27.000 francs.

» Dans la fixation du taux des subventions, il est tenu compte des dépenses réelles indispensables au fonctionnement de l'école et du montant de l'aide accordée par la province. En tout état de cause, aucune subvention n'est accordée qui dépasserait 50 p. c. de l'ensemble des dépenses. »

*
**

Depuis la discussion du budget de 1951 au sein de votre Commission, l'honorable Ministre a fourni les renseignements qu'il avait promis, dans son discours introductif du budget. Nous les faisons suivre ici, à titre documentaire :

« Certains attendent de moi que je leur annonce des réformes révolutionnaires, portant atteinte à l'autonomie communale, bouleversant nos traditions et nos institutions ! Qu'ils se détrompent. Je ne prétends pas détenir le monopole de la science, de la technique du maintien de l'ordre. Mais, le maintien de l'ordre étant l'une des principales missions du Ministre de l'Intérieur, il est normal que je m'y intéresse et, plus normal encore, que je m'efforce de l'assurer dans des conditions aussi parfaites que possible.

» L'Ordre ? non, ce n'est pas une affaire de baïonnettes et de matraques. L'ordre ? C'est tout d'abord un fonctionnement parfait de nos institutions, de l'administration, de tous les services, tant publics que privés. L'Ordre ?... Mais, il touche à tous les domaines de la vie nationale. — L'ordre ? C'est la paix sociale — c'est une économie saine, c'est un ensemble harmonieux, une tranquillité résultant de la soumission aux lois et à la Constitution ! « L'ordre », disait Léopold II, « c'est la base de nos libertés constitutionnelles, mais » aussi de la prospérité nationale. Un pays qui l'oublie » rait et se laisserait aller à l'anarchie, cesserait d'être » un pays civilisé ».

» Vous aurez saisi tout de suite combien ce problème du maintien de l'ordre est important, mais aussi combien il déborde largement le cadre de mon Département.

» Que le Ministre de l'Intérieur soit chargé de la coordination des renseignements, de la synchronisation de l'action en temps de troubles, d'accord; mais, au préalable, il doit avoir été secondé par tous ses collègues du Gouvernement.

» Il ne m'appartient pas de vous exposer le programme des Départements de la Justice, des Communications, du Travail, des Affaires Économiques et que sais-je ? — Je n'entends pas m'immiscer dans les questions qui échappent à la compétence de mon Département; mais, qu'il me soit permis de constater que les mesures, qui visent à assurer, dans les circonstances les plus difficiles, l'autorité des pouvoirs

gezag van de wettelijke overheid beogen, ingestudeerd zijn en zullen getroffen worden met de dubbele bezorgdheid de persoonlijke vrijheden te vrijwaren en de aanhoudende ontwikkeling van de maatschappelijke vooruitgang in niets te hinderen...

» ... Het weze me eenvoudig geoorloofd de twee essentiële punten te onderstrepen die al mijn aandacht gaande houden.

» Vooreerst, daadwerkelijk en te allen tijde, de vrijheid van de arbeid waarborgen. Ziedaar een elementaire vereiste van de waardigheid der arbeiders.

» Ten tweede, te allen tijde, de levensbehoeften van het land en de nationale economische uitrusting beschermen. Wat er ook van zij, moet de overheid bij machte zijn het een en het andere te verwezenlijken.

» We moeten wel vaststellen dat de verwachtingen die de wetgever in de wet van 19 Oogst 1948 geplaatst had, teleurgesteld werden. Het is de reden waarom een onzer eerste bezorgdheden geweest is deze leemte aan te vullen met het probleem in zijn geheel opnieuw in overweging te nemen en een nieuw wetsontwerp tot stand te brengen dat U eerlang zal onderworpen worden door de Minister van Arbeid en Sociale Voorzorg.

» Een andere erge leemte in onze wetgeving is dat ze geen enkele intermediaire toestand erkent tussen de staat van oorlog en de staat van vrede.

» Welnu, het land kan pijnlijke binnenlandse beproevingen ondergaan, zonder daarom materieel in staat van oorlog te verkeren. Men kan zich zelfs een soort oorlog indenken, die zich zou afspelen zonder eigenlijke militaire operatie, door het uitsluitend te werk stellen van een binnenlands ontbindend dispositief. Herinnert U, bijvoorbeeld, hoe de Anschluss werd verwezenlijkt.

» Het is nodig dat, in aanwezigheid van een dergelijke bedreiging, de overheid gewapend weze om de orde te handhaven. Het is om een dergelijke bedreiging te keer te gaan dat de Regering een ontwerp bestudeert dat een « staat » in 't leven roept, die tussen de staat van oorlog en de staat van vrede ligt en die zou kunnen uitgeroepen worden in geval dat binnenlandse onlusten met een buitengewoon erg karakter, onze militaire inspanning of de veiligheid van het land zouden bedreigen.

» Deze « staat » zou kunnen tot uitdrukking komen door een tijdelijke versterking van de uitvoerende macht. Hij zou evenwel niet, zoals de staat van beleg, de overgave van de macht aan de militaire overheid tot gevolg hebben. Deze laatste zou onder de bevelen geplaatst blijven van de burgerlijke overheid.

» Doch ik wil hierover niet langer uitweiden. Deze vraag zal eerlang aan de debatten van het Parlement onderworpen worden en U zult zich daarover in volle vrijheid kunnen uitspreken.

» In vreedetijd is het handhaven der orde de wezenlijke taak van de gemeentelijke politie en van de Rijkswacht. De burgemeester moet, met de machten waarover hij beschikt, de orde in zijn gemeente handhaven. In geval van nood mag hij de Rijkswacht oproepen. In zekere omstandigheden mag de Minister van Binnenlandse Zaken beroep doen op het leger.

légaux sont étudiées et seront établies avec le double souci de sauvegarder les libertés individuelles et de n'entraver en rien le développement continu des progrès sociaux...

» ... Qu'il me soit permis simplement de souligner que deux points essentiels retiennent toute mon attention.

» Tout d'abord garantir, d'une manière effective, en tout temps, la liberté de travail. C'est-là une exigence élémentaire de la dignité des travailleurs.

» En second lieu, assurer en tous temps les besoins vitaux du pays et protéger l'outillage économique national. En toute hypothèse, les autorités doivent être en mesure de réaliser l'un et l'autre.

» Force nous est bien de constater que les espérances placées par le Législateur dans la loi du 19 août 1948, ont été déçues. C'est la raison pour laquelle un de nos premiers soucis fut de combler cette lacune en repensant tout le problème et en mettant sur pied un nouveau projet de loi qui vous sera soumis prochainement par le Ministre du Travail et de la Prévoyance Sociale.

» Une autre lacune grave de notre législation, c'est qu'elle ne reconnaît aucun état intermédiaire entre l'état de paix et l'état de guerre.

» Or, le pays peut se trouver soumis à de douloureuses épreuves intestines, sans se trouver matériellement en guerre. On peut même imaginer une sorte de guerre, qui se déroulerait sans opération militaire proprement dite, par la seule mise en œuvre d'un dispositif de désagrégation intérieure. — Souvenez-vous, par exemple, de la manière dont fut réalisé l'Anschluss.

» Il faut que, devant une telle menace, l'autorité soit armée pour sauvegarder l'ordre. C'est pour répondre à une telle menace que le Gouvernement étudie un projet créant un « état » nouveau intermédiaire entre l'état de guerre et l'état de paix, qui pourrait être proclamé dans le cas où des troubles intérieurs, d'une gravité exceptionnelle, menaceraient notre effort militaire ou la sécurité du pays.

» Cet « état » pourrait se traduire par un renforcement temporaire des pouvoirs de l'exécutif. Il n'aurait cependant pas pour effet comme l'état de siège, de donner le pouvoir à l'autorité militaire. Celle-ci resterait placée sous les ordres de l'autorité civile.

» Mais, je ne veux pas vous en parler plus longtemps. Cette question sera soumise incessamment aux débats du Parlement et vous pourrez vous prononcer en toute liberté.

» En temps de paix, le maintien de l'ordre est une tâche qui repose essentiellement sur les polices communales et la gendarmerie. Le bourgmestre doit, avec les forces dont il dispose, maintenir l'ordre dans sa commune. En cas de nécessité, il peut requérir la gendarmerie. En certaines circonstances, le Ministre de l'Intérieur peut faire appel à l'armée.

» Dit stelsel, dat vatbaar is voor discussie, heeft zijn voor- en nadelen. Het is traditie geworden in ons land. De Regering heeft niet de bedoeling er inbreuk op te maken; dit sluit echter niet uit dat, bijaldien de gemeentelijke autonomie ongedeeerd blijve, er in haar kader zekere hervormingen kunnen voorzien worden.

» Het onderzoek van deze hervormingen komt niet gelegen bij de bespreking van mijn begroting. Over enkele weken zal ik de eer hebben U voorstellen te doen. Deze zullen gematigd zijn. Vooraf kan ik U de verzekering geven dat ze de voorrechten van de gemeentelijke autonomie zullen vrijwaren; ze zullen evenwel het centraal bestuur in de mogelijkheid stellen, in geval van ernstige bedreigingen tegen onze instellingen, het werktuig bij de hand te hebben dat hem onontbeerlijk is om de orde te handhaven, de economische uitrusting te behouden en onze democratische vrijheden te beschermen.

» Wat de Rijkswacht betreft, ligt het niet op mijn weg hier haar inrichting te bespreken, noch haar recrutering, noch haar bewapening. Deze verschillende vragen liggen in de bevoegdheid van mijn collega van Landsverdediging. Ter gelegenheid van zijn eigen begroting, zullen ze in detail kunnen onderzocht worden.

» Laat me U nochtans uiting geven aan al het vertrouwen dat het land in dit elitekorps mag hebben. Zijn organisatie, zijn tucht, zijn bevelvoering, zijn rechtgezet of worden met de dag verbeterd. De verheven zin voor plicht en de geest van opoffering, die zowel de manschappen als de bevelvoerende officieren bezielen, zijn gaaf gebleven. Zeer gelukkig heeft, tot op heden, geen enkel politiek virus dit korps aangetast en, ik herhaal wat ik zoëven zegde, de Rijkswacht dient ter beschikking te zijn niet van één man, maar van allen. Beweren dat alles er volmaakt is, zou onwaar zijn. Zowel als elders werden zekere tekortkomingen vastgesteld.

» Zo heeft de ondervinding geleerd dat, in periode van onlusten, wanneer al haar effectieven voor het behoud van de orde zouden dienen beschikbaar te zijn, de Rijkswacht overlast is met een reeks administratieve taken die, voor een goed deel, zouden kunnen toevertrouwd worden aan statische groepen. Buiten deze vragen zouden deze groepen zich kunnen bezig houden met het handhaven der orde in de platelandsstreken van het land, die gemeenlijk over geen enkel verdedigingsmiddel beschikken, van 't ogenblik af waarop onlusten zich voordoen in de grote centra.

» Met mijn collega van Landsverdediging bejiveren we ons deze leemte, zoals ook de andere, aan te vullen. Doch ik maak hieraan een eind, want wij krijgen de gelegenheid op deze punten terug te komen.

» En ziedaar de grote lijnen van het programma dat de Minister van Binnenlandse Zaken zich voorstelt, in de loop der komende maanden, aan uw goedkeuring te onderwerpen. Dit programma is eenvoudig en ingewikkeld tevens, maar het kan in weinige woorden samengevat worden : overal de orde handhaven, brengen of herstellen. Ook zult U begrijpen dat ik deze woorden tot de mijne gemaakt heb van een mijner beroemde voorgangers die, nu haast 50 jaar geleden,

» Ce système que l'on peut discuter a ses avantages et ses inconvénients. Il est traditionnel dans notre pays. Le Gouvernement n'a pas l'intention d'y porter atteinte; mais, cela n'empêche que, tout en respectant l'autonomie communale et, dans le cadre de celle-ci, certaines réformes peuvent être prévues.

» Ce n'est pas à l'occasion de la discussion de mon budget qu'il est opportun d'examiner ces réformes. Sous quelques semaines, j'aurai l'honneur de vous faire des propositions. Elles seront modérées. D'avance, je puis vous assurer qu'elles sauvegarderont les prérogatives de l'autonomie communale, mais elles permettront au pouvoir central, en cas de menaces graves contre nos institutions d'avoir sous la main l'outil qui lui est indispensable pour maintenir l'ordre, préserver l'outillage économique et sauvegarder nos libertés démocratiques.

» En ce qui regarde la Gendarmerie, il ne m'appartient pas de discuter ici ni de son organisation, ni de son recrutement, ni de son armement. Ces différentes questions relèvent de la compétence de mon Collègue de la Défense Nationale. C'est à l'occasion de la discussion de son budget propre que celles-ci pourront être examinées dans le détail.

» Laissez-moi cependant vous dire toute la confiance que peut avoir le pays dans ce corps d'élite. Son organisation, sa discipline, son commandement, sont au point, ou se perfectionnent quotidiennement. Le sens élevé du devoir et l'esprit de dévouement qui animent tant les hommes que les officiers qui les commandent sont restés intacts. Fort heureusement, aucun virus politique n'a, jusqu'à présent, d'emprise sur ce corps et, je répète ce que j'ai dit tout à l'heure, la Gendarmerie doit être à la disposition non pas d'un homme, mais de tous. — Dire que tout y est parfait, ce serait faux. Tout comme ailleurs, certaines déficiences ont été constatées.

» C'est ainsi que l'expérience a prouvé qu'en période de troubles, alors que tous ses effectifs devraient être disponibles pour le maintien de l'ordre, la Gendarmerie est accablée par une série de tâches administratives qui pourraient, pour une bonne part, être confiées à des groupes statiques. En plus de ces questions, ces groupes pourraient s'occuper du maintien de l'ordre dans les régions rurales du pays, généralement dépourvues de toute défense, dès que des troubles se produisent dans les grands centres.

» Avec mon Collègue de la Défense Nationale, nous nous attachons à porter remède à cette lacune comme aux autres. Mais, j'en termine, car nous aurons l'occasion de revenir plus tard sur ces points.

» Et voilà les grandes lignes du programme que le Ministre de l'Intérieur se propose de soumettre à votre approbation au cours des prochains mois. Programme à la fois simple et complexe, mais qui se résume en peu de mots : partout, maintenir, mettre ou remettre de l'ordre. Aussi, vous comprendrez que j'ai fait miennes ces paroles d'un de mes illustres prédécesseurs, qui déclarait au Sénat, il y a de cela près de 50 ans : « Lorsque l'ordre est

in de Senaat verklaarde : « Wanneer de orde erg » gestoord wordt, heeft de overheid voor plicht ze te » herstellen, de wet legt haar zulks op, het land eist » het. »

IX. — Hervorming der gemeentelijke en provinciale instellingen.

Verschillende leden van uw Commissie onderlijnden de noodzakelijkheid onverwijld onze organieke wetten over onze gemeentelijke en provinciale instellingen aan te passen aan de zo diep geëvolueerde tijdsomstandigheden.

Bij ministeriël besluit van 23 Maart 1949 werd door de toenmalige Minister van Binnenlandse Zaken, de heer P. Vermeulen, een Studiecommissie voor de provinciale en gemeentelijke administratieve hervormingen ingesteld, belast met het bestuderen van al de wijzigingen, welke vereenvoudigingshalve in de organisatie en de werkwijze van de provincie- en gemeentebesturen, evenals in de verhoudingen van die besturen tot de Staat, dienen aangebracht.

Die Studiecommissie kreeg de bevoegdheid volgende vraagstukken te onderzoeken :

« De inwendige organisatie en de werkwijze van de provincie- en gemeentebesturen;

« Het hergroeperen van de gemeenten en het uitbreiden van de verenigingen van gemeenten en de intercommunale diensten;

« De uitoefeningswijze van de administratieve voogdij;

« Het begrenzen van de administratieve bevoegdheden van het centraal, het provinciaal en het gemeentelijk bestuur, alsmede het coördineren van die bevoegdheden. »

Uw Commissie was er eensgezind over akkoord dat deze studie moet worden doorgezet en dringt er bij de Achtbare Heer Minister sterk op aan opdat de Studiecommissie onverwijld haar werkzaamheid terug zou hernemen.

Wij uiten deze wens met des te meer nadruk, daar wij in artikel 1 van het ministeriël besluit dat deze Studiecommissie instelt, lezen dat « zij (de Studiecommissie) uiterlijk 31 Maart 1950 een volledig verslag aan de Minister zal uitbrengen ».

Wij zijn begin 1951 en er zal weinig hoop bestaan dat een « volledig » verslag van deze Commissie over haar werkzaamheden kan in 't vooruitzicht worden gesteld.

**

De begroting werd door uw Commissie goedgekeurd met 11 tegen 9 stemmen.

Dit verslag werd met eenparige stemmen goedgekeurd.

De Verslaggever,
R. DE MAN.

De Voorzitter,
H. HARMEGNIES.

» gravement troublé, c'est le devoir des autorités de » le rétablir, la loi le leur impose, le pays l'exige ».

IX. — Réforme des institutions communales et provinciales.

Plusieurs membres de votre Commission ont souligné la nécessité d'adapter sans délai les lois organiques concernant nos institutions communales et provinciales à l'évolution profonde des circonstances.

Par arrêté ministériel du 23 mars 1949, le Ministre de l'Intérieur de l'époque, M. Vermeulen, créa une Commission d'études pour les réformes provinciales et communales, chargée d'étudier toutes les modifications susceptibles de simplifier l'organisation et les méthodes de travail des administrations provinciales et communales, ainsi que les rapports entre ces administrations et l'Etat.

La Commission d'Etudes était qualifiée pour examiner les problèmes suivants :

« L'organisation interne et le fonctionnement des » pouvoirs provinciaux et communaux;

« Le regroupement des communes et l'extension des » associations de communes et des services intercommunaux;

« Le mode d'exercice de la tutelle administrative;

« La délimitation des attributions respectives du » pouvoir central, du pouvoir provincial et du pouvoir » communal, ainsi que la coordination de ces attributions ».

Votre Commission a été unanime pour déclarer que cette étude doit être poursuivie et elle demande avec insistance à l'honorable Ministre d'intervenir pour que la Commission d'études reprenne sans délai ses activités.

Nous formulons ce vœu avec d'autant plus de force que nous lisons à l'article premier de l'arrêté ministériel, instaurant cette Commission d'Etudes, que celle-ci « soumettra au plus tard le 31 mars 1950, un rapport complet au Ministre ».

Nous voici au début de l'année 1951 et il y a peu d'espoir qu'un « rapport complet » de cette Commission sur ses activités puisse être attendu d'ici peu de temps.

**

Le projet de budget a été adopté par 11 voix contre 9.

Le présent rapport a été approuvé à l'unanimité.

Le Rapporteur,
R. DE MAN.

Le Président,
H. HARMEGNIES.

(45)

[N^o 113.]

BIJLAGEN

ANNEXES

Provincie Antwerpen.

Province d'Anvers.

Verdeling van het krediet van 500.000.000 frank ingeschreven onder artikel 63 van de Rijksschuld-begroting voor het dienstjaar 1947 (Abnormale oorlogsuitgaven).

Répartition du crédit de 500.000.000 francs inscrit à l'article 63 du budget de la Dette publique pour l'exercice 1947 (Dépenses anormales de guerre).

	Uitgave volgens door de Bestendige Deputatie goedgekeurde verklaring <i>Dépense d'après déclaration approuvée par la Députation permanente</i>	Aan de gemeente toegekend voorschot <i>Avance allouée à la commune</i>
Antwerpen — <i>Anvers</i>	156.862.917	56.997.069
Beerzel — <i>Beerzel</i>	74.844	27.195
Berchem — <i>Berchem</i>	6.248.518	2.270.436
Borgerhout — <i>Borgerhout</i>	9.989.306	3.611.505
Kapellen — <i>Kapellen</i>	1.982.365	720.304
Deurne — <i>Deurne</i>	9.394.570	3.413.572
Ekeren — <i>Ekeren</i>	1.848.244	671.570
Geel — <i>Geel</i>	1.774.255	644.686
Hingene — <i>Hingene</i>	268.520	97.568
Hoboken — <i>Hoboken</i>	4.389.574	1.594.979
Lier — <i>Lierre</i>	1.370.005	497.799
Lillo — <i>Lillo</i>	21.795	7.919
Mechelen — <i>Malines</i>	17.249.116	6.267.568
Meerhout — <i>Meerhout</i>	122.685	44.578
Merksem — <i>Merksem</i>	9.994.917	3.631.712
Mortsel — <i>Mortsel</i>	2.973.435	1.080.415
Oelegem — <i>Oelegem</i>	64.209	23.331
Oevel — <i>Oevel</i>	1.483	539
Ruisbroek — <i>Ruisbroek</i>	28.551	10.374
Schoten — <i>Schoten</i>	3.024.606	1.099.009
Sint-Job-in-'t Goor — <i>Sint-Job-in-'t Goor</i>	3.332	1.211
Vosselaar — <i>Vosselaar</i>	95.877	34.837
Wilrijk — <i>Wilrijk</i>	3.315.413	1.204.676
Wijnegem — <i>Wijnegem</i>	70.649	25.671
Zoerle-Parwijs — <i>Zoerle-Parwijs</i>	3.641	1.323
TOTALEN — <i>TOTAUX</i>	231.122.827	83.979.846

Goedgekeurd om te worden gehecht aan het Regentsbesluit van 15 Januari 1948.

Approuvé pour être annexé à l'arrêté du Régent du 15 janvier 1948.

De Minister van Binnenlandse Zaken,

Le Ministre de l'Intérieur,

P. VERMEYLEN.

Provincie Brabant.
(*Franstalige gemeenten*)

Verdeling van het krediet van 500.000.000 frank ingeschreven onder artikel 63 van de Rijksschuld-begroting voor het dienstjaar 1947 (Abnormale oorlogsuitgaven).

Province de Brabant.
(*Communes d'expression française*)

Répartition du crédit de 500.000.000 francs inscrit à l'article 63 du budget de la Dette publique pour l'exercice 1947 (Dépenses anormales de guerre).

	Uitgave volgens door de Bestendige Deputatie goedgekeurde verklaring <i>Dépense d'après déclaration approuvée par la Députation permanente</i>	Aan de gemeente toegekend voorschot <i>Avance allouée à la commune</i>
Anderlecht — <i>Anderlecht</i> fr.	45.467.520	16.520.892
Oudergem — <i>Auderghem</i>	3.992.687	1.450.766
Eigen-Brakel — <i>Braine-l'Alleud</i>	2.565.545	932.206
Brussel — <i>Bruxelles</i>	79.895.427	29.030.477
Etterbeek — <i>Etterbeek</i>	15.821.898	5.748.980
Vorst — <i>Forest</i>	12.863.206	4.673.922
Elsene — <i>Ixelles</i>	26.742.313	9.716.977
Jette — <i>Jette</i>	8.162.854	2.966.021
Geldenaken — <i>Jodoigne</i>	1.154.528	419.505
Koekelberg — <i>Koekelberg</i>	1.934.112	702.771
Ter Hulpen — <i>La Hulpe</i>	487.248	177.044
Sint-Jans-Molenbeek — <i>Molenbeek-Saint-Jean</i>	12.675.352	4.605.664
Nijvel — <i>Nivelles</i>	3.178.902	1.155.073
Ohain — <i>Ohain</i>	1.373.830	499.189
Rixensart — <i>Rixensart</i>	128.323	46.627
Sint-Gillis — <i>Saint-Gilles</i>	22.996.206	8.355.807
Sint-Joost-ten-Node — <i>Saint-Josse-ten-Noode</i>	8.724.645	3.170.151
Schaarbeek — <i>Schaerbeek</i>	65.715.013	23.877.938
Tilly — <i>Tilly</i>	19.316	7.019
Ukkel — <i>Uccle</i>	20.406.179	7.414.706
Villers-la-Ville — <i>Villers-la-Ville</i>	166.958	60.665
Watermaal-Bosvoorde — <i>Watermael-Boitsfort</i>	4.174.821	1.516.945
Sint-Lambrechts-Woluwe — <i>Woluwe-Saint-Lambert</i>	3.756.812	1.365.060
Sint-Pieters-Woluwe — <i>Woluwe-Saint-Pierre</i>	3.681.314	1.337.627
TOTALEN — <i>TOTAUX</i> . . fr.	346.085.009	125.752.032

Goedgekeurd om te worden gehecht aan het Regentsbesluit van 15 Januari 1948.

De Minister van Binnenlandse Zaken,

Approuvé pour être annexé à l'arrêté du Régent du 15 janvier 1948.

Le Ministre de l'Intérieur,

P. VERMEYLEN.

Provincie Brabant.
(*Nederlandstalige gemeenten*)

Verdeling van het krediet van 500.000.000 frank ingeschreven onder artikel 63 van de Rijksschuld-begroting voor het dienstjaar 1947 (Abnormale oorlogsuitgaven).

Province de Brabant.
(*Communes d'expression néerlandaise*)

Répartition du crédit de 500.000.000 francs inscrit à l'article 63 du budget de la Dette publique pour l'exercice 1947 (Dépenses anormales de guerre).

	Uitgave volgens door de Bestendige Deputatie goedgekeurde verklaring <i>Dépense d'après déclaration approuvée par la Députation permanente</i>	Aan de gemeente toegekend voorschot <i>Avance allouée à la commune</i>
Aarschot — <i>Aarschot</i> fr.	1.217.286	442.308
Averbode — <i>Averbode</i>	38.945	14.151
Buizingen — <i>Buizingen</i>	514.126	186.811
Kortrijk-Dutseel — <i>Kortrijk-Dutseel</i>	113.895	41.384
Kraainem — <i>Crainhem</i>	707.268	256.990
Dilbeek — <i>Dilbeek</i>	225.792	82.043
Essene — <i>Essene</i>	17.837	6.481
Evere — <i>Evere</i>	4.087.646	1.485.234
Ganshoren — <i>Ganshoren</i>	774.184	281.304
Halle — <i>Hal</i>	3.106.208	1.128.659
Holsbeek — <i>Holsbeek</i>	154.687	56.206
Kessel-Lo — <i>Kessel-Lo</i>	2.154.569	782.875
Leuven — <i>Louvain</i>	7.895.758	2.868.971
Liedekerke — <i>Liedekerke</i>	290.386	105.513
Muizen — <i>Muizen</i>	418.448	152.046
Pamel — <i>Pamel</i>	12.308	4.472
Ramsdonk — <i>Ramsdonk</i>	9.116	3.312
Scherpenheuvel — <i>Montaigu</i>	99.322	36.089
Sint-Agatha-Berchem — <i>Berchem-Sainte-Agathe</i>	2.543.323	924.131
Teralfene — <i>Teralfene</i>	31.079	11.293
Tervuren — <i>Tervueren</i>	1.069.339	388.552
Testelt — <i>Testelt</i>	2.529	920
Vilvoorde — <i>Vilvoorde</i>	10.348.669	3.760.250
TOTALEN — <i>TOTAUX</i>	35.832.620	13.019.995

Goedgekeurd om te worden gehecht aan het Regentsbesluit van 15 Januari 1948.

De Minister van Binnenlandse Zaken,

Approuvé pour être annexé à l'arrêté du Régent du 15 janvier 1948.

Le Ministre de l'Intérieur,

P. VERMEYLEN.

Provincie Henegouwen.**Province de Hainaut.**

Verdeling van het krediet van 500.000.000 frank ingeschreven onder artikel 63 van de Rijksschuld-begroting voor het dienstjaar 1947 (Abnormale oorlogsuitgaven).

Répartition du crédit de 500.000.000 francs inscrit à l'article 63 du budget de la Dette publique pour l'exercice 1947 (Dépenses anormales de guerre).

	Uitgave volgens door de Bestendige Deputatie goedgekeurde verklaring — <i>Dépense d'après déclaration approuvée par la Députation permanente</i>	Aan de gemeente toegekend voorschot — <i>Avance allouée à la commune</i>
Anderlues — <i>Anderlues</i> fr.	1.094.830	397.813
Antoing — <i>Antoing</i>	1.689.937,23	614.049
Asquillies — <i>Asquillies</i>	1.900	690
Aat — <i>Ath</i>	2.109.185,56	766.385
Blaton — <i>Blaton</i>	126.571	45.990
Bon-Secours — <i>Bon-Secours</i>	169.566,30	61.613
Bouffloulx — <i>Bouffloulx</i>	495.014,37	179.866
Bougnies — <i>Bougnies</i>	10.820,30	3.932
Boussu — <i>Boussu</i>	1.721.177,35	625.400
's Graven-Brakel — <i>Braine-le-Comte</i>	2.059.591,24	748.365
Bray — <i>Bray</i>	154.956,30	56.304
Carnières — <i>Carnières</i>	131.891	47.923
Charleroi — <i>Charleroi</i>	18.079.655,85	6.569.350
Châtelet — <i>Châtelet</i>	3.337.911,76	1.212.850
Châtelineau — <i>Châtelineau</i>	1.756.050	638.071
Couillet — <i>Couillet</i>	2.751.580,23	999.803
Courcelles — <i>Courcelles</i>	5.353.635,43	1.945.275
Cour-sur-Heure — <i>Cour-sur-Heure</i>	6.049,38	2.198
Cuesmes — <i>Cuesmes</i>	1.214.955,72	441.461
Dampremy — <i>Dampremy</i>	3.583.208,39	1.301.980
Dour — <i>Dour</i>	617.206,46	224.265
Elouges — <i>Elouges</i>	37.650	13.680
Erbisœul — <i>Erbisœul</i>	25.119,20	9.127
Farciennes — <i>Farciennes</i>	1.969.869,98	715.764
Fayt-lez-Manage — <i>Fayt-lez-Manage</i>	302.172,69	109.796
Flénu — <i>Flénu</i>	458.435,03	166.575
Fontaine-l'Evêque — <i>Fontaine-l'Evêque</i>	1.740.354	632.368
Forchies-la-Marche — <i>Forchies-la-Marche</i>	578.255	210.112

	Uitgave volgens door de Bestendige Deputatie goedgekeurde verklaring — <i>Dépense d'après déclaration approuvée par la Députation permanente</i>	Aan de gemeentē toegekend voorschot — <i>Avance allouée à la commune</i>
Frameries — <i>Frameries</i>	1.360.932,79	494.503
Ghlin — <i>Ghlin</i>	480.934	174.750
Gilly — <i>Gilly</i>	8.593.716	3.122.577
Gosselies — <i>Gosselies</i>	2.257.949,53	820.439
Goutroux — <i>Goutroux</i>	184.859	67.170
Grand-Reng — <i>Grand-Reng</i>	132.706,07	48.220
Haine-Saint-Paul — <i>Haine-Saint-Paul</i>	471.491,87	171.319
Haine-Saint-Pierre — <i>Haine-Saint-Pierre</i>	1.119.264,46	406.691
Havrē — <i>Havrē</i>	581.762	211.387
Hornu — <i>Hornu</i>	1.347.987	489.799
Houdeng-Aimeries — <i>Houdeng-Aimeries</i>	634.740,42	230.637
Houdeng-Gœgnies — <i>Houdeng-Gœgnies</i>	674.241,14	243.899
Jamioulx — <i>Jamioulx</i>	109.679	39.853
Jemappes — <i>Jemappes</i>	2.950.846,13	1.072.207
Jumet — <i>Jumet</i>	13.577.482,02	4.933.458
La Bouverie — <i>La Bouverie</i>	1.047.090	380.466
La Buissière — <i>La Buissière</i>	226.076,62	82.146
La Hestre — <i>La Hestre</i>	329.056,45	119.564
La Louvière — <i>La Louvière</i>	3.066.217,43	1.114.128
Landelies — <i>Landelies</i>	129.093	46.907
Leernes — <i>Leernes</i>	205.267	74.585
Lesdain — <i>Lesdain</i>	34.631,65	12.591
Leuze — <i>Leuze</i>	956.779,16	347.751
Leval-Trahegnies — <i>Leval-Trahegnies</i>	738.633	268.387
Lobbès — <i>Lobbès</i>	535.844,51	194.702
Lodelinsart — <i>Lodelinsart</i>	2.924.393,73	1.062.596
Loverval — <i>Loverval</i>	96.474	35.054
Maffle — <i>Maffle</i>	103.597,50	37.643
Maisières — <i>Maisières</i>	829.513,47	301.408
Manage — <i>Manage</i>	402.116	146.111
Marchienne-au-Pont — <i>Marchienne-au-Pont</i>	5.646.937,36	2.051.848
Marcinelle — <i>Marcinelle</i>	5.487.341,74	1.993.858
Mévergnies — <i>Mévergnies</i>	81.062,85	29.455
Monceau-sur-Sambre — <i>Monceau-sur-Sambre</i>	3.151.106,05	1.144.973

	Uitgave volgens door de Bestendige Deputatie goedgekeurde verklaring — <i>Dépense d'après déclaration approuvée par la Députation permanente</i>	Aan de gemeente toegekend voorschot — <i>Avance allouée à la commune</i>
Bergen — <i>Mons</i>	30.571.315	11.108.271
Montignies-le-Tilleul — <i>Montignies-le-Tilleul</i>	834.997,09	303.401
Montignies-sur-Sambre — <i>Montignies-sur-Sambre</i>	4.953.926,89	1.800.039
Mont-sur-Marchienne — <i>Mont-sur-Marchienne</i>	2.658.465	965.969
Morlanwelz — <i>Morlanwelz</i>	342.953,13	124.614
Pâturages — <i>Pâturages</i>	887.928	322.634
Pironchamps — <i>Pironchamps</i>	367.068,46	133.376
Pont-à-Celles — <i>Pont-à-Celles</i>	308.460	112.081
Pont-de-Loup — <i>Pont-de-Loup</i>	350.784,49	127.459
Presles — <i>Presles</i>	67.652,02	24.582
Quaregnon — <i>Quaregnon</i>	3.093.678	1.124.106
Ransart — <i>Ransart</i>	2.205.004,28	801.202
Ressaix — <i>Ressaix</i>	280.521	101.929
Roux — <i>Roux</i>	3.172.114,56	1.152.607
Saint-Ghislain — <i>Saint-Ghislain</i>	864.723,92	314.203
Saint-Vaast — <i>Saint-Vaast</i>	190.054,36	69.057
Seneffe — <i>Seneffe</i>	635.697	230.984
Souvret — <i>Souvret</i>	385.700	140.146
Strépy-Bracquegnies — <i>Strépy-Bracquegnies</i>	279.213,57	101.454
Thuin — <i>Thuin</i>	446.145,62	162.112
Doornik — <i>Tournai</i>	20.274.921,51	7.367.014
Trazegnies — <i>Trazegnies</i>	1.293.159,08	469.877
Viesville — <i>Viesville</i>	156.286,69	56.788
Wanfercée-Baulet — <i>Wanfercée-Baulet</i>	263.863,85	95.877
Wihéries — <i>Wihéries</i>	190.950	69.383
TOTALEN — <i>TOTAUX</i> . . fr.	187.119.980	67.991.152

Goedgekeurd om te worden gehecht aan het
Regentsbesluit van 15 Januari 1948.

Approuvé pour être annexé à l'arrêté du Régent
du 15 janvier 1948.

De Minister van Binnenlandse Zaken,

Le Ministre de l'Intérieur,

P. VERMEYLEN.

Provincie Luik.

Province de Liège.

Verdeling van het krediet van 500.000.000 frank ingeschreven onder artikel 63 van de Rijksschuld-begroting voor het dienstjaar 1947 (Abnormale oorlogsuitgaven).

Répartition du crédit de 500.000.000 francs inscrit à l'article 63 du budget de la Dette publique pour l'exercice 1947 (Dépenses anormales de guerre).

	Uitgave volgens door de Bestendige Deputatie goedgekeurde verklaring — <i>Dépense d'après déclaration approuvée par la Députation permanente</i>	Aan de gemeente toegekend voorschot — <i>Avance allouée à la commune</i>
Andrimont — <i>Andrimont</i> fr.	1.870.628,69	679.704
Angleur — <i>Angleur</i>	7.626.291,44	2.771.058
Antheit — <i>Antheit</i>	389.001	141.346
Awirs — <i>Awirs</i>	292.413	106.250
Ayeneux — <i>Ayeneux</i>	58.129	21.122
Barchon — <i>Barchon</i>	215.432	78.278
Bellevaux-Ligneuville — <i>Bellevaux-Ligneuville</i>	56.177,20	20.412
Bierset — <i>Bierset</i>	54.925	19.957
Boncelles — <i>Boncelles</i>	533.927	194.005
Bressoux — <i>Bressoux</i>	7.075.170,14	2.570.805
Chaudfontaine — <i>Chaudfontaine</i>	114.419	41.575
Chénée — <i>Chénée</i>	4.950.146	1.798.665
Chokier — <i>Chokier</i>	174.889	63.547
Comblain-au-Pont — <i>Comblain-au-Pont</i>	170.066	61.794
Comblain-Fairon — <i>Comblain-Fairon</i>	123.677	44.939
Crombach — <i>Crombach</i>	315.942	114.799
Dalhem — <i>Dalhem</i>	89.423	32.492
Dison — <i>Dison</i>	2.021.240,29	734.429
Engis — <i>Engis</i>	313.330	113.850
Eupen — <i>Eupen</i>	397.700,03	144.507
Eynatten — <i>Eynatten</i>	40.958,70	14.883
Flémalle-Grande — <i>Flémalle-Grande</i>	3.736.494	1.357.677
Fraipont — <i>Fraipont</i>	4.580	1.664
Glain — <i>Glain</i>	661.325	240.296
Gleixhe — <i>Gleixhe</i>	3.435	1.248
Glaaien — <i>Glons</i>	141.263	51.329
Grâce-Berleur — <i>Grâce-Berleur</i>	3.289.415	1.195.228
Grand-Rechain — <i>Grand-Rechain</i>	88.799,92	32.266

	Uitgave volgens door de Bestendige Deputatie goedgekeurde verklaring — <i>Dépense d'après déclaration approuvée par la Députation permanente</i>	Aan de gemeente toegekend voorschot — <i>Avance allouée à la commune</i>
Grivegnée — <i>Grivegnée</i>	4.845.302,55	1.760.569
Heppenbach — <i>Heppenbach</i>	78.686,60	28.591
Hergenrath — <i>Hergenrath</i>	128.765,27	46.788
Hermalle-sous-Huy — <i>Hermalle-sous-Huy</i>	338.046	122.831
Herstal — <i>Herstal</i>	26.687.075	9.696.906
Heure-le-Romain — <i>Heure-le-Romain</i>	125.949	45.764
Hody — <i>Hody</i>	12.619	4.585
Hognoul — <i>Hognoul</i>	52.864	19.208
Hollogne-aux-Pierres — <i>Hollogne-aux-Pierres</i>	2.903.624,73	1.055.049
Homburg — <i>Hombourg</i>	455.964	165.677
Housse — <i>Housse</i>	96.562	35.086
Hoei — <i>Huy</i>	7.978.438,36	2.899.013
Jemeppe — <i>Jemeppe</i>	6.644.288,45	2.414.242
Jupille — <i>Jupille</i>	3.594.706	1.306.158
Kalmis — <i>La Calamine</i>	839.997,70	305.218
Lamine — <i>Lamine</i>	16.446	5.976
Luik — <i>Liège</i>	129.889.975,21	47.196.292
Loncin — <i>Loncin</i>	391.936	142.412
Lontzen — <i>Lontzen</i>	408.777	148.532
Malmédy — <i>Malmédy</i>	4.921.492,17	1.788.253
Marchin — <i>Marchin</i>	1.084.046	393.895
Marneffe — <i>Marneffe</i>	34.473	12.526
Melen — <i>Melen</i>	363.214	131.976
Membach — <i>Membach</i>	55.872	20.301
Modave — <i>Modave</i>	61.039	22.179
Mons — <i>Mons</i>	1.400.059,65	508.720
Montegnée — <i>Montegnée</i>	5.543.245	2.014.171
Moresnet — <i>Moresnet</i>	229.787,86	83.495
Neu-Moresnet — <i>Neu-Moresnet</i>	243.294,47	88.402
Oequier — <i>Oequier</i>	32.320	11.744
Ougrée — <i>Ougrée</i>	10.098.350	3.669.295
Poulseur — <i>Poulseur</i>	138.515	50.330
Queue-du-Bois — <i>Queue-du-Bois</i>	106.904	38.844
Raeren — <i>Raeren</i>	703.155	255.496

	Uitgave volgens door de Bestendige Deputatie goedgekeurde verklaring — <i>Dépense d'après déclaration approuvée par la Députation permanente</i>	Aan de gemeente toegekend voorschot — <i>Avance allouée à la commune</i>
Ramet — <i>Ramet</i>	1.141.736	414.857
Roloux — <i>Roloux</i>	4.598	1.671
Rouvreux — <i>Rouvreux</i>	207.327	75.333
Saint-Nicolas — <i>Saint-Nicolas</i>	3.368.634	1.224.013
Saint-Remy — <i>Saint-Remy</i>	63.097	22.927
Sankt-Vith — <i>Saint-Vith</i>	585.980,45	212.919
Seraing — <i>Seraing</i>	25.077.523,75	9.112.066
Soiron — <i>Soiron</i>	179.527	65.232
Soumagne — <i>Soumagne</i>	297.696,18	108.170
Spa — <i>Spa</i>	4.884.988,86	1.774.990
Sprimont — <i>Sprimont</i>	495.403	180.008
Stembert — <i>Stembert</i>	135.998,70	49.416
Tilleur — <i>Tilleur</i>	2.398.629	871.556
Vaux-sous-Chèvremont — <i>Vaux-sous-Chevremont</i>	743.128,20	270.020
Verviers — <i>Verviers</i>	9.413.471,43	3.420.440
Vinalmont — <i>Vinalmont</i>	89.510	32.524
Wezet — <i>Visé</i>	537.676	195.368
Vottem — <i>Vottem</i>	2.115.071,04	768.524
Weismes — <i>Waimes</i>	1.331.066	483.651
Wandre — <i>Wandre</i>	1.095.412	398.024
TOTALEN — <i>TOTAUX</i> . . fr.	299.481.461	108.818.359

Goedgekeurd om te worden gehecht aan het
Regentsbesluit van 15 Januari 1948.

Approuvé pour être annexé à l'arrêté du Régent
du 15 janvier 1948.

De Minister van Binnenlandse Zaken,

Le Ministre de l'Intérieur,

P. VERMEYLEN.

Provincie Limburg.**Province de Limbourg.**

Verdeling van het krediet van 500.000.000 frank ingeschreven onder artikel 63 van de Rijksschuld-begroting voor het dienstjaar 1947 (Abnormale oorlogsuitgaven).

Répartition du crédit de 500.000.000 francs inscrit à l'article 63 du budget de la Dette publique pour l'exercice 1947 (Dépenses anormales de guerre).

	Uitgave volgens door de Bestendige Deputatie goedgekeurde verklaring <i>Dépense d'après déclaration approuvée par la Députation permanente</i>	Aan de gemeente toegekend voorschot <i>Avance allouée à la commune</i>
Kuringen — <i>Kuringen</i> fr.	54.684	19.870
Genk — <i>Genk</i>	7.292.353	2.649.719
Hasselt — <i>Hasselt</i>	7.616.000	2.767.322
Sint-Truiden — <i>Saint-Trond</i>	678.871	246.672
Tongeren — <i>Tongres</i>	1.742.000	632.966
TOTALEN — <i>TOTAUX</i> . . fr.	17.383.910	6.316.549

Goedgekeurd om te worden gehecht aan het Regentsbesluit van 15 Januari 1948.

Approuvé pour être annexé à l'arrêté du Régent du 15 janvier 1948.

De Minister van Binnenlandse Zaken,

Le Ministre de l'Intérieur,

P. VERMEYLEN.

Provincie Namen.

Province de Namur.

Verdeling van het krediet van 500.000.000 frank ingeschreven onder artikel 63 van de Rijksschuld-begroting voor het dienstjaar 1947 (Abnormale oorlogsuitgaven).

Répartition du crédit de 500.000.000 francs inscrit à l'article 63 du budget de la Dette publique pour l'exercice 1947 (Dépenses anormales de guerre).

	Uitgave volgens door de Bestendige Deputatie goedgekeurde verklaring <i>Dépense d'après déclaration approuvée par la Députation permanente</i>	Aan de gemeente toegekend voorschot <i>Avance allouée à la commune</i>
Andenne — <i>Andenne</i> fr.	568.919,48	206.720
Arsimont — <i>Arsimont</i>	15.525,98	5.641
Champion — <i>Champion</i>	37.459,46	13.611
Dinant — <i>Dinant</i>	2.524.681,—	917.358
Furnaux — <i>Furnaux</i>	4.420,43	1.606
Gelbressée — <i>Gelbressée</i>	731,—	266
Ham-op-Sambre — <i>Ham-sur-Sambre</i>	15.554,51	5.652
Jambes — <i>Jambes</i>	1.154.279,85	419.414
Jemelle — <i>Jemelle</i>	65.074,75	23.645
Le Roux — <i>Le Roux</i>	14.369,35	5.221
Marchevelette — <i>Marchevelette</i>	5.850,—	2.126
Mont — <i>Mont</i>	3.159,30	1.148
Namen — <i>Namur</i>	19.318.331,99	7.019.433
Onoz — <i>Onoz</i>	11.667,44	4.239
Rhisnes — <i>Rhisnes</i>	46.307,32	16.826
Selayn — <i>Selayn</i>	33.565,96	12.196
Suarlée — <i>Suarlée</i>	1.267,27	460
Tamines — <i>Tamines</i>	132.419,15	48.116
Velaine — <i>Velaine</i>	90.122,74	32.747
TOTALEN — <i>TOTAUX</i> . fr.	24.043.706,—	8.736.425

Goedgekeurd om te worden gehecht aan het Regentsbesluit van 15 Januari 1948.

Approuvé pour être annexé à l'arrêté du Régent du 15 janvier 1948.

De Minister van Binnenlandse Zaken,

Le Ministre de l'Intérieur,

P. VERMEYLEN.

Provincie Oost-Vlaanderen.

Province de la Flandre Orientale.

Verdeling van het krediet van 500.000.000 frank ingeschreven onder artikel 63 van de Rijksschuld-begroting voor het dienstjaar 1947 (Abnormale oorlogsuitgaven).

Répartition du crédit de 500.000.000 francs inscrit à l'article 63 du budget de la Dette publique pour l'exercice 1947 (Dépenses anormales de guerre).

	Uitgave volgens door de Bestendige Deputatie goedgekeurde verklaring <i>Dépense d'après déclaration approuvée par la Députation permanente</i>	Aan de gemeente toegekend voorschot <i>Avance allouée à la commune</i>
Aalst — <i>Alost</i> fr.	6.990.693	2.540.110
Beveren (Waas) — <i>Beveren (Waes)</i>	1.000.240	363.443
Dendermonde — <i>Termonde</i>	609.636	221.515
Destelbergen — <i>Destelbergen</i>	249.960	90.824
Ename — <i>Ename</i>	42.377	15.398
Evergem — <i>Evergem</i>	481.130	174.821
Gent — <i>Gand</i>	134.370.167	48.824.196
Gentbrugge — <i>Gentbrugge</i>	2.894.224	1.051.633
Godveerdegem — <i>Godveerdegem</i>	2.300	836
Gijzenzele — <i>Gijzenzele</i>	21.098	7.666
Heusden — <i>Heusden</i>	175	64
Impe — <i>Impe</i>	11.194	4.067
Ledeberg — <i>Ledeberg</i>	2.296.325	834.383
Mespelare — <i>Mespelare</i>	53.162	19.317
Nieuwenhove — <i>Nieuwenhove</i>	1.458	530
Okegem — <i>Okegem</i>	22.058	8.015
Oombergen — <i>Oombergen</i>	11.438	4.156
Oostakker — <i>Oostakker</i>	448.027	162.793
Orroir — <i>Orroir</i>	66.220	24.061
Ottergem — <i>Ottergem</i>	7.752	2.817
Rupelmonde — <i>Rupelmonde</i>	80.414	29.219
Ruien — <i>Ruien</i>	44.979	16.343
Zelzate — <i>Zelzate</i>	512.843	186.345
Sommerzake — <i>Sommerzake</i>	35.477	12.891
Sint-Amandsberg — <i>Mont-Saint-Amand</i>	3.978.878	1.445.749
Sint-Niklaas — <i>Saint-Nicolas</i>	4.487.742	1.630.648
Steendorp — <i>Steendorp</i>	138.951	50.489

	Uitgave volgens door de Bestendige Deputatie goedgekeurde verklaring — <i>Dépense d'après déclaration approuvée par la Députation permanente</i>	Aan de gemeente toegekend voorschot — <i>Avance allouée à la commune</i>
Wanzele — <i>Wanzele</i>	13.508	4.908
Wetteren — <i>Wetteren</i>	1.988.495	722.531
Wondelgem — <i>Wondelgem</i>	953.909	346.608
Zele — <i>Zele</i>	1.476.466	536.483
Sint-Gillis-bij-Dendermonde — <i>Sint-Gillis-bij-Dendermonde</i> .	440.590	160.091
TOTALEN — <i>TOTAUX</i> . . . fr.	163.731.886	59.492.950

Goedgekeurd om te worden gehecht aan het
Regentsbesluit van 15 Januari 1948.

Approuvé pour être annexé à l'arrêté du Régent
du 15 janvier 1948.

De Minister van Binnenlandse Zaken,

Le Ministre de l'Intérieur,

P. VERMEYLEN.

Provincie West-Vlaanderen.

Province de la Flandre Occidentale.

Verdeling van het krediet van 500.000.000 frank ingeschreven onder artikel 63 van de Rijksschuld-begroting voor het dienstjaar 1947 (Abnormale oorlogsuitgaven).

Répartition du crédit de 500.000.000 francs inscrit à l'article 63 du budget de la Dette publique pour l'exercice 1947 (Dépenses anormales de guerre).

	Uitgave volgens door de Bestendige Deputatie goedgekeurde verklaring — <i>Dépense d'après déclaration approuvée par la Députation permanente</i>	Aan de gemeente toegekend voorschot — <i>Avance allouée à la commune</i>
Assebroek — <i>Assebroek</i> fr.	431.648	156.842
Blankenberge — <i>Blankenberge</i>	1.089.792	395.982
Brugge — <i>Bruges</i>	24.277.633	8.821.424
Kortrijk — <i>Courtrai</i>	9.148.067	3.324.004
Koksijde — <i>Koksijde</i>	2.803.062	1.018.509
Dottignies — <i>Dottignies</i>	119.135	43.288
Gijzelbrechtegem — <i>Gijzelbrechtegem</i>	4.122	1.498
Herseaux — <i>Herseaux</i>	52.053	18.914
Heist — <i>Heyst</i>	889.160	323.082
Knokke — <i>Knokke</i>	6.053.555	2.199.595
Lombartzijde — <i>Lombartzijde</i>	103.558	37.628
Luingne — <i>Luingne</i>	11.877	4.316
Menen — <i>Menin</i>	3.327.029	1.208.896
Middelkerke — <i>Middelkerke</i>	732.400	266.122
Moeskroen — <i>Mouscron</i>	1.494.264	542.950
Oostende — <i>Ostende</i>	16.253.582	5.905.835
De Panne — <i>La Panne</i>	2.725.460	990.312
Rekkem — <i>Rekkem</i>	99.709	36.230
Sint-Andries — <i>Sint-Andries</i>	792.570	287.985
Sint-Kruis — <i>Sint-Kruis</i>	688.351	250.116
Stene — <i>Stene</i>	162.824	59.164
TOTALEN — <i>TOTAUX</i> . . fr.	71.259.857	25.892.692

Goedgekeurd om te worden gehecht aan het Regentsbesluit van 15 Januari 1948.

Approuvé pour être annexé à l'arrêté du Régent du 15 janvier 1948.

De Minister van Binnenlandse Zaken,

Le Ministre de l'Intérieur,

P. VERMEYLEN.

Omslag van het krediet van 500.000.000 frank, uitgetrokken onder artikel 167, Rijksschuldbegroting voor het dienstjaar 1948 (Abnormale oorlogsuitgaven der gemeenten, tweede tranche).

Répartition du crédit de 500.000.000 francs inscrit à l'article 167 du budget de la Dette publique pour l'exercice 1948 (Dépenses anormales de guerre des communes, seconde tranche).

GEMEENTEN	Bedrag der abnormale oorlogs- uitgaven	Totaal bedrag der toegewezen voorschotten	In mindering te brengen bedrag van het bij besluit van 15-1-1948 verleende voorschot	Nieuw uit te keren voorschot
COMMUNES	— <i>Montant des dépenses anormales de guerre</i>	— <i>Montant total des avances accordées</i>	— <i>A déduire avance allouée par arrêté du 15-1-1948</i>	— <i>Nouvelle avance à liquider</i>
I. — PROVINCE ANTWERPEN — PROVINCE D'ANVERS.				
Antwerpen — <i>Anvers</i> fr.	156.862.917	121.527.581	56.997.069	64.530.512
Beersel — <i>Beersel</i>	74.844	57.984	27.195	30.789
Berchem — <i>Berchem</i>	6.248.518	4.840.961	2.270.436	2.570.525
Borgerhout — <i>Borgerhout</i>	9.939.306	7.700.353	3.611.505	4.088.848
Deurne — <i>Deurne</i>	9.394.570	7.278.325	3.413.572	3.864.753
Ekeren — <i>Ekeren</i>	1.848.244	1.431.904	671.570	760.334
Geel — <i>Geel</i>	1.774.255	1.374.583	644.686	729.897
Hingene — <i>Hingene</i>	268.520	208.033	97.568	110.465
Hoboken — <i>Hoboken</i>	4.389.574	3.400.767	1.594.979	1.805.788
Kapellen — <i>Kapellen</i>	1.982.365	1.535.812	720.304	815.508
Lier — <i>Lierre</i>	1.370.005	1.061.394	497.799	563.595
Mechelen — <i>Malines</i>	17.249.116	13.363.537	6.267.568	7.095.969
Meerhout — <i>Meerhout</i>	116.684	90.399	44.578	45.821
Merksem — <i>Merxem</i>	9.994.917	7.743.437	3.631.712	4.111.725
Oelegem — <i>Oelegem</i>	64.209	49.745	23.331	26.414
Oevel — <i>Oevel</i>	1.483	1.149	539	610
Ruisbroek — <i>Ruisbroek</i>	28.551	22.120	10.374	11.746
Sint-Job in 't Goor — <i>Sint-Job in 't Goor</i> . . .	3.332	2.581	1.211	1.370
Vosselaar — <i>Vosselaar</i>	95.877	74.280	34.837	39.443
Wilrijk — <i>Wilrijk</i>	3.315.413	2.568.574	1.204.676	1.363.898
Wijnegem — <i>Wijnegem</i>	70.649	54.734	25.671	29.063
Zoerle-Parwijs — <i>Zoerle-Parwijs</i>	3.641	2.821	1.323	1.498
TOTALEN — <i>TOTAUX</i> . . . fr.	225.096.990	174.391.074	81.792.503	92.598.571

GEMEENTEN	Bedrag der abnormale oorlogs- uitgaven	Totaal bedrag der toegewezen voorschotten	In mindering te brengen bedrag van het bij besluit van 15-1-1948 verleende voorschot	Nieuw uit te keren voorschot
—	—	—	—	—
COMMUNES	Montant des dépenses anormales de guerre	Montant total des avances accordées	A déduire avance allouée par arrêté du 15-1-1948	Nouvelle avance à liquider

II. — PROVINCE BRABANT — *PROVINCE DE BRABANT.*(Franstalige gemeenten — *Communes d'expression française.*)

Anderlecht — <i>Anderlecht</i> fr.	45.467.520	35.225.392	16.520.892	18.704.500
Oudergem — <i>Auderghem</i>	3.992.687	3.093.284	1.450.766	1.642.518
Brussel — <i>Bruxelles</i>	79.804.400	61.827.460	29.030.477	32.796.983
Etterbeek — <i>Etterbeek</i>	15.821.899	12.257.818	5.748.980	6.508.838
Elsene — <i>Ixelles</i>	26.742.312	20.718.271	9.716.977	11.001.294
Jette — <i>Jette</i>	8.162.853	6.324.068	2.966.021	3.358.047
Geldenaken — <i>Jodoigne</i>	1.154.528	894.456	419.505	474.951
Ter Hulpen — <i>La Hulpe</i>	487.248	377.489	177.044	200.445
Limal — <i>Limal</i>	161.349	125.003	—	125.003
Sint-Jans-Molenbeek — <i>Molenbeek-Saint-Jean</i> . .	12.675.352	9.820.070	4.605.664	5.214.406
Rixensart — <i>Rixensart</i>	128.323	99.417	46.627	52.790
Sint-Joost-ten-Node — <i>Saint-Josse-ten-Noode</i> . .	8.724.644	6.759.309	3.170.151	3.589.158
Schaerbeek — <i>Schaerbeek</i>	46.027.813	35.659.472	23.377.938	11.781.534
Tilly — <i>Tilly</i>	19.	14.965	7.019	7.946
Ukkel — <i>Uccle</i>	15.139.627	11.729.236	7.414.706	4.314.530
Villers-la-Ville — <i>Villers-la-Ville</i>	166.958	129.349	60.665	68.684
Watermaal-Bosvoorde — <i>Watermael-Boitsfort</i> . .	2.686.311	2.081.186	1.516.945	564.241
Sint-Lambrechts-Woluwe — <i>Woluwe-Saint-Lambert</i> .	3.756.812	2.910.543	1.365.060	1.545.483
Sint-Pieters-Woluwe — <i>Woluwe-Saint-Pierre</i> . .	3.681.314	2.852.052	1.337.627	1.514.425
TOTAUX — <i>TOTALEN</i> . . fr.	274.801.266	212.898.840	109.433.064	103.465.776

III. — PROVINCE BRABANT — *PROVINCE DE BRABANT.*(Vlaamstalige gemeenten — *Communes d'expression flamande*)

Aarschot — <i>Aarschot</i> fr.	1.144.646	886.800	442.308	444.492
Averbode — <i>Averbode</i>	38.945	30.172	14.151	16.021
Buizingen — <i>Buizingen</i>	514.126	398.313	186.811	211.502

GEMEENTEN — COMMUNES	Bedrag der abnormale oorlogs- uitgaven — <i>Montant des dépenses anormales de guerre</i>	Totaal bedrag der toegewezen voorschotten — <i>Montant total des avances accordées</i>	In mindering te brengen bedrag van het bij besluit van 15-1-1948 verleende voorschot — <i>A déduire avance allouée par arrêté du 15-1-1948</i>	Nieuw uit te keren voorschot — <i>Nouvelle avance à liquider</i>
Dilbeek — <i>Dilbeek</i>	225.792	174.930	82.043	92.887
Essene — <i>Essene</i>	17.837	13.818	6.481	7.337
Evere — <i>Evere</i>	4.087.546	3.466.775	1.485.234	1.681.541
Ganshoren — <i>Ganshoren</i>	774.184	599.789	281.304	318.485
Kessel-Lo — <i>Kessel-Lo</i>	1.884.149	1.459.721	782.875	676.846
Kortrijk-Dutseel — <i>Kortrijk-Dutseel</i>	58.123	45.030	41.384	3.646
Leuven — <i>Louvain</i>	7.895.758	6.117.140	2.868.971	3.248.169
Liedekerke — <i>Liedekerke</i>	290.386	224.973	105.513	119.460
Muizen — <i>Muizen</i>	251.782	195.065	152.046	43.019
Pamel — <i>Pamel</i>	12.308	9.535	4.472	5.063
Ramsdonk — <i>Ramsdonk</i>	9.116	7.062	3.312	3.750
Scherpenheuvel — <i>Montaigu</i>	99.522	76.948	36.089	40.859
Sint-Agatha-Berchem — <i>Berchem-Sainte-Agathe</i>	2.543.323	1.970.408	924.131	1.046.277
Teralfene — <i>Teralfene</i>	31.079	24.078	11.293	12.785
Testelt — <i>Testelt</i>	2.529	1.959	920	1.039
Tienen — <i>Tirlemont</i>	1.892.669	1.466.322	—	1.466.322
TOTALEN — <i>TOTAUX</i> . . fr.	21.773.620	16.868.838	7.429.338	9.439.500

IV. — PROVINCIE WEST-VLAANDEREN — *PROVINCE DE FLANDRE OCCIDENTALE.*

Assebroek — <i>Assebroek</i> fr.	431.648	334.414	156.842	177.572
Blankenberge — <i>Blankenberge</i>	1.089.792	844.303	395.982	448.321
Heist — <i>Heist</i>	795.025	615.936	323.082	292.854
Herseaux — <i>Herseaux</i>	51.179	39.650	18.914	20.736
Knokke — <i>Knokke</i>	6.053.555	4.689.916	2.199.595	2.490.321
Koksijde — <i>Koksijde</i>	2.803.062	2.171.638	1.018.509	1.153.129
Lombartsijde — <i>Lombartsijde</i>	103.558	80.230	37.628	42.602
Luingne — <i>Luingne</i>	11.877	9.202	4.316	4.886
Middelkerke — <i>Middelkerke</i>	732.400	567.418	266.122	301.296
Moeskroen — <i>Mouscron</i>	1.494.264	1.157.662	542.950	614.712

GEMEENTEN	Bedrag der abnormale oorlogs- uitgaven	Totaal bedrag der toegewezen voorschotten	In mindering te brengen bedrag van het bij besluit van 15-1-1948 verleende voorschot	Nieuw uit te keren voorschot
COMMUNES	Montant des dépenses anormales de guerre	Montant total des avances accordées	A déduire avance allouée par arrêté du 15-1-1948	Nouvelle avance à liquider
Oostende — <i>Ostende</i>	16.253.582	12.592.260	5.905.835	6.686.425
De Panne — <i>La Panne</i>	2.725.460	2.111.516	990.312	1.121.204
Stene — <i>Stene</i>	162.824	126.146	59.164	66.982
TOTALEN — <i>TOTAUX</i> . . fr.	32.708.226	25.340.291	11.919.251	13.421.040

V. — PROVINCE OOST-VLAANDEREN — *PROVINCE DE FLANDRE ORIENTALE.*

Aalst — <i>Alost</i> fr.	6.990.693	5.415.952	2.540.110	2.875.842
Dendermonde — <i>Termonde</i>	609.636	472.308	221.515	250.793
Destelbergen — <i>Destelbergen</i>	249.960	193.653	90.824	102.829
Ename — <i>Ename</i>	42.377	32.831	15.398	17.433
Gent — <i>Gand</i>	134.370.167	104.101.605	48.824.196	55.277.409
Gijzenzele — <i>Gijzenzele</i>	21.098	16.345	7.666	8.679
Gentbrugge — <i>Gentbrugge</i>	2.724.324	2.110.635	1.051.633	1.059.002
Impe — <i>Impe</i>	11.194	8.672	4.067	4.605
Ledeberg — <i>Ledeberg</i>	2.029.541	1.572.361	834.383	737.978
Mespele — <i>Mespele</i>	53.162	41.187	19.317	21.870
Nieuwenhove — <i>Nieuwenhove</i>	1.458	1.130	530	600
Okegem — <i>Okegem</i>	22.058	17.089	8.015	9.074
Oombergen — <i>Oombergen</i>	11.438	8.861	4.156	4.705
Oostakker — <i>Oostakker</i>	404.791	313.607	162.793	150.814
Ottergem — <i>Ottergem</i>	7.752	6.006	2.817	3.189
Rupelmonde — <i>Rupelmonde</i>	80.414	62.300	29.219	33.081
Sint-Amandsberg — <i>Sint-Amandsberg</i>	3.978.878	3.082.586	1.445.749	1.636.837
Sint-Niklaas — <i>Saint-Nicolas</i>	4.487.742	3.476.822	1.630.648	1.846.174
Steendorp — <i>Steendorp</i>	138.951	107.650	50.489	57.161
Wanzele — <i>Wanzele</i>	13.500	10.459	4.908	5.551
Wetteren — <i>Wetteren</i>	1.988.495	1.540.561	722.531	818.030
Zelzate — <i>Zelzate</i>	393.538	304.889	186.345	118.544
TOTALEN — <i>TOTAUX</i> . . fr.	158.631.167	122.897.509	57.857.309	65.040.200

GEMEENTEN	Bedrag der abnormale oorlogs- uitgaven	Totaal bedrag der toegewezen voorschotten	In mindering te brengen bedrag van het bij besluit van 15-1-1948 verleende voorschot	Nieuw uit te keren voorschot
—	—	—	—	—
COMMUNES	Montant des dépenses anormales de guerre	Montant total des avances accordées	A déduire avance allouée par arrêté du 15-1-1948	Nouvelle avance à liquider

VI. — PROVINCE HENEGOUWEN — PROVINCE DE HAINAUT.

Anderlues — <i>Anderlues</i> fr.	1.094.830	848.206	397.813	450.393
Antoing — <i>Antoing</i>	1.689.937	1.309.258	614.049	695.209
Asquillies — <i>Asquillies</i>	1.900	1.472	690	782
Aat — <i>Ath</i>	2.109.185	1.634.065	766.385	867.680
Bellecourt — <i>Bellecourt</i>	117.298	90.875	—	90.875
Blaton — <i>Blaton</i>	126.571	98.059	45.990	52.069
Bois-d'Haine — <i>Bois-d'Haine</i>	547.848	424.438	—	424.438
Bouffioulx — <i>Bouffioulx</i>	495.014	383.506	179.866	203.640
Bougnies — <i>Bougnies</i>	10.820	8.382	3.932	4.450
Boussu — <i>Boussu</i>	1.721.177	1.333.460	625.400	708.060
Bray — <i>Bray</i>	154.956	120.050	56.304	63.746
Carnières — <i>Carnières</i>	131.891	102.181	47.923	54.258
Châtelet — <i>Châtelet</i>	3.337.911	2.586.005	1.212.850	1.373.155
Châtelineau — <i>Châtelineau</i>	4.760.291	3.687.976	638.071	3.049.905
Couillet — <i>Couillet</i>	2.751.580	2.131.752	999.803	1.131.949
Courcelles — <i>Courcelles</i>	5.353.635	4.147.662	1.945.275	2.202.387
Cour-sur-Heure — <i>Cour-sur-Heure</i>	6.049	4.686	2.198	2.488
Cuesmes — <i>Cuesmes</i>	1.207.940	935.836	441.461	494.375
Dampremy — <i>Dampremy</i>	3.583.208	2.776.046	1.301.980	1.474.066
Dour — <i>Dour</i>	617.206	478.173	224.265	253.908
Elouges — <i>Elouges</i>	37.650	29.169	13.680	15.489
Edingen — <i>Enghien</i>	2.198.683	1.703.402	—	1.703.402
Erbisœul — <i>Erbisœul</i>	25.119	19.461	9.127	10.334
Farciennes — <i>Farciennes</i>	1.969.869	1.526.131	715.764	810.367
Fayt-lez-Manage — <i>Fayt-lez-Manage</i>	810.464	627.897	109.796	518.101
Flénu — <i>Flénu</i>	458.435	355.167	166.575	188.592
Fontaine-l'Evêque — <i>Fontaine-l'Evêque</i>	1.740.354	1.348.317	632.368	715.949
Forchies-la-Marche — <i>Forchies-la-Marche</i>	1.314.827	1.018.646	210.112	808.534
Frameries — <i>Frameries</i>	1.360.932	1.054.365	494.503	559.862

GEMEENTEN	Bedrag der anormale oorlogs- uitgaven	Totaal bedrag der toegewezen voorschotten	In mindering te brengen bedrag van het bij besluit van 15-1-1948 verleende voorschot	Nieuw uit te keren voorschot
COMMUNES	Montant des dépenses anormales de guerre	Montant total des avances accordées	A déduire avance allouée par arrêté du 15-1-1948	Nouvelle avance à liquider
Ghlin — <i>Ghlin</i> fr.	480.934	372.598	174.750	197.848
Gilly — <i>Gilly</i>	6.308.688	4.887.577	3.122.577	1.765.000
Gosselies — <i>Gosselies</i>	2.257.949	1.749.318	820.439	928.879
Goutroux — <i>Goutroux</i>	184.859	143.217	67.170	76.047
Haine-St-Paul — <i>Haine-St-Paul</i>	1.116.631	865.096	171.319	693.777
Havré — <i>Havré</i>	581.762	450.713	211.387	239.326
Hornu — <i>Hornu</i>	1.347.987	1.044.336	489.799	554.537
Houdeng-Aimeries — <i>Houdeng-Aimeries</i>	1.358.079	1.052.155	230.637	821.518
Houdeng-Goegnies — <i>Houdeng-Goegnies</i>	1.511.879	1.171.309	243.899	927.410
Jamioulx — <i>Jamioulx</i>	109.679	84.972	39.853	45.119
Jemappes — <i>Jemappes</i>	2.950.846	2.286.131	1.072.207	1.213.924
Jumet — <i>Jumet</i>	13.577.482	10.518.984	4.933.458	5.585.526
La Bouverie — <i>La Bouverie</i>	1.047.090	811.220	380.466	430.754
La Buissière — <i>La Buissière</i>	226.076	175.150	82.146	93.004
La Louvière — <i>La Louvière</i>	5.128.713	3.973.406	1.114.128	2.859.278
Landelies — <i>Landelies</i>	129.093	100.013	46.907	53.106
Leernes — <i>Leernes</i>	205.267	159.028	74.585	84.443
Leval-Trahegnies — <i>Leval-Trahegnies</i>	738.633	572.247	268.387	303.860
Lobbès — <i>Lobbès</i>	535.844	415.138	194.702	220.436
Lodelinsart — <i>Lodelinsart</i>	2.924.393	2.265.637	1.062.596	1.203.041
Loverval — <i>Loverval</i>	96.474	74.742	35.054	39.688
Maffle — <i>Maffle</i>	103.597	80.260	37.643	42.617
Maisières — <i>Maisières</i>	829.513	642.655	301.408	341.247
Marchienne-au-Pont — <i>Marchienne-au-Pont</i>	5.646.937	4.374.894	2.051.848	2.323.046
Marcinelle — <i>Marcinelle</i>	5.487.341	4.251.249	1.993.858	2.257.391
Mévergnies — <i>Mévergnies</i>	81.062	62.802	29.455	33.347
Monceau-sur-Sambre — <i>Monceau-sur-Sambre</i>	3.151.106	2.441.280	1.144.973	1.296.307
Bergen — <i>Mons</i>	30.571.315	23.684.744	11.108.271	12.576.473
Montignies-le-Tilleul — <i>Montignies-le-Tilleul</i>	834.997	646.903	303.401	343.502
Montignies-s/Sambre — <i>Montignies/s-Sambre</i>	4.953.926	3.837.992	1.800.039	2.037.953
Mont-sur-Marchienne — <i>Mont-sur-Marchienne</i>	2.658.465	2.059.612	965.969	1.093.643

GEMEENTEN	Bedrag der abnormale oorlogs- uitgaven	Totaal der toegewezen voorschotten bedrag	In mindering te brengen bedrag van het bij besluit van 15-1-1948 verleende voorschot	Nieuw uit te keren voorschot
COMMUNES	Montant des dépenses anormales de guerre	Montant total des avances accordées	A déduire avance allouée par arrêté du 15-1-1948	Nouvelle avance à liquider
Pâturages — <i>Pâturages</i> fr.	887.928	687.911	322.634	365.277
Pironchamps — <i>Pironchamps</i>	367.068	284.381	133.376	151.005
Pont-à-Celles — <i>Pont-à-Celles</i>	428.035	331.615	112.081	219.534
Pont-de-Loup — <i>Pont-de-Loup</i>	350.784	271.766	127.459	144.307
Presles — <i>Presles</i>	67.652	52.412	24.582	27.830
Quaregnon — <i>Quaregnon</i>	3.093.678	2.396.788	1.124.106	1.272.682
Ransart — <i>Ransart</i>	2.205.004	1.708.299	801.202	907.097
Ressaix — <i>Ressaix</i>	671.515	520.248	101.929	418.319
Roux — <i>Roux</i>	3.172.114	2.457.555	1.152.607	1.304.948
St-Ghislain — <i>St-Ghislain</i>	864.723	669.933	314.203	355.730
Strépy-Bracquegnies — <i>Strépy-Bracquegnies</i> . . .	1.041.653	807.008	101.454	705.554
Thuin — <i>Thuin</i>	446.145	345.645	112.112	183.533
Doornik — <i>Tournai</i>	20.274.921	15.707.741	7.367.014	8.340.727
Trazegnies — <i>Trazegnies</i>	1.293.159	1.001.859	469.877	531.982
Trivières — <i>Trivières</i>	312.795	242.334	—	242.334
Viesville — <i>Viesville</i>	204.545	158.469	56.788	101.681
Wanfercée-Baulet — <i>Wanfercée-Baulet</i>	263.863	204.425	95.877	108.548
Wasmes — <i>Wasmes</i>	841.538	651.971	—	651.971
TOTALEN — TOTAUX. . fr.	173.659.317	134.540.381	58.896.812	75.643.569

VII. — PROVINCE LUIK. — PROVINCE DE LIEGE.

Andrimont — <i>Andrimont</i> fr.	1.870.628	1.449.246	679.704	769.542
Angleur — <i>Angleur</i>	7.710.307	5.973.464	2.771.058	3.202.406
Ans — <i>Ans</i>	3.899.133	3.020.804	—	3.020.804
Antheit — <i>Antheit</i>	389.001	301.374	141.346	160.028
Awirs — <i>Awirs</i>	292.413	226.543	106.250	120.293
Ayeneux — <i>Ayeneux</i>	58.129	45.034	21.122	23.912
Barchon — <i>Barchon</i>	215.432	166.903	78.278	88.625
Bellevaux-Ligneuville — <i>Bellevaux-Ligneuville</i> . . .	56.177	43.522	20.412	23.110

GEMEENTEN	Bedrag der abnormale oorlogs- uitgaven	Totaal bedrag der toegewezen voorschotten	In mindering te brengen bedrag van het bij besluit van 15-1-1948 verleende voorschot	Nieuw uit te keren voorschot
COMMUNES	Montant des dépenses anormales de guerre	Montant total des avances accordées	A déduire avance allouée par arrêté du 15-1-1948	Nouvelle avance à liquider
Beysne-Heusay — <i>Beysne-Heysay</i>	785.035	608.196	—	608.196
Bierset — <i>Bierset</i>	54.925	42.552	19.957	22.595
Boncelles — <i>Boncelles</i>	533.927	413.653	194.006	219.647
Bressoux — <i>Bressoux</i>	7.082.025	5.486.710	2.570.805	2.915.905
Chaufontaine — <i>Chaufontaine</i>	114.419	88.645	41.575	47.070
Chênée — <i>Chênée</i>	4.950.146	3.835.064	1.798.665	2.036.399
Cheratte — <i>Cheratte</i>	674.190	522.320	—	522.320
Chokier — <i>Chokier</i>	174.889	135.493	63.547	71.946
Comblain-au-Pont — <i>Comblain-au-Pont</i>	170.066	131.756	61.794	69.962
Comblain-Fairon — <i>Comblain-Fairon</i>	125.677	97.367	44.939	52.428
Couthuin — <i>Couthuin</i>	217.361	168.398	—	168.398
Dalhem — <i>Dalhem</i>	89.423	69.279	32.492	36.787
Embourg — <i>Embourg</i>	127.888	99.080	—	99.080
Engis — <i>Engis</i>	333.340	258.251	113.850	144.401
Eupen — <i>Eupen</i>	1.937.540	1.501.085	144.507	1.356.578
Flémalle-Grande — <i>Flémalle-Grande</i>	3.755.044	2.909.173	1.357.677	1.551.496
Flémalle-Haute — <i>Flémalle-Haute</i>	3.981.880	3.084.912	—	3.084.912
Fléron — <i>Fléron</i>	30.981	24.002	—	24.002
Fraipont — <i>Fraipont</i>	4.580	3.548	1.664	1.884
Glain — <i>Glain</i>	661.325	512.353	240.296	272.057
Gleixhe — <i>Gleixhe</i>	3.435	2.661	1.248	1.413
Glaaien — <i>Glons</i>	141.263	109.442	51.329	58.113
Grâce-Berleur — <i>Grâce-Berleur</i>	3.289.424	2.548.440	1.195.228	1.353.212
Grivegnée — <i>Grivegnée</i>	4.845.312	3.753.845	1.760.569	1.993.276
Hergenrath — <i>Hergenrath</i>	200.650	155.452	46.788	108.664
Hermalle-sous-Huy — <i>Hermalle-sous-Huy</i>	518.046	401.351	122.831	278.520
Herstal — <i>Herstal</i>	26.687.075	20.675.478	9.696.906	10.978.572
Heure-le-Romain — <i>Heure-le-Romain</i>	125.949	97.578	45.764	51.814
Hody — <i>Hody</i>	12.619	9.777	4.585	5.192
Hognoul — <i>Hognoul</i>	52.864	40.957	19.208	21.749
Hollogne-aux-Pierres — <i>Hollogne-aux-Pierres</i>	2.903.624	2.249.547	1.055.049	1.194.498

GEMEENTEN	Bedrag der abnormale oorlogs- uitgaven	Totaal bedrag der toegewezen voorschotten	In mindering te brengen bedrag van het bij besluit van 15-1-1948 verleende voorschot	Nieuw uit te keren voorschot
COMMUNES	Montant des dépenses anormales de guerre	Montant total des avances accordées	A déduire avance allouée par arrêté du 15-1-1948	Nouvelle avance à liquider
Homburg — <i>Hombourg</i> fr.	455.964	353.254	165.677	187.577
Horion-Hozémont — <i>Horion-Hozémont</i>	178.447	138.249	—	138.249
Housse — <i>Housse</i>	96.562	74.812	35.086	39.726
Hoei — <i>Huy</i>	7.978.438	6.181.196	2.899.013	3.282.183
Jemeppe — <i>Jemeppe</i>	7.044.288	5.457.477	2.414.242	3.043.235
Jupille — <i>Jupille</i>	3.594.706	2.784.953	1.306.158	1.478.795
Kalmis — <i>La Calamine</i>	839.997	650.777	305.218	345.559
Lamine — <i>Lamine</i>	16.446	12.741	5.976	6.765
Luik — <i>Liège</i>	130.579.091	101.164.516	47.196.292	53.968.224
Lieze — <i>Lixhe</i>	84.051	65.117	—	65.117
Loncin — <i>Loncin</i>	391.926	303.640	142.412	161.228
Lontzen — <i>Lontzen</i>	408.777	316.695	148.532	168.163
Malmédy — <i>Malmédy</i>	4.921.492	3.812.864	1.788.253	2.024.611
Marchin — <i>Marchin</i>	1.084.046	839.851	393.895	445.956
Marneffe — <i>Marneffe</i>	34.473	26.707	12.526	14.181
Melen — <i>Melen</i>	363.214	281.395	131.976	149.419
Membach — <i>Membach</i>	55.872	43.286	20.301	22.985
Modave — <i>Modave</i>	61.039	47.289	22.179	25.110
Mons — <i>Mons</i>	1.400.059	1.084.678	508.720	575.958
Montegnée — <i>Montegnée</i>	5.543.245	4.294.560	2.014.171	2.280.389
Montzen — <i>Montzen</i>	194.632	150.789	—	150.789
Moresnet — <i>Moresnet</i>	229.787	178.025	83.495	94.530
Neu-Moresnet — <i>Neu-Moresnet</i>	243.294	188.489	88.402	100.087
Ocquier — <i>Ocquier</i>	32.320	25.039	11.744	13.295
Ougrée — <i>Ougrée</i>	10.098.350	7.823.570	3.669.295	4.154.275
Poulseur — <i>Poulseur</i>	138.515	107.313	50.330	56.983
Queue-du-Bois — <i>Queue-du-Bois</i>	106.904	82.822	38.844	43.978
Raeren — <i>Raeren</i>	703.155	544.761	255.496	289.265
Ramet — <i>Ramet</i>	1.141.736	884.546	414.857	469.689
Robertville — <i>Robertville</i>	599.767	464.662	—	464.662
Rocourt — <i>Rocourt</i>	730.595	566.019	—	566.019

GEMEENTEN — COMMUNES	Bedrag der anormale oorlogs- uitgaven — <i>Montant des dépenses anormales de guerre</i>	Totaal bedrag der toegewezen voorschotten — <i>Montant total des avances accordées</i>	In mindering te brengen bedrag van het bij besluit van 15-1-1948 verleende voorschot — <i>A déduire avance allouée par arrêté du 15-1-1948</i>	Nieuw uit te keren voorschot — <i>Nouvelle avance à liquider</i>
Romsée — <i>Romsée</i> fr.	265.505	205.697	—	205.697
Rouvreux — <i>Rouvreux</i>	207.327	160.624	75.333	85.291
Saint-Nicolas — <i>Saint-Nicolas</i>	3.368.634	2.609.807	1.224.013	1.385.794
Seilles — <i>Seilles</i>	614.233	475.869	—	475.869
Seraing — <i>Seraing</i>	25.077.523	19.428.497	9.112.066	10.316.431
Sippenaeken — <i>Sippenaeken</i>	60.572	46.927	—	46.927
Soumagne — <i>Soumagne</i>	297.696	230.636	108.170	122.466
Spa — <i>Spa</i>	4.884.988	3.784.583	1.774.990	2.009.593
Stembert — <i>Stembert</i>	135.998	105.363	49.416	55.947
Tilleur — <i>Tilleur</i>	3.186.945	2.469.046	871.556	1.597.490
Vaux-sous-Chèvremont — <i>Vaux-sous-Chèvremont</i> .	743.128	575.729	270.020	305.709
Verviers — <i>Verviers</i>	9.422.327	7.299.830	3.420.440	3.879.390
Vinalmont — <i>Vinalmont</i>	89.510	69.347	32.524	36.823
Wezet — <i>Visé</i>	537.676	416.558	195.368	221.190
Vivegnis — <i>Vivegnis</i>	294.246	227.963	—	227.963
Vottem — <i>Vottem</i>	2.115.071	1.638.625	768.524	870.101
Wandre — <i>Wandre</i>	1.095.412	848.657	398.024	450.633
Welkenraedt — <i>Welkenraedt</i>	1.819.841	1.409.889	—	1.409.889
TOTALEN — <i>TOTAUX</i> . . fr.	312.643.962	242.216.994	106.926.983	135.290.011

VIII. — PROVINCE LIMBURG — *PROVINCE DE LIMBOURG.*

Hasselt — <i>Hasselt</i> fr.	7.616.000	5.900.400	2.767.322	3.133.078
Kuringen — <i>Kuringen</i>	54.684	42.366	19.870	22.496
TOTALEN — <i>TOTAUX</i> . . fr.	7.670.684	5.942.766	2.787.192	3.155.574

IX. — PROVINCE NAMEN — *PROVINCE DE NAMUR.*

Andenne — <i>Andenne</i> fr.	568.919	440.763	206.720	234.043
Arsimont — <i>Arsimont</i>	15.525	12.028	5.641	6.387
Champion — <i>Champion</i>	37.459	29.021	13.611	15.410

GEMEENTEN	Bedrag der abnormale oorlogs- uitgaven	Totaal bedrag der toegewezen voorschotten	In mindering te brengen bedrag van het bij besluit van 15-1-1948 verleende voorschot	Nieuw uit te keren voorschot
COMMUNES	Montant des dépenses anormales de guerre	Montant total des avances accordées	A déduire avance allouée par arrêté du 15-1-1948	Nouvelle avance à liquider
Dinant — <i>Dinant</i> fr.	2.524.681	1.955.966	917.358	1.038.608
Furnaux — <i>Furnaux</i>	4.420	3.424	1.606	1.818
Gelbressée — <i>Gelbressée</i>	731	566	266	300
Ham-sur-Sambre — <i>Ham-sur-Sambre</i>	15.554	12.050	5.652	6.398
Jambes — <i>Jambes</i>	1.154.279	894.263	419.414	474.849
Le Roux — <i>Le Roux</i>	14.369	11.132	5.221	5.911
Ligny — <i>Ligny</i>	5.441	4.215	—	4.215
Marchevelette — <i>Marchevelette</i>	5.850	4.532	2.126	2.406
Mont — <i>Mont</i>	3.159	2.447	1.148	1.299
Onoz — <i>Onoz</i>	11.667	9.039	4.239	4.800
Rhisnes — <i>Rhisnes</i>	46.307	35.876	16.826	19.050
Sclayn — <i>Sclayn</i>	33.565	26.004	12.196	13.808
Soye — <i>Soye</i>	25.915	20.077	—	20.077
Suarlée — <i>Suarlée</i>	1.267	982	460	522
Tamines — <i>Tamines</i>	132.419	102.590	48.116	54.474
Velaine — <i>Velaine</i>	90.122	69.821	32.747	37.074
Vitrial — <i>Vitrial</i>	5.563	4.310	—	4.310
TOTALEN — <i>TOTAUX</i> . . . fr.	4.697.212	3.639.106	1.693.347	1.945.759

SAMENVATTING — RECAPITULATION.

PROVINCIES — PROVINCES	Bedrag der abnormale oorlogsuitgaven — <i>Montant des dépenses anormales de guerre</i>	Totaal bedrag der toegewezen voorschotten — <i>Montant total des avances accordées</i>	In mindering te brengen bedrag der bij besluit van 15-1-1948 verleende voorschotten — <i>A déduire montant des avances accordées par l'arrêté du 15-1-1948</i>	Nieuwe uit te keren voorschotten — <i>Nouvelles avances à liquider</i>
Antwerpen — <i>Anvers</i> fr.	225.096.990	174.391.074	81.792.503	92.598.571
Brabant (Franstalige gemeenten) — <i>Brabant (Comm. d'expression française)</i> fr.	274.801.266	212.898.840	109.433.064	103.465.776
Brabant (Vlaamstalige gemeenten) — <i>Brabant Comm. d'expression flamande</i>) fr.	21.773.620	16.868.838	7.429.338	9.439.500
West-Vlaanderen — <i>Flandre Occidentale</i>	32.708.226	25.340.291	11.919.251	13.421.040
Oost-Vlaanderen — <i>Flandre Orientale</i>	158.631.167	122.897.509	57.857.309	65.040.200
Henegouwen — <i>Hainaut</i>	173.659.317	134.540.381	58.896.812	75.643.569
Luik — <i>Liège</i>	312.643.962	242.216.994	106.926.983	135.290.011
Limburg — <i>Limbourg</i>	7.670.684	5.942.766	2.787.192	3.155.574
Namen — <i>Namur</i>	4.697.212	3.639.106	1.693.347	1.945.759
TOTALEN — <i>TOTAUX</i> . . fr.	1.211.682.444	938.735.799	438.735.799	500.000.000

Goedgekeurd om te worden gehecht aan het
Regentsbesluit van

De Minister van Binnenlandse Zaken,

Approuvé pour être annexé à l'arrêté du Régent
du

Le Ministre de l'Intérieur,

Provincie Antwerpen.

Province d'Anvers.

Terugbetaling der abnormale oorlogsuitgaven der gemeenten (krediet van 500.000.000 frank, art. 170 van de Rijksschuldbegroting voor het dienstjaar 1949).

Remboursement des dépenses anormales de guerre des communes (crédit de 500.000.000 de francs, art. 170 du budget de la Dette publique pour l'exercice 1949).

GEMEENTEN — COMMUNES	Bedrag door de Bestendige Deputatie vastgesteld — <i>Montant arrêté par la Députation permanente</i>	Bedrag door het Departement aanvaard — <i>Montant admis par le Département</i>	Toegekende voorschotten — <i>Avances accordées</i>	Uit te keren saldo — <i>Solde à liquider</i>
Gemeenten die deel uitmaakten van « Groot-Antwerpen » — <i>Communes ayant fait partie du « Grand-Anvers ».</i>				
Berchem — <i>Berchem</i> fr.	6.248.518	5.421.319	4.840.961	580.358
Borgerhout — <i>Borgerhout</i>	10.291.757	8.878.282	7.700.353	1.177.929
Deurne — <i>Deurne</i>	9.394.569	8.259.646	7.278.325	981.321
Ekeren — <i>Ekeren</i> . ;	1.848.244	1.535.854	1.431.904	103.950
Hoboken — <i>Hoboken</i>	4.389.574	3.870.618	3.400.767	469.851
Mortsel — <i>Mortsel</i>	3.048.435	2.444.919	1.080.415	1.364.504
Wilrijk — <i>Wilrijk</i>	3.315.413	2.761.180	2.568.574	192.606
Andere gemeenten — <i>Autres communes.</i>				
Beerzel — <i>Beerzel</i>	74.844	73.085	57.984	15.101
Geel — <i>Geel</i>	1.774.254,98	1.644.083	1.374.583	269.500
Kapellen — <i>Kapellen</i>	2.075.619	2.008.388	1.535.812	472.576
Lier — <i>Lierre</i>	1.370.005	1.235.649	1.061.394	174.255
Mechelen — <i>Malines</i>	17.249.116	15.873.633	13.363.537	2.510.096
Oelegem — <i>Oelegem</i>	64.209	64.209	49.745	14.464
Oevel — <i>Oevel</i>	1.483	1.483	1.149	334
Ruisbroek — <i>Ruisbroek</i>	28.551,50	28.551	22.120	6.431
St-Job in 't Goor — <i>St-Job in 't Goor</i>	3.332	3.332	2.581	751
Vosselaar — <i>Vosselaar</i>	142.234	133.704	74.280	59.424
Wijnegem — <i>Wijnegem</i>	70.649	70.649	54.734	15.915
Zoerle-Parwijs — <i>Zoele-Parwijs</i>	3.641	3.641	2.821	820
TOTAAL — <i>TOTAUX</i> . . fr.	61.394.448,48	54.312.225	45.902.039	8.410.186
	=====	=====	=====	=====

Provincie Brabant.

(Vlaamstalige gemeenten)

Province de Brabant.

(Communes d'expression flamande)

Terugbetaling der abnormale oorlogsuitgaven der gemeenten (krediet van 500.000.000 frank, art. 1.0 van de Rijksschuldbegroting voor het dienstjaar 1949).

Remboursement des dépenses anormales de guerre des communes (crédit de 500.000.000 de francs, art. 170 du budget de la Dette publique pour l'exercice 1949).

GEMEENTEN — COMMUNES	Bedrag door de Bestendige Deputatie vastgesteld — <i>Montant arrêté par la Députation permanente</i>	Bedrag door het Departement aanvaard — <i>Montant admis par le Département</i>	Toegekende voorschotten — <i>Avances accordées</i>	Uit te keren saldo — <i>Solde à liquider</i>
Gemeenten die deel uitmaakten van « Groot-Brussel » — <i>Communes ayant fait partie du « Grand-Bruxelles ».</i>				
Evere — <i>Evere</i> fr.	4.291.824,36	4.021.831	3.166.775	855.056
Ganshoren — <i>Ganshoren</i>	774.184,58	656.167	599.789	56.378
St-Agatha-Berchem — <i>Berchem-Ste-Agathe</i> . . .	2.543.322,55	2.487.461	1.970.408	517.053
Andere gemeenten — <i>Autres communes.</i>				
Aarschot — <i>Aarschot</i>	1.785.566,30	1.785.566	886.800	898.766
Averbode — <i>Averbode</i>	39.945	32.417	30.172	2.245
Buizingen — <i>Buizingen</i>	514.126,44	475.396	398.313	77.083
Essene — <i>Essene</i>	17.837	17.837	13.818	4.931
Kessel-Lo — <i>Kessel-Lo</i>	2.154.569	2.154.569	1.459.721	694.848
Kortrijk-Dutsel — <i>Courtrai-Dutsel</i>	113.895,55	56.209	45.030	11.179
Liedekerke — <i>Liedekerke</i>	290.386	284.886	224.973	59.913
Pamel — <i>Pamel</i>	12.308	12.308	9.535	2.773
Ramsdonk — <i>Ramsdonk</i>	9.116,55	9.116	7.062	2.054
Scherpenheuvel — <i>Montaigu</i>	99.322,97	83.543	76.948	6.595
Teralfene — <i>Teralfene</i>	3.079,26	31.079	24.078	7.001
Testelt — <i>Testelt</i>	2.529	2.529	1.959	570
Tienen — <i>Tirlemont</i>	2.744.896	2.397.069	1.466.322	930.747
TOTALEN — <i>TOTAUX</i> . . fr.	15.424.908,56	14.507.983	10.381.703	4.126.280

Provincie Brabant.

(Franstalige gemeenten)

Province de Brabant.

(Communes d'expression française)

Terugbetaling der abnormale oorlogsuitgaven der gemeenten (krediet van 500.000.000 frank, art. 170 van de Rijksschuldbegroting voor het dienstjaar 1949).

Remboursement des dépenses anormales de guerre des communes (crédit de 500.000.000 de francs, art. 170 du budget de la Dette publique pour l'exercice 1949).

GEMEENTEN — COMMUNES	Bedrag door de Bestendige Deputatie vastgesteld <i>Montant arrêté par la Députation permanente</i>	Bedrag door het Departement aanvaard <i>Montant admis par le Département</i>	Toegekende voorschotten <i>Avances accordées</i>	Uit te keren saldo <i>Solde à liquider</i>
Gemeenten die deel uitmaakten van « Groot-Brussel » — <i>Communes ayant fait partie du « Grand-Bruxelles »</i>				
Oudergem — <i>Anderghem</i> fr.	3.992.686,49	3.647.810	3.093.284	554.526
Brussel — <i>Bruxelles</i>	79.895.426,96	72.118.827	61.827.460	10.291.367
Etterbeek — <i>Etterbeek</i>	15.821.899,14	15.669.703	12.257.818	3.411.885
Vorst — <i>Forest</i>	12.863.205,69	12.631.753	4.673.922	7.957.831
Elsene — <i>Ixelles</i>	26.839.205,83	24.047.929	20.718.271	3.329.658
Jette — <i>Jette</i>	8.162.853,65	7.447.427	6.324.068	1.123.359
Koekelberg — <i>Koekelberg</i>	1.934.111,04	1.929.293	702.771	1.226.522
St-Jans-Molenbeek — <i>Molenbeek-St-Jean</i>	12.675.353,42	12.266.230	9.820.070	2.446.160
St-Gillis — <i>St-Gilles</i>	23.001.079,11	20.845.859	8.355.807	12.490.052
St-Joost-ten-Node — <i>St-Josse-ten-Noode</i>	8.724.643,60	7.620.960	6.759.309	861.651
Schaarbeek — <i>Schaerbeek</i>	65.715.013	44.123.846	35.659.472	8.464.374
Ukkel — <i>Uccle</i>	20.406.179	14.792.615	11.729.236	3.063.379
Watermaal-Bosvoorde — <i>Watermael-Boisfort</i> .	4.174.821,43	2.636.116	2.081.186	554.930
St-Lambrechts-Woluwe — <i>Woluwe-St-Lambert</i> . .	3.756.811,79	3.505.458	2.910.543	594.915
St-Pieters-Woluwe — <i>Woluwe-St-Pierre</i>	3.681.314,45	2.971.222	2.852.052	119.170
Andere gemeenten — <i>Autres communes.</i>				
Itter — <i>Ittre</i> fr.	96.836	96.836	—	96.836
Geldenaken — <i>Jodoigne</i>	1.154.528	917.265	894.456	22.809
Ter Hulpen — <i>La Hulpe</i>	487.248,35	473.958	377.489	96.469
Limal — <i>Limal</i>	161.349,09	125.512	125.003	509
Rixensart — <i>Rixensart</i>	128.323	119.999	99.417	20.582
Tilly — <i>Tilly</i>	19.316	16.816	14.965	1.851
Villers-la-Ville — <i>Villers-la-Ville</i>	166.958,23	136.272	129.349	6.923
TOTALEN — <i>TOTAUX</i> . . fr.	293.859.163,27	248.141.706	191.405.948	56.735.758

Provincie West-Vlaanderen.

Province de la Flandre Occidentale.

Terugbetaling der abnormale oorlogsuitgaven der gemeenten (krediet van 500.000.000 frank, art. 170 van de Rijksschuldbegroting voor het dienstjaar 1949).

Remboursement des dépenses anormales de guerre des communes (crédit de 500.000.000 de francs, art. 170 du budget de la Dette publique pour l'exercice 1949).

GEMEENTEN -- COMMUNES	Bedrag door de Bestendige Deputatie vastgesteld — <i>Montant arrêté par la Députation permanente</i>	Bedrag door het Departement aanvaard — <i>Montant admis par le Département</i>	Toegekende voorschotten — <i>Avances accordées</i>	Uit te keren saldo — <i>Solde à liquider</i>
-----------------------	---	--	---	---

Gemeenten die deel uitmaakten van « Groot-Brugge » — *Communes ayant fait partie du « Grand-Bruges ».*

Assebroek — <i>Assebroek</i> fr.	431.648	430.644	334.414	96.230
Brugge — <i>Bruges</i>	24.277.633	22.144.030	8.821.424	13.322.606
Dudzele — <i>Dudzele</i>	31.182	31.182	—	31.182
Heist — <i>Heist</i>	889.160,05	795.025	615.936	179.089
Koolkerke — <i>Koolkerke</i>	16.845	16.895	—	16.845
Lissewege — <i>Lissewege</i>	107.434,08	106.422	—	106.422
Loppem — <i>Loppem</i>	58.883,99	54.071	—	54.071
Meetkerke — <i>Meetkerke</i>	11.287	11.287	—	11.287
Oostkamp — <i>Oostkamp</i>	27.936,95	27.936	—	27.936
St-Andries — <i>St-Andries</i>	792.570,15	717.161	287.985	429.176
St-Kruis — <i>St-Kruis</i>	706.658,75	676.275	250.116	426.159
St-Michiels — <i>St-Michiels</i>	459.961	446.554	—	446.554
Snellegem — <i>Snellegem</i>	23.186	23.186	—	23.186
Varsenare — <i>Varsenare</i>	7.799	7.799	—	7.799
Zuienkerke — <i>Zuienkerke</i>	63.520	60.154	—	60.154

Andere gemeenten — *Autres communes.*

Blankenberge — <i>Blankenberge</i>	3.586.989,05	3.420.036	844.303	2.575.733
Herseaux — <i>Herseaux</i>	52.053,05	51.179	39.650	11.529
Knokke — <i>Knokke</i>	6.053.555,56	6.017.454	4.689.916	1.327.538
Koksijde — <i>Koksijde</i>	2.803.062	2.244.152	2.171.638	72.514
Lombartsijde — <i>Lombartsijde</i>	103.558	97.883	80.230	17.653
Luingne — <i>Luingne</i>	11.877,70	11.877	9.202	2.675

[N^r 113.]

(76)

GEMEENTEN — COMMUNES	Bedrag door de Bestendige Deputatie vastgesteld — <i>Montant arrêté par la Députation permanente</i>	Bedrag door het Departement aanvaard — <i>Montant admis par le Département</i>	Toegekende voorschotten — <i>Avances accordées</i>	Uit te keren saldo — <i>Solde à liquider</i>
Menen — <i>Menin</i>	3.327.029	2.702.052	1.208.896	1.493.156
Middelkerke — <i>Middelkerke</i>	818.969	788.762	567.418	221.344
Moeskroen — <i>Mouscron</i>	1.494.264,42	1.407.477	1.157.662	249.815
Oostende — <i>Ostende</i>	16.760.298,07	16.193.617	12.592.260	3.601.357
De Panne — <i>La Panne</i>	2.725.460,86	2.422.994	2.111.516	311.478
Stene — <i>Stene</i>	162.824,28	150.124	126.146	23.978
TOTALEN — <i>TOTAUX</i> . . fr.	65.805.646,30	61.056.178	35.908.712	25.147.466

Provincie Oost-Vlaanderen.

Province de la Flandre Orientale.

Terugbetaling der abnormale oorlogsuitgaven der gemeenten (krediet van 500.000.000 frank, art. 170 van de Rijksschuldbegroting voor het dienstjaar 1949).

Remboursement des dépenses anormales de guerre des communes (crédit de 500.000.000 de francs, art. 170 du budget de la Dette publique pour l'exercice 1949).

GEMEENTEN — COMMUNES	Bedrag door de Bestendige Deputatie vastgesteld — <i>Montant arrêté par la Députation permanente</i>	Bedrag door het Departement aanvaard — <i>Montant admis par le Département</i>	Toegekende voorschotten — <i>Avances accordées</i>	Uit te keren saldo — <i>Solde à liquider</i>
Gemeenten die deel uitmaken van « Groot-Gent » — <i>Communes ayant fait partie du « Grand-Gent ».</i>				
Afsnee — <i>Afsnee</i> fr.	25.349,47	15.393	—	15.393
Destelbergen — <i>Destelbergen</i>	249.960,87	197.685	193.653	4.032
Drongen — <i>Drongen</i>	127.190,19	105.243	—	105.243
Gent — <i>Gand</i>	136.324.223,26	134.553.944	104.101.605	30.452.339
Gentbrugge — <i>Gentbrugge</i>	2.894.224,58	2.724.322	2.110.635	613.687
Heusden — <i>Heusden</i>	175	175	64	111
Ledeberg — <i>Ledeberg</i>	2.296.325,36	2.254.540	1.572.361	682.179
Mariakerke — <i>Mariakerke</i>	526.620,22	296.275	—	296.275
Melle — <i>Melle</i>	15.539,40	15.539	—	15.539
Merelbeke — <i>Merelbeke</i>	796.441,84	679.935	—	679.935
Oostakker — <i>Oostakker</i>	448.027,95	404.791	313.607	91.184
St-Amandsberg — <i>St-Amandsberg</i>	4.585.380,95	4.056.125	3.082.586	973.359
St-Denijs-Westrem — <i>St-Denijs-Westrem</i>	123.225,09	103.665	—	103.665
Wondelgem — <i>Wondelgem</i>	953.909,10	349.462	346.608	2.854
Zwijnaarde — <i>Zwijnaarde</i>	242.171,05	159.094	—	159.094

Andere gemeenten — *Autres communes.*

Aalst — <i>Alost</i>	6.990.693,71	5.949.017	5.415.952	533.065
Dendermonde — <i>Termonde</i>	609.636	562.486	472.308	90.178
Ename — <i>Ename</i>	42.377,84	42.377	32.831	9.546
Gijzenzele — <i>Gijzenzele</i>	21.098	21.098	16.345	4.753
Impe — <i>Impe</i>	11.194	11.194	8.672	2.225
Mespelare — <i>Mespelare</i>	53.162	49.162	41.187	7.975

[N^r 113.]

(78)

GEMEENTEN — COMMUNES	Bedrag door de Bestendige Deputatie vastgesteld — <i>Montant arrêté par la Députation permanente</i>	Bedrag door het Departement aanvaard — <i>Montant admis par le Département</i>	Toegekende voorschotten — <i>Avances accordées</i>	Uit te keren saldo — <i>Solde à liquider</i>
Nieuwenhove — <i>Nieuwenhove</i>	1.458	1.458	1.130	328
Okegem — <i>Okegem</i>	22.058,80	22.058	17.089	4.969
Oombergen — <i>Oombergen</i>	11.438	11.438	8.861	2.577
Ottergem — <i>Ottergem</i>	7.752	7.752	6.006	1.746
St-Niklaas — <i>St-Nicolas</i>	5.606.732	4.291.326	3.476.822	814.504
Steendorp — <i>Steendorp</i>	138.951	114.183	107.650	6.533
Wanzele — <i>Wanzele</i>	13.500	13.500	10.459	3.041
Wetteren — <i>Wetteren</i>	1.988.495	1.596.612	1.540.561	56.051
Zelzate — <i>Zelzate</i>	512.843,03	393.538	304.889	88.649
TOTALEN — <i>TOTAUX</i> . . fr.	165.640.154,61	159.003.387	123.181.881	35.821.506

Provincie Henegouwen.

Province de Hainaut.

Terugbetaling der abnormale oorlogsuitgaven der gemeenten (krediet van 500.000.000 frank, art. 170 van de Rijksschuldbegroting voor het dienstjaar 1949).

Remboursement des dépenses anormales de guerre des communes (crédit de 500.000.000 de francs, art. 170 du budget de la Dette publique pour l'exercice 1949).

GEMEENTEN — COMMUNES	Bedrag door de Bestendige Deputatie vastgesteld — <i>Montant arrêté par la Députation permanente</i>	Bedrag door het Departement aanvaard — <i>Montant admis par le Département</i>	Toegekende voorschotten — <i>Avances accordées</i>	Uit te keren saldo — <i>Solde à liquider</i>
Gemeenten die deel uitmaakten van « Groot-Charleroi » — <i>Communes ayant fait partie du « Grand-Charleroi ».</i>				
Bouffionlx — <i>Bouffionlx</i> fr.	495.014,37	495.014	383.506	111.508
Charleroi — <i>Charleroi</i>	18.079.655,85	16.584.771	6.569.350	10.015.421
Châtelet — <i>Châtelet</i>	3.337.911,76	3.337.911	2.586.005	751.906
Châtelineau — <i>Châtelineau</i>		4.300.491	3.687.976	612.515
Couillet — <i>Couillet</i>	2.751.580,23	2.691.580	2.131.752	559.828
Dampremy — <i>Dampremy</i>	3.583.208,39	2.848.565	2.776.046	72.519
Farciennes — <i>Farciennes</i>	1.969.870,98	1.944.091	1.526.131	417.960
Fontaine l'Evêque — <i>Fontaine l'Evêque</i>	1.740.354	1.374.991	1.348.317	26.674
Gilly — <i>Gilly</i>	8.593.716	6.308.688	4.887.577	1.421.111
Gosselies — <i>Gosselies</i>	2.257.949	2.242.149	1.749.318	492.831
Goutroux — <i>Goutroux</i>	184.859	184.859	143.217	41.642
Jamioulx — <i>Jamioulx</i>	117.208	117.208	84.972	32.236
Landelies — <i>Landelies</i>	129.093	129.093	100.013	29.080
Leernes — <i>Leernes</i>	205.267	205.267	159.028	46.239
Lodelinsart — <i>Lodelinsart</i>	2.924.393,73	2.924.393	2.265.637	658.756
Loverval — <i>Loverval</i>	96.474	96.474	74.742	21.732
Marchienne-au-Pont — <i>Marchienne-au-Pont</i>	5.646.937,36	5.634.373	4.374.894	1.259.479
Marcinelle — <i>Marcinelle</i>	5.713.977,01	5.713.977	4.251.249	1.462.728
Monceau-sur-Sambre — <i>Monceau-sur-Sambre</i>	3.151.106,05	3.025.066	2.441.280	583.786
Montignies-le-Tilleul — <i>Montignies-le-Tilleul</i>	934.997,09	834.997	646.903	188.094
Montignies-sur-Sambre — <i>Montignies-sur-Sambre</i>	4.953.926	4.953.926	3.837.992	1.115.934
Mont-sur-Marchienne — <i>Mont-sur-Marchienne</i>	2.717.657	2.597.036	2.059.612	537.424
Pironchamps — <i>Pironchamps</i>	367.068,46	367.068	284.381	82.687
Pont-de-Loup — <i>Pont-de-Loup</i>	350.784,59	350.784	271.766	79.018
Souvret — <i>Souvret</i> fr.	512.723,63	512.723	140.146	372.577
Trazegnies — <i>Trazegnies</i>	1.293.159,08	1.293.159	1.001.859	291.300

GEMEENTEN — COMMUNES	Bedrag door de Bestendige Deputatie vastgesteld — <i>Montant arrêté par la Députation permanente</i>	Bedrag door het Departement aanvaard — <i>Montant admis par le Département</i>	Toegekende voorschotten — <i>Avances accordées</i>	Uit te keren saldo — <i>Solde à liquider</i>
----------------------	---	--	---	---

Gemeenten die deel uitmaakten van « Groot La Louvière » — *Communes ayant fait partie du « Grand La Louvière ».*

Bellecourt — <i>Bellecourt</i> fr.	117.298	117.298	90.875	26.423
Bois d'Haine — <i>Bois d'Haine</i>	547.849,35	547.849	424.438	123.411
Familleureux — <i>Familleureux</i>	226.570	215.842	—	215.842
Fayt-lez-Manage — <i>Fayt-lez-Manage</i>	810.464,69	644.961	627.897	17.064
Haine St-Paul — <i>Haine St-Paul</i>	1.116.631,87	1.081.631	865.096	216.535
Haine St-Pierre — <i>Haine St Pierre</i>	1.705.755,46	1.181.569	406.691	774.878
Houdeng-Aimeries — <i>Houdeng-Aimeries</i>	1.358.079,42	1.192.382	1.052.155	140.227
Houdeng-Goegnies — <i>Houdeng-Goegnies</i>	1.511.879,14	1.464.349	1.171.309	293.040
La Hestre — <i>La Hestre</i>	700.501,45	695.107	119.564	575.543
La Louvière — <i>La Louvière</i>	5.128.713,43	4.855.106	3.973.406	881.700
Manage — <i>Manage</i>	890.859	888.964	146.111	742.853
Morlanwelz — <i>Morlanwelz</i>	1.027.193,13	1.018.621	124.614	894.007
Péronnes (Zinnik) — <i>Péronnes (Soignies)</i>	857.859,48	857.859	—	857.859
Ressaix — <i>Ressaix</i>	671.515	551.515	520.248	31.267
Saint-Vaast — <i>Saint-Vaast</i>	434.425,36	434.425	69.057	365.368
Strépy-Bracquegnies — <i>Strépy-Bracquegnies</i>	1.074.119,47	1.066.121	807.008	259.113
Trivières — <i>Trivières</i>	312.795	312.795	242.334	70.461

Andere gemeenten — *Autres communes.*

Asquillies — <i>Asquillies</i> fr.	1.900	1.900	1.472	428
Aat — <i>Ath</i>	2.134.185,56	1.799.435	1.634.065	165.370
Blaton — <i>Blaton</i>	126.571	126.571	98.059	28.512
Bougnies — <i>Bougnies</i>	10.820,30	10.820	8.382	2.438
Boussu — <i>Boussu</i>	1.721.177,35	1.374.310	1.333.460	40.850
Carnières — <i>Carnières</i>	131.891	131.891	102.181	29.710
Cour-s-Heure — <i>Cour-s/Heure</i>	6.049,38	6.049	4.686	1.363
Cuesmes — <i>Cuesmes</i>	1.214.955,72	1.097.570	935.836	161.734
Dour — <i>Dour</i>	617.206,46	617.206	478.173	139.033
Elonges — <i>Elonges</i>	37.650	37.650	29.169	8.481
Erbiseul — <i>Erbiseul</i>	25.119,20	25.119	19.461	5.658

GEMEENTEN — COMMUNES	Bedrag door de Bestendige Deputatie vastgesteld — <i>Montant arrêté par la Députation permanente</i>	Bedrag door het Departement aanvaard — <i>Montant admis par le Département</i>	Toegekende voorschotten — <i>Avances accordées</i>	Uit te keren saldo — <i>Solde à liquider</i>
Flénu — <i>Flénu</i>	458.435,03	453.883	355.167	98.176
Frameries — <i>Frameries</i>	1.360.932,79	1.360.932	1.054.365	306.567
Ghlin — <i>Ghlin</i>	480.934	405.823	372.598	33.225
Han s/Heure — <i>Han s/Heure</i>	606.456,08	431.871	—	431.871
Havre — <i>Havre</i>	581.762	556.524	450.713	105.811
Hornu — <i>Hornu</i>	1.347.987,28	1.192.608	1.044.336	148.272
La Bouverie — <i>La Bouverie</i>	1.047.090	896.470	811.220	85.250
Leval-Trahegnies — <i>Leval-Trahegnies</i>	738.633	734.033	572.247	161.786
Lobbes — <i>Lobbes</i>	540.644,51	540.644	415.138	125.506
Maffle — <i>Maffle</i>	103.597,50	101.363	80.260	21.103
Marbaix — <i>Marbaix</i>	13.984	13.984	—	13.984
Mévergnies — <i>Mévergnies</i>	81.062,85	81.062	62.802	18.260
Bergen — <i>Mons</i>	30.571.315	26.690.630	23.684.744	3.005.886
Pâturages — <i>Pâturages</i>	887.927,59	697.767	687.911	9.856
Pont-à-Celles — <i>Pont-à-Celles</i>	428.035	428.035	331.615	96.420
Presles — <i>Presles</i>	67.652,02	67.652	52.412	15.240
Saint-Ghislain — <i>Saint-Ghislain</i>	864.723,92	864.723	669.933	194.790
Thuin — <i>Thuin</i>	446.145	446.145	345.645	100.500
Doornik — <i>Tournai</i>	20.274.921,51	19.593.264	15.707.741	3.885.523
Viesville — <i>Viesville</i>	204.545,69	183.579	158.469	25.110
Wanfercée-Baulet — <i>Wanfercée-Baulet</i>	263.863,85	263.863	204.425	59.438
Wasmes — <i>Wasmes</i>	1.156.497,53	1.040.509	651.971	388.538
TOTALEN — <i>TOTAUX</i> . . fr.	163.816.364,40	150.468.933	112.783.128	37.685.805

Provincie Luik.

Province de Liège.

Terugbetaling der abnormale oorlogsuitgaven der gemeenten (krediet van 500.000.000 frank, art. 170 van de Rijksschuldbegroting voor het dienstjaar 1949).

Remboursement des dépenses anormales de guerre des communes (crédit de 500.000.000 de francs, art. 170 du budget de la Dette publique pour l'exercice 1949).

GEMEENTEN — COMMUNES	Bedrag door de Bestendige Deputatie vastgesteld — <i>Montant arrêté par la Députation permanente</i>	Bedrag door het Departement aanvaard — <i>Montant admis par le Département</i>	Toegekende voorschotten — <i>Avances accordées</i>	Uit te keren saldo — <i>Solde à liquider</i>
Gemeenten die deel uitmaakten van « Groot-Luik » — <i>Communes ayant fait partie du « Grand-Liège ».</i>				
Angleur — <i>Angleur</i> fr.	7.893.218,61	7.893.218	5.973.464	1.919.754
Ans — <i>Ans</i>	4.018.594,75	4.018.594	3.020.804	997.790
Beyne-Heusay — <i>Beyne-Heusay</i>	793.714,40	793.714	608.196	185.518
Boncelles — <i>Boncelles</i>	541.187	541.187	413.653	127.534
Bressoux — <i>Bressoux</i>	7.119.336,26	6.516.929	5.486.710	1.030.219
Chênée — <i>Chênée</i>	5.023.484	5.023.484	3.835.064	1.188.420
Cheratte — <i>Cheratte</i>	681.493	681.493	522.320	159.173
Embourg — <i>Embourg</i>	131.478,40	131.478	99.080	32.398
Flémalle Haute — <i>Flémalle Haute</i>	4.044.355	4.044.355	3.084.912	959.443
Fléron — <i>Fléron</i>	795.443,95	786.083	24.002	762.081
Glain — <i>Glain</i>	678.054	675.897	512.353	163.544
Grâce Berleur — <i>Grâce-Berleur</i>	3.459.381	2.779.792	2.548.440	231.352
Grivegnée — <i>Grivegnée</i>	4.956.519,55	4.956.519	3.753.845	1.202.674
Herstal — <i>Herstal</i>	26.970.798	26.970.798	20.675.478	6.295.320
Jemeppe — <i>Jemeppe</i>	7.154.976	6.025.956	5.457.477	568.479
Jupille — <i>Jupille</i>	3.669.159	3.669.159	2.784.953	884.206
Luik — <i>Liège</i>	142.472.962,26	132.329.798	101.164.516	31.165.282
Montegnée — <i>Montegnée</i>	7.877.268	5.683.115	4.294.560	1.388.555
Ougrée — <i>Ougrée</i>	11.476.803	9.139.018	7.823.570	1.315.448
Romsée — <i>Romsée</i>	269.385	269.385	205.697	63.688
Saint-Nicolas — <i>Saint-Nicolas</i>	4.017.727	2.622.796	2.609.807	12.989
Seraing — <i>Seraing</i>	25.939.127,80	25.939.127	19.428.497	6.510.630
Tilleur — <i>Tilleur</i>	3.254.815,40	2.562.544	2.469.046	93.498
Vaux-sous-Chèvremont — <i>Vaux-sous-Chèvremont</i> .	760.857,20	754.437	575.729	178.708

GEMEENTEN — COMMUNES	Bedrag door de Bestendige Deputatie vastgesteld — <i>Montant arrêté par la Députation permanente</i>	Bedrag door het Departement aanvaard — <i>Montant admis par le Département</i>	Toegekende voorschotten — <i>Avances accordées</i>	Uit te keren saldo — <i>Solde à liquider</i>
Vivegnis — <i>Vivegnis</i>	294.666	286.201	227.963	58.230
Vottem — <i>Vottem</i>	2.228.401,39	2.087.588	1.638.625	448.963
Wandre — <i>Wandre</i>	1.127.925	1.127.925	848.657	279.268

Andere gemeenten — *Autres communes.*

Amay — <i>Amay</i>	1.401.824,50	1.307.866	—	1.307.866
Andrimont — <i>Andrimont</i>	1.985.476,72	1.944.759	1.449.246	495.513
Antheit — <i>Antheit</i>	389.001	373.911	301.374	72.537
Awirs — <i>Awirs</i>	292.413	292.413	226.543	65.870
Ayeneux — <i>Ayeneux</i>	58.129	58.129	45.034	13.095
Bellevaux-Ligneuville — <i>Bellevaux-Ligneuville</i> . .	88.267,20	52.846	43.522	9.324
Bierset — <i>Bierset</i>	54.925	54.156	42.552	11.604
Chaufontaine — <i>Chaufontaine</i>	114.419	114.419	88.645	25.774
Chokier — <i>Chokier</i>	174.889	155.889	135.493	20.396
Comblain-au-Pont — <i>Comblain-au-Pont</i>	170.066	166.693	131.756	34.937
Comblain-Fairon — <i>Comblain-Fairon</i>	137.677	109.878	97.367	12.511
Couthuin — <i>Couthuin</i>	217.361	217.361	168.398	48.963
Dalhem — <i>Dalhem</i>	89.423	89.423	69.279	20.144
Engis — <i>Engis</i>	333.340	303.580	258.251	45.329
Eupen — <i>Eupen</i>	1.937.540,04	1.937.540	1.501.085	436.455
Flône — <i>Flône</i>	78.553	78.553	—	78.553
Fraipont — <i>Fraipont</i>	4.580	4.580	3.548	1.032
Gleixhe — <i>Gleixhe</i>	3.435	3.435	2.661	774
Glaaien — <i>Glons</i>	141.263	141.263	109.442	31.821
Hergenrath — <i>Hergenrath</i>	200.650,81	180.650	155.452	25.198
Heure-le-Romain — <i>Heure-le-Romain</i>	125.949	125.949	97.578	28.371
Hody — <i>Hody</i>	12.619	12.619	9.777	2.842
Hognoul — <i>Hognoul</i>	52.864	52.864	40.957	11.907
Horion-Hozémont — <i>Horion-Hozémont</i>	178.447	178.447	138.249	40.198
Housse — <i>Housse</i>	96.562	79.067	74.812	4.255
Hoei — <i>Huy</i>	9.182.267,36	6.550.604	6.181.196	369.408
Kalmis — <i>La Calamine</i>	839.997,70	829.774	650.777	178.997

GEMEENTEN — <i>COMMUNES</i>	Bedrag door de Bestendige Deputatie vastgesteld — <i>Montant arrêté par la Députation permanente</i>	Bedrag door het Departement aanvaard — <i>Montant admis par le Département</i>	Toegekende voorschotten — <i>Avances accordées</i>	Uit te keren saldo — <i>Solde à liquider</i>
Lieze — <i>Lixhe</i>	84.051	84.051	65.117	18.934
Marchin — <i>Marchin</i>	1.084.046	1.082.826	839.851	242.970
Marneffe — <i>Marneffe</i>	34.473	34.473	26.707	7.766
Membach — <i>Membach</i>	55.872	55.872	43.286	12.586
Modave — <i>Modave</i>	61.039	61.039	47.289	750
Mons — <i>Mons</i>	1.400.059,65	1.400.059	1.084.678	315.381
Montzen — <i>Montzen</i>	194.632	194.632	150.789	43.843
Moresnet — <i>Moresnet</i>	251.212,80	251.212	178.025	73.187
Ocquier — <i>Ocquier</i>	32.320	32.320	25.039	7.281
Poulseur — <i>Poulseur</i>	138.515	122.335	107.313	15.022
Pleinevaux — <i>Pleinevaux</i>	127.379	127.379	—	127.379
Queue-du-Bois — <i>Queue-du-Bois</i>	106.904	106.904	82.822	24.082
Ramet — <i>Ramet</i>	1.141.736	1.141.736	884.546	257.190
Robertville — <i>Robertville</i>	865.303,30	861.431	464.662	396.769
Rouvreux — <i>Rouvreux</i>	207.327	207.327	160.624	46.703
Seilles — <i>Seilles</i>	614.233	596.553	475.869	120.684
Soumagne — <i>Soumagne</i>	297.696,18	284.230	230.636	53.594
Spa — <i>Spa</i>	5.410.161,76	4.760.088	3.784.583	975.505
Stembert — <i>Stembert</i>	135.998,70	135.998	105.363	30.635
Velroux — <i>Velroux</i>	4.172	4.172	—	4.172
Verviers — <i>Verviers</i>	9.422.327,35	9.422.327	7.299.830	2.122.497
Vinalmont — <i>Vinalmont</i>	89.510	89.510	69.347	20.163
Wezet — <i>Visé</i>	549.989,37	549.989	416.558	133.431
Welkenraedt — <i>Welkenraedt</i>	1.819.841	1.807.104	1.409.889	397.215
TOTALEN — <i>TOTAUX</i> . . fr.	320.141.879,41	297.140.820	230.063.235	67.077.585

Provincie Limburg.

Province de Limbourg.

Terugbetaling der abnormale oorlogsuitgaven der gemeenten (krediet van 500.000.000 frank, art 170 van de Rijksschuldbegroting voor het diensjaar 1949).

Remboursement des dépenses anormales de guerre des communes (crédit de 500.000.000 de francs, art. 170 du budget de la Dette publique pour l'exercice 1949).

GEMEENTEN — COMMUNES	Bedrag door de Bestendige Deputatie vastgesteld — <i>Montant arrêté par la Députation permanente</i>	Bedrag door het Departement aanvaard — <i>Montant admis par le Département</i>	Toegekende voorschotten — <i>Avances accordées</i>	Uit te keren saldo — <i>Solde à liquider</i>
Hasselt — <i>Hasselt</i> fr.	7.616.000,57	7.475,354	5.900.400	1.574.954
Kuringen — <i>Kuringen</i>	101.475,40	101.475	42.366	59.109
Tongeren — <i>Tongres</i>	1.742.002,47	1.320.837	632.966	687.871
TOTALEN — <i>TOTAUX</i> . . fr.	9.459.478,44	8.897.666	6.575.732	2.321.934

Provincie Namen.

Province de Namur.

Terugbetaling der abnormale oorlogsuitgaven der gemeenten (krediet van 500.000.000 frank, art. 170 van de Rijksschuldbegroting voor het dienstjaar 1949).

Remboursement des dépenses anormales de guerre des communes (crédit de 500.000.000 de francs, art. 170 du budget de la Dette publique pour l'exercice 1949).

GEMEENTEN — COMMUNES	Bedrag door de Bestendige Deputatie vastgesteld — <i>Montant arrêté par la Députation permanente</i>	Bedrag door het Departement aanvaard — <i>Montant admis par le Département</i>	Toegekende voorschotten — <i>Avances accordées</i>	Uit te keren saldo — <i>Solde à liquider</i>
Andenne — Andenne fr.	568.919,48	568.919	440.763	128.156
Arsimont — Arsimont	15.525,98	15.525	12.028	3.497
Champion — Champion	37.459,46	34.709	29.012	5.688
Dinant — Dinant	2.524.681	2.494.681	1.955.966	538.715
Furnaux — Furnaux	4.420,43	4.420	3.424	996
Gelbressée — Gelbressée	731	731	566	165
Ham-sur-Sambre — Ham-sur-Sambre	15.554,51	15.554	12.050	3.504
Jambes — Jambes	1.157.279,85	971.647	894.263	77.384
La Roux — La Roux	14.369,35	14.369	11.132	3.237
Ligny — Ligny	5.441,04	5.441	4.215	1.226
Longchamps — Longchamps	71.232	42.263	—	42.263
Marchevelette — Marchevelette	5.850	5.850	4.532	1.318
Mont — Mont	3.159,30	3.159	2.447	712
Namen — Namur	19.318.331,99	17.136.398	7.019.433	10.116.965
Onoz — Onoz	11.667,44	11.667	9.039	2.628
Rhisnes — Rhisnes	36.307,32	46.307	35.876	10.431
Selayn — Selayn	33.565,96	33.565	26.004	7.561
Soye — Soye	25.100,55	25.100	20.077	5.023
Suarlée — Suarlée	1.267,27	1.267	982	285
Tamines — Tamines	132.419,15	128.265	102.590	25.675
Velaine — Velaine	90.122,74	90.122	69.821	20.301
Vitrinal — Vitrinal	5.563,28	5.563	4.310	1.253
TOTALEN — TOTAUX. . fr.	24.088.969,10	21.655.522	10.658.539	10.996.983

ALGEMENE SAMENVATTING VOOR HET RIJK — *RECAPITULATION GENERALE POUR LE ROYAUME.*

PROVINCIES — <i>PROVINCES</i>	Bedrag door de Bestendige Deputatie vastgesteld — <i>Montant arrêté par la Députation permanente</i>	Bedrag door het Departement aanvaard — <i>Montant admis par le Département</i>	Toegekende voorschotten — <i>Avances accordées</i>	Uit te keren saldo — <i>Solde à liquider</i>
Antwerpen — <i>Anvers</i> fr.	61.394.448,48	54.312.225	45.902.039	8.410.186
Brabant (Frans) — <i>Brabant (Français)</i>	293.859.163,27	248.141.706	191.405.948	56.735.758
Brabant (Vlaams) — <i>Brabant (Flamand)</i>	15.424.908,56	14.507.983	10.381.703	4.126.280
West-Vlaanderen — <i>Flandre Occidentale</i>	65.805.646,30	61.056.178	35.908.712	25.147.466
Oost-Vlaanderen — <i>Flandre Orientale</i>	165.640.154,61	159.003.387	123.181.881	35.821.506
Henegouwen — <i>Hainaut</i>	163.816.364,40	150.468.933	112.783.128	37.685.805
Luik — <i>Liège</i>	320.141.869,41	297.140.820	230.063.235	67.077.585
Limburg — <i>Limbourg</i>	9.459.478,44	8.897.666	6.575.732	2.321.934
Luxemburg — <i>Luxembourg</i>	—	—	—	—
Namen — <i>Namur</i>	24.088.969,10	21.655.522	10.658.539	10.996.983
ALGEMEEN TOTAAL — <i>TOTAL GENERAL</i> fr.	1.119.631.002,57	1.015.184.420	766.860.917	248.323.503

Goedgekeurd om te worden gehecht aan het
Regentsbesluit van

De Minister van Binnenlandse Zaken,

Approuvé pour être annexé à l'arrêté du Régent
du

Le Ministre de l'Intérieur,

Vragen gesteld door leden van de Commissie van Binnenlandse Zaken van de Senaat betreffende de begroting 1951.

VRAAG.

Een lid van de Commissie verlangt te kennen de samenstelling en de lijst der leden van de :

a) Beheerraad van het Fonds der Gemeenten;

b) Beheerraad van het Speciaal Fonds?

ANTWOORD.

a) De samenstelling van de Beheerraad van het Fonds der Gemeenten en van het Gemeentefonds voor Openbare Onderstand werd bekendgemaakt in het *Belgisch Staatsblad* van 28 en 29 Maart 1949, op de bladzijden 2402 en 2403.

Hierbij dient evenwel aangestipt dat de gemeenteraad van Antwerpen, in zijn zitting van 11 September 1950, de vervanging besliste van de heer Vrints door de heer Lebon, schepen van Financiën dezer stad (cfr. *Staatsblad* van 25 November 1950);

b) Wanneer met « Speciaal Fonds » bedoeld wordt het fonds gespijsd met de theoretische aandelen der gemeenten die voor het jaar van de omslag geen 100 opcentimes op de grondbelasting stemden (art. 18 der wet van 21 December 1948), dan weze opgemerkt dat, op grond van artikel 5 derzelfde wet, de beheerraad van het Fonds der Gemeenten, in zijn jaarlijks verslag aan de Minister van Binnenlandse Zaken voorstellen vermeldt in verband met de vorming en de verdeling van het Speciaal Fonds.

Moest echter bedoeld worden « het Gemeentefonds voor Openbare Onderstand » dan zij er op gewezen dat ook dit Fonds beheerd wordt door dezelfde Beheerraad, met dien verstande evenwel dat de drie vertegenwoordigers van de Minister van Volksgezondheid alleen tussenkomen in zaken welke het « Gemeentefonds voor Openbare Onderstand » betreffen en niet bij aangelegenheden welke uitsluitend het « Fonds der Gemeenten » aanbelangen.

VRAAG.

Een lid van de Commissie wenst van de h. Minister te vernemen wanneer het eerste verslag over de activiteit van de Raad van State zal worden gepubliceerd zoals voorzien in artikel 62 van de wet van 23 December 1946, houdende instelling van een Raad van State.

ANTWOORD.

De tekst van artikel 62 van de organieke wet van 23 December 1946 bepaalt : « de Regering zal, in de loop der gewone zitting 1946-1947, aan de Wetgevende

Questions posées par les membres de la Commission de l'Intérieur concernant le budget de 1951.

QUESTION.

Un membre de la Commission désire connaître la composition et la liste des membres :

a) Du Conseil d'administration du Fonds des Communes;

b) Du Conseil d'administration du Fonds spécial ?

RÉPONSE.

a) La composition du Conseil d'administration du Fonds des communes et du Fonds communal de l'Assistance publique a été publiée au *Moniteur belge* des 28 et 29 mars 1949, pages 2402 et 2403.

Il y a lieu de signaler toutefois que le conseil communal de la ville d'Anvers, en sa séance du 11 septembre 1950, a décidé le remplacement de M. Vrints, par M. Lebon, échevin des Finances de cette ville (voir le *Moniteur* du 25 novembre 1950);

b) Si par « Fonds spécial », on entend le fonds alimenté par les quote-parts théoriques des communes qui n'ont pas voté pour l'année de la répartition, 100 centimes additionnels à la contribution foncière (art. 18 de la loi du 21 décembre 1948), il est à remarquer qu'en vertu de l'article 5 de la même loi, le conseil d'administration du Fonds des communes, dans son rapport annuel au Ministre de l'Intérieur, indique des propositions relatives à la constitution et à la répartition du Fonds spécial.

Si l'on visait par contre le « Fonds communal de l'Assistance publique », il y aurait lieu de rappeler que ce fonds est géré par le même Conseil d'administration, étant entendu, toutefois, que les trois représentants du Ministre de la Santé publique n'interviennent que dans les affaires relatives au « Fonds communal de l'Assistance publique » et non pas dans les questions intéressant exclusivement le « Fonds des communes ».

QUESTION.

Un membre de la Commission désire connaître la date à laquelle sera publié le premier rapport sur l'activité du Conseil d'Etat conformément à l'article 62 de la loi du 23 décembre 1946 portant création d'un Conseil d'Etat.

RÉPONSE.

L'article 62 de la loi organique du 23 décembre 1946 dispose : « Au cours de la session ordinaire de 1946-1947, le Gouvernement fera rapport aux Cham-

Kamers verslag uitbrengen omtrent de werkzaamheden van de Raad van State ».

Op die manier zouden de Wetgevende Kamers kennis krijgen van de werkzaamheden van de Raad van State gedurende de eerste maanden van zijn bestaan. De tekst is formeel in die zin dat er slechts éénmaal een verslag aan de Wetgevende Kamers dient medegedeeld. Uit de bepaling vervat in artikel 62 kan niet worden afgeleid dat de Regering verplicht zou zijn jaarlijks een verslag betreffende de activiteit van de Raad van State gedurende het verlopen jaar mede te delen. Inderdaad, zo dit wel het geval moest zijn, zou de wetgever een meer algemene bepaling voorzien hebben.

De Regering is niet bij machte geweest deze verplichting uit te voeren, daar de datum van de definitieve inwerkingtreding van de Raad van State bij Regentsbesluit dd. 21 Augustus 1948 werd vastgesteld op 23 Augustus 1948.

Op een vraag dienaangaande gesteld door Graaf Carton de Wiart bij de bespreking van de begroting van het Ministerie van Binnenlandse Zaken in zitting van 16 Maart 1948 van de Kamer der Volksvertegenwoordigers antwoorde mijn geachte voorganger de h. Minister Vermeylen, als volgt :

« De laatste vraag van de h. Carton de Wiart over dit punt houdt verband met het verslag van de Minister aan het Parlement. Dit zal heel eenvoudig gaan. Wanneer het *Belgisch Staatsblad* zal verschijnen met al de besluiten over de toepassing en de inwerkingtreding van de wet, zal dit als een verslag kunnen gelden en zal de Minister er in een behoorlijke vorm mededeling van doen aan het Parlement, dat hem dan te dier gelegenheid kan ondervragen. »

VRAAG.

In 1939 was er toe besloten geworden een Nederlandse uitgave en een Franstalige uitgave van de « Almanach Royal » te publiceren. De nodige kredieten voor deze uitgaven waren in de begroting van 1939 ingeschreven.

Mag ik van de Heer Minister vernemen of het ogenblik niet gekomen is om aan een heruitgave van de « Almanach Royal » te denken. Immers, sedert het bestaan van België werd nog nooit een Nederlandse uitgave van deze publicatie bezorgd.

ANTWOORD.

Het is juist dat een bedrag van 96.000 frank op de begroting van 1939 was uitgetrokken ten einde de publicatie van een Nederlandstalige uitgave van de « Almanach Royal » mogelijk te maken.

Sedert de jaargang 1938 moest echter ook de Franstalige uitgave door de N. V. « Imprimerie E. Guyot » stopgezet worden. Deze maatschappij, die bij koninklijke besluiten van 14 October 1839 en 9 Maart 1867 gemachtigd was om de « Almanach Royal » te publiceren op eigen kosten en risico's, kon de uitgave niet meer hervatten, wegens de te belangrijke uitgaven

bres Législatives au sujet du fonctionnement du Conseil d'Etat ».

Ainsi, les Chambres Législatives auraient eu connaissance des activités du Conseil d'Etat pendant les premiers mois de son existence. Le texte est formel en ce sens que le rapport ne doit être fait qu'une seule fois aux Chambres Législatives. On ne peut déduire de la disposition prévue à l'article 62, que le Gouvernement serait tenu de communiquer annuellement un rapport sur l'activité du Conseil d'Etat pendant l'année écoulée. En effet, s'il en était ainsi, le législateur aurait prévu une disposition d'ordre général.

Le Gouvernement n'a pas été à même de satisfaire à cette obligation, la date de la mise en vigueur définitive de la loi portant création du Conseil d'Etat ayant été fixée au 23 août 1948, par arrêté du Régent en date du 21 août 1948.

A une question posée à ce sujet par le Comte Carton de Wiart, lors de la discussion du budget du Ministère de l'Intérieur, au cours de la séance du 16 mars 1948 de la Chambre des Représentants, mon honorable prédécesseur, M. le Ministre Vermeylen, a répondu ce qui suit :

« La dernière question de M. Carton de Wiart, sur ce point, concerne le rapport du Ministre au Parlement. Cela sera fait d'une manière extrêmement simple. Lorsque le fascicule du *Moniteur Belge* paraîtra avec tous les arrêtés d'application et l'arrêté de mise en vigueur de la loi, cette documentation même pourra constituer rapport et le Ministre en fera communication, sous une forme convenable, au Parlement, qui pourra l'interroger utilement à cette occasion. »

QUESTION.

En 1939, il avait été décidé de publier une édition en langue néerlandaise et une autre en langue française de l'« Almanach Royal ». Les crédits nécessaires pour couvrir les frais de cette édition avaient été inscrits au Budget de 1939.

Je saurais gré à Monsieur le Ministre de vouloir bien me faire savoir si le moment n'est pas venu de songer à la réédition de l'« Almanach Royal ». En effet, depuis l'existence de la Belgique, il n'a jamais été publié aucune édition de cet Almanach en néerlandais.

RÉPONSE.

Il est exact qu'une somme de 96.000 francs avait été inscrite au budget de 1939 afin de permettre la publication d'une édition en langue néerlandaise de l'« Almanach Royal ».

Cependant, depuis l'année 1938, la publication de l'édition française a dû être suspendue par la S. A. « Imprimerie E. Guyot ». Cette société, autorisée par les arrêtés royaux des 14 octobre 1839 et 9 mars 1867, à publier l'« Almanach Royal » à ses risques et périls, n'a pas pu reprendre cette édition en raison des frais élevés qu'aurait nécessité la reconstitution de la com-

waartoe de wedersamenstelling van de drukplaten haar zou genoopt hebben : de prijs per exemplaar zou zo prohibitief geweest zijn dat er praktisch geen abonneuten meer zouden gevonden worden.

In 1947 werd door de h. Merlot, toenmalig Minister van Begroting, het plan opgevat een administratief jaarboek ten laste van de Staat uit te geven. Zulks zou de mogelijkheid geboden hebben de omvang van de « Almanach Royal » te beperken tot hetgeen in bedoeld jaarboek niet zou voorkomen.

Het Departement heeft zich in betrekking gesteld met de diensten van de h. Eerste-Minister om te vernemen wat er van het door de h. Minister Merlot opgevat plan geworden is.

Alleszins zal er voor gewaakt worden dat de nieuwe publicaties — indien zij tot stand kunnen komen — zowel een Nederlandstalige als een Franstalige uitgave omvatten.

VRAAG.

Bulletin van het Ministerie van Binnenlandse Zaken.

In de begroting onder artikel 11 wordt een krediet gevraagd van 175.000 frank voor het drukken in beide talen van het Bulletin van het Departement voor de jaren 1949 en 1950.

We stellen vast dat de gemeentebesturen die op dit bulletin inschrijven, nu pas het boekdeel over 1947 hebben ontvangen.

Kan de mogelijkheid niet onder ogen genomen worden om aan de gemeentebesturen die op dit bulletin inschrijven, deze uitgave in afleveringen te bezorgen zoals dit gebeurt met de publicatie van het *Bestuurlijk Memoriaal der Provincies*?

ANTWOORD.

Wegens de moeilijkheden, voortvloeiende uit de bezetting, werd de publicatie van het bulletin opgeschort.

Na de bevrijding kon pas in 1947 met het drukken van bedoeld bulletin opnieuw aanvang genomen worden. De vele moeilijkheden van materiële aard, die zich in de beginperiode dezer hervatting voordeden, hebben een snel inlopen van de bestaande achterstand verhinderd.

Ter inlichting volgen hierna de data waarop de verschillende jaargangen aan de gemeentebesturen werden verzonden :

1943 : 3 September 1947;

1944 : 12 Juli 1949;

1945 en 1946 : 19 Januari 1950;

1947 : 11 December 1950;

1948 : De verzending zal gebeuren in de loop van Januari 1951.

Op het einde van 1951 zal de achterstand dus volledig zijn ingelopen.

position typographique : le prix de l'exemplaire aurait été à ce point prohibitif que l'on n'eût pratiquement plus trouvé de souscripteurs.

En 1947, le Ministre du Budget de l'époque, M. Merlot, avait conçu le plan d'éditer un annuaire administratif, à charge de l'Etat. Cela eût permis de limiter le volume de l'« Almanach Royal » aux renseignements qui ne figurent pas dans l'annuaire précité.

Le Département s'est mis en rapport avec les services de M. le Premier Ministre afin de savoir ce qui est advenu du plan conçu par M. le Ministre Merlot.

En tout état de cause, il sera veillé à ce que les nouvelles publications, pour autant qu'elles soient réalisables, comportent toujours une édition en langue néerlandaise et en langue française.

QUESTION.

Bulletin de l'Intérieur.

L'article 11 du budget prévoit un crédit de 175.000 francs pour l'impression dans les deux langues du Bulletin du Département des années 1949 et 1950.

Nous constatons que les administrations communales qui ont souscrit un abonnement au dit bulletin, viennent de recevoir seulement le tome se rapportant à l'année 1947.

Le Département pourrait-il envisager la possibilité d'assurer aux administrations communales qui s'abonnent au bulletin en question, le service de cette édition en fascicules, comme cela se fait pour le *Mémorial administratif des Provincies*?

RÉPONSE.

La publication du bulletin a été suspendue en raison des difficultés résultant de l'occupation.

Après la libération, l'impression du dit bulletin n'a pu être reprise qu'en 1947. Les nombreuses difficultés d'ordre matériel qui surgirent au cours de la période initiale de cette reprise, ont empêché une résorption rapide de l'arriéré.

A titre de renseignement, nous donnons ci-après les dates auxquelles les divers tomes ont été expédiées aux administrations communales :

1943 : 3 septembre 1947;

1944 : 12 juillet 1949;

1945 et 1946 : 19 janvier 1950;

1947 : 11 décembre 1950;

1948 : L'expédition aura lieu dans le courant du mois de janvier 1951.

Fin 1951, le retard sera donc complètement rattrapé.

De in het bulletin gepubliceerde tekst is in feite een heruitgave van de in het *Belgisch Staatsblad* verschenen teksten, alsmede van de voornaamste ministeriële omzendbrieven.

Een maandelijks heropnemen ervan in fasciculevorm lijkt mij dan ook overbodig, te meer daar de eraan verbonden kosten buiten verhouding zouden zijn met het nut dat dergelijke uitgave zou opleveren.

Het normaal verschijnen van het bulletin in een zeer nabije toekomst zal de aangehaalde wantoestand ten andere doen verdwijnen.

VRAAG.

Commissie Harmel.

Een lid van de Commissie stelde de volgende vraag :

Het Centrum van Onderzoek (Commissie Harmel) heeft de toestand in de Oosterkantons willen bestuderen. De achtbare voorganger van de Minister heeft zich daartegen verzet.

Deelt de tegenwoordige Minister in de mening van zijn voorganger ?

Ook het Duits is een nationale taal.

ANTWOORD.

Aan het advies van de Raad van State is een wetsontwerp onderworpen tot verlenging van het « Centrum van Onderzoek voor de nationale oplossing van de maatschappelijke, politieke en rechtskundige vraagstukken in de Waalse en Vlaamse gewesten ».

Dit ontwerp bepaalt in artikel 2, dat de bevoegdheid van het Centrum van Onderzoek zal uitgebreid worden tot al de gewesten, dus ook tot de Oosterkantons.

VRAAG.

Militiegelden.

Onder artikel 28-11 wordt een som van 12 miljoen voorzien voor het uitbetalen van militiegelden.

Werd bij het vaststellen van deze begrotingssom rekening gehouden met het nieuwe ontwerp van militiewet en militievergoeding door de Achtbare Heer Minister ingediend bij de Kamer ?

ANTWOORD.

Bij het vaststellen van de begrotingssom van 12 miljoen werd met de mogelijke omstandigheden rekening gehouden.

Le texte du dit bulletin constitue, en fait, une réédition des textes parus au *Moniteur belge*, ainsi que des circulaires ministérielles les plus importantes.

Une édition mensuelle sous forme de fascicules me paraît donc superflue, d'autant plus que les frais y attachés seraient hors de proportion avec l'utilité que présenterait pareille publication.

La parution normale du bulletin fera d'ailleurs disparaître dans un proche avenir la situation incriminée.

QUESTION.

Commission Harmel.

Un membre de la Commission pose la question suivante :

Le Centre de Recherche (Commission Harmel) a voulu étudier la situation dans les cantons de l'Est. L'honorable prédécesseur du Ministre s'y est opposé.

Le Ministre actuel partage-t-il les vues de son prédécesseur ?

La langue allemande est, elle aussi, une langue nationale.

RÉPONSE.

Un projet de loi portant prorogations de l'existence du « Centre de Recherche pour la solution nationale des problèmes sociaux, politiques et juridiques en régions wallonnes et flamandes » est actuellement soumis à l'avis du Conseil d'Etat.

Ce projet stipule en son article 2, que la compétence du Centre de Recherche sera étendue aux diverses régions du pays, donc aussi aux cantons de l'Est.

QUESTION.

Allocations de milice.

L'article 28-11 prévoit une somme de 12 millions pour le paiement des allocations de milice.

A-t-il été tenu compte, lors de l'établissement du montant de ce poste budgétaire, du nouveau projet de loi sur la milice et sur les allocations de milice que l'honorable Ministre vient de déposer sur le bureau de la Chambre ?

RÉPONSE.

Le montant de ce poste budgétaire de 12 millions a été calculé en tenant compte des circonstances qui peuvent se présenter.

VRAAG.

Taolrollen van het Departement.

Mag ik de Achtbare Heer Minister vriendelijk vragen me de taalrollen van zijn Departement te willen medelen, *per dienst*, voor het personeel van de graad af van *bureelhoofd* en alleen wat de centrale diensten betreft?

ANTWOORD.

Samenstelling van het personeel bij het hoofdbestuur van het Departement (tot en met de rang van bureelhoofd en van bestuurssecretaris) *per taalrol* en *per dienst*.

	Nederlandse rol.	Franse rol.
Secretaris-Generaal	1	—
Algemene diensten	11	8
Provincie- en gemeentezaken . .	16	21
Verkiezingszaken en Algemene Rijkspolitie	10	8
Totaal	38	37

VRAAG.

Hoever staat het met de terugvordering der vergoeding ten bezware van het Rijk vanwege de gewezen burgemeesters die wegens misdaden of wanbedrijven tegen de inwendige of uitwendige veiligheid van de Staat in oorlogstijd zijn veroordeeld, overeenkomstig de bepalingen van het besluit van de Regent dd. 23 Augustus 1947?

ANTWOORD.

Binnen afzienbare tijd zal tot de terugvordering der bedoelde vergoedingen kunnen overgegaan worden; de dossiers van al de betrokkenen zijn aangelegd.

Er dient nochtans op gewezen dat het Regentsbesluit van 23 Augustus 1947 niet enkel betrekking heeft op de gewezen burgemeesters, maar ook van toepassing is op de ministeriële departementen en de ervan afhankende buitendiensten, alsmede de provinciale en gemeentelijke besturen in hun geheel genomen.

Het betrachten van een uniforme rechtspraak, zo wat aangaat de verschillende besturen elk op zichzelf als wat betreft verschillende besturen samen ten overstaan van éénzelfde persoon, heeft moeilijkheden met zich gebracht. Er worden thans maatregelen overwogen ten einde deze moeilijkheden te overbruggen.

QUESTION.

Rôles linguistiques du Département.

Puis-je demander à l'honorable Ministre de bien vouloir me communiquer les rôles linguistiques de son Département, *par service*, pour le personnel, à partir du grade de *chef de bureau* et uniquement en ce qui concerne les services centraux?

RÉPONSE.

Composition du personnel faisant partie de l'administration centrale du Département (jusques et y compris les grades de chef de bureau et de secrétaire d'administration), *par rôle linguistique* et *par service*.

	Rôle néerlandais.	Rôle français.
Secrétaire général	1	—
Services généraux	11	8
Affaires provinciales et communales	16	21
Affaires électorales et Police générale du Royaume	10	8
Total	38	37

QUESTION.

Où en est la question du recouvrement des indemnités payées, à charge de l'Etat, aux anciens bourgmestres condamnés pour crimes ou délits contre la sûreté intérieure ou extérieure de l'Etat en temps de guerre, conformément aux dispositions de l'arrêté du Régent du 23 août 1947?

RÉPONSE.

Dans un délai rapproché, il pourra être procédé au recouvrement de ces indemnités; les dossiers relatifs à tous les intéressés ont été constitués.

Il y a lieu de remarquer toutefois que l'arrêté du Régent du 23 août 1947 concerne non seulement les anciens bourgmestres, mais aussi les départements ministériels et les services extérieurs qui en dépendent, ainsi que les administrations provinciales et communales prises dans leur ensemble.

Le souci d'arriver à une jurisprudence uniforme, tant en ce qui concerne les diverses administrations prises séparément qu'en ce qui concerne différentes administrations collectivement, à l'égard de la même personne, a fait naître certaines difficultés. Des mesures sont envisagées afin de résoudre ces difficultés.